

**Fleuriste
Otis Enr.**
Place du
Commerce
589-5613
Fleurs pour
toutes
occasions

Le

PLEIN-JOUR

sur la
Manicouagan



Le mercredi 20 juin 1984

9e année NO 13

13 000 copies

60 pages



**Chirurgiens
dentistes**

**Dr Guy Lacoste
Dr Yves Beaudoin**
231, boul. Lasalle,
Baie-Comeau
296-1666

Volleyball féminin

HOLLANDE - CANADA
à Baie-Comeau, vendredi
page 32

296-3989
**Beaulieu
Crespin et ass.
optométristes**

C'est confirmé

HAMELIN
candidat du PC
dans Charlevoix

**Chez les libéraux
de Saguenay**

**Unité
refaite**

Yvan Bouret, D.D.
denturologiste
810, rue Bosse
Baie-Comeau
(secteur Mingan)
Pour rendez-vous
le jour ou le soir
589-7030

**On
danse**
à McCormick
page 8

**Spécial
Surviv
des
grands voiliers**

ROPEL INC.
TEL.: (418)589-3033
- 589-3043
Pourvoyeur chasse
et pêche
**TRANSPORTEUR
AERIEN**
(Cessna - Beaver - Otter)
CHASSE AU CARBOU
Réservez tôt
Départs sur réservation du
kilométrage 128.5 sur la
route 389

Circulaires
- Canadian Tire - Peoples
- Pharmaprix - Provigo
- Steinberg

**Le Bluenose II
est arrivé**

Le Bluenose II, un grand voilier de classe A, est arrivé au quai de Baie-Comeau, ce matin, vers 8 heures. Ce navire de 161 pieds, pourra être admiré par une grande partie de la population puisqu'il doit reprendre son périple demain, jeudi, à midi.

Promotion estivale McDonald

Concours de crème glacée 1/4 de livre
pour enfant

25¢

Jusqu'au 31 août 84

Le cégep renonce à la salle de spectacles

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Le collège de Hauterive vient de se retirer officiellement du projet de salle de spectacles, auquel il tentait depuis plusieurs mois d'associer la Ville de Baie Comeau.

Une résolution a été adoptée en ce sens, la semaine dernière, par le conseil d'administration. Elle n'a pas fait l'unanimité autour de la table, car le directeur général du collège, M. Armand Bélanger, a inscrit sa dissidence.

Adoptée sur division,

mais à la majorité, la résolution indique qu'une salle de 250 sièges peut suffire aux besoins des étudiants, de sorte que le collège puisse réaliser des économies d'espaces. En effet, on estime que le développement des enseignements professionnels, se traduira par des besoins en

locaux.

Au moment, de prendre leur décision, les administrateurs du collège avaient en main une lettre du pro-maire, le conseiller Yvo Di Piazza, indiquant que le comité des infrastructures culturel-

es recommanderait à la ville de convertir le vieux gymnase en salle de spectacles.

Vu l'incertitude dans laquelle se retrouve le conseil d'administration du cégep, d'une réunion à l'autre, en raison de l'absence

de décision émanant de la ville, le collège a préféré signifier son retrait du dossier.

Cette décision devait être transmise aujourd'hui (lundi) au cabinet du maire. Au collège, certaines personnes espèrent que le débat reprendra. On sait que l'institution prévoyait transformer le vieux gymnase pour y aménager une salle entièrement neuve et polyvalente, de 625 sièges.

Le coût du projet est

estimé à 3 360 000 \$, soit le plus économique. Le ministre des Affaires culturelles est prêt à financer une grande partie des coûts de construction du projet que retiendra la ville, qui avait formé, il y a quelques semaines, un comité d'infrastructures culturelles pour examiner les besoins du milieu.

Le comité a déposé son rapport mercredi dernier au cabinet du maire. Il devrait être rendu public aussitôt

que le conseil en aura pris connaissance, a déclaré une collaboratrice du maire Roger Thériault.

De son côté, le collège possède des garanties de financement pour l'aménagement d'un auditorium de 250 places. Il cherchait en vain un partenaire pour financer la balance du projet. Le ministère des Affaires culturelles l'avait orienté vers la ville, condition de base pour qu'il s'implique financièrement.

Baie Comeau: les électeurs approuvent deux règlements d'emprunt

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Deux règlements d'emprunt de la ville de Baie Comeau viennent de franchir l'étape de l'enregistrement, sans difficultés. Ils sont donc réputés approuvés par les électeurs propriétaires habiles à voter.

En effet, seulement onze personnes se sont présentées à l'hôtel de ville, les 12 et 13 juin, pour demander que les

règlements 84-25 et 84-26 fassent l'objet d'un scrutin secret. Le nombre requis était de 500.

Le règlement 84-25 concerne le parc de l'entente, où un emprunt de 192 000 \$ est requis pour développer vingt lots et en compléter dix-sept autres. Il a été adopté en séance spéciale le 7 mai dernier.

A la même assemblée, le conseil approuvait également le règlement 84-26,

décrétant un emprunt de 698 000 \$ pour financer le développement Beauchemin (travaux d'infrastructures et structures, de pose d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, protection contre les incendies et clairage) et compléter divers développements résidentiels, tels Moyac, Duclos, Anticosti, Vanier, Dieppe et Côté.

Il s'agit de travaux commandant des déboursés de l'ordre de 1 078 000 \$, dont le

financement sera assuré à plus de 50% par une émission d'obligations.

Les deux règlements seront envoyés au ministre des Affaires municipales et à la Commission municipale du Québec pour approbation.

Par ailleurs, le règlement 84-24 de la Ville de Baie Comeau, formulant un emprunt de 818 000 \$, sera soumis au scrutin secret le 11 juillet prochain.



La décision de M. Armand Bélanger d'inscrire sa dissidence, témoigne que l'unanimité est loin d'être faite au conseil d'administration du cégep concernant l'implantation d'une salle de spectacle régionale (photo archives)

UN ÉTÉ ST-HUBERT

«hissez les voiles» avec St-Hubert

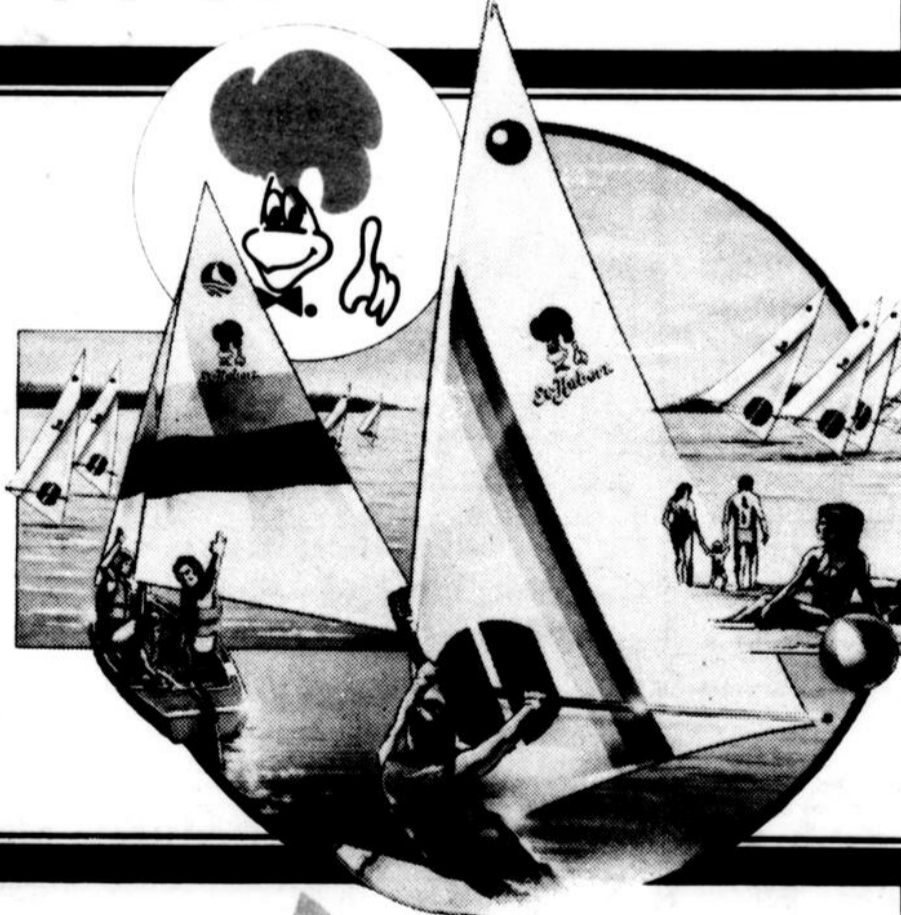
Gagnez l'une des 68 planches à voile Dufour • Bic ou le grand prix: un magnifique voilier Trilantic de 4,8 mètres.

St-Hubert vous donne la chance de gagner l'un des 68 ensembles comprenant une planche à voile Dufour • Bic, un gilet de sauvetage et deux leçons de planche à voile (un ensemble par rôtisserie participante). De plus, St-Hubert fera tirer un magnifique voilier Trilantic de 4,8 mètres ainsi qu'une remorque et deux gilets de sauvetage.

Pour participer, vous n'avez qu'à commander un délicieux repas à la salle à manger ou au comptoir de commandes à emporter de la rôtisserie St-Hubert de Baie-Comeau. Un bon de participation sera remis à chaque client du **12 juin au 1^{er} juillet 1984.** *

St-Hubert vous souhaite un été ensoleillé!

* Disponible à la rôtisserie St-Hubert de Baie-Comeau seulement.



en collaboration avec



DUFOUR • BIC

Voiliers Trilantic

©Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés - Canada 1984 - Les Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, PQ, Canada

Un an après la victoire LIBERALE

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Saguenay, «le comté nationaliste», qui a versé dans le camp libéral, voici un an jour pour jour, compte maintenant 1 670 membres en règle du PLQ et sa contribution à la campagne de financement de cette formation politique dépasse de 20% l'objectif établi, pour une souscription de 24 000 \$ contre les 19 000 \$ anticipés.

Les résultats de cette campagne, où pour la première fois le PLQ utilisait la technique du porte en porte, ont été révélés aux militants libéraux de Saguenay, par le député Ghislain Maltais, qui, visiblement, ne pouvait cacher sa satisfaction.

Responsable de la campagne de financement du parti dans neuf comtés de l'est du Québec, M. Maltais a précisé que l'objectif avait été dépassé. Le PLQ désirait recueillir 170 000 \$ et il en a récolté 205 041 \$, bien qu'il s'agissait de comtés jugés pauvres en raison du fort taux de chômage (entre 30

et 35%). Le PLQ y compte maintenant 16 233 membres en règle.

A un an du jour de son élection, M. Maltais, qui, à l'époque, mettait fin à treize années de règne péquiste, a rappelé la voie qu'il s'était tracée pour que Saguenay ait un député présent en chambre et dans le comté.

«Il m'a fallu apprendre le travail de député», a-t-il dit. Pour ce faire, il y avait deux façons: regarder faire les autres ou foncer. «J'ai choisi» de foncer, a-t-il dit, en évoquant son entrée remarquée avec l'affaire du «sex-bar» qui devait aboutir à

la démission surprise de Pierre Marois.

Il a rappelé qu'il n'avait pas chômé tout au long de cette première année, alors qu'il a assisté M. Claude Ryan, en commission parlementaire, sur la réforme de l'éducation. Par la suite, il siégeait à la commission convoquée pour le projet de loi 42. Ces deux projets de loi furent retirés par le gouvernement.

A la reprise de la session, M. Maltais a été affecté aux pêcheries. «Ça me laissait froid au début», a-t-il dit, en expliquant qu'il y a pris un intérêt constant, surtout en

constatant que le chiffre d'affaires des pêches, chez nous, représentait une somme de \$10 millions.

A l'Assemblée nationale, où on m'appelle «Maltais les poissons», a-t-il ajouté, je n'ai pas chômé avec les projets de loi 48, 74 et 82.

Le député a conclu que c'était la meilleure façon d'apprendre son travail. Maintenant, a-t-il dit, je me sens chez moi à l'Assemblée nationale. «Je m'y sens à l'aise».

Dans le comté, je n'avais pas fait de promesse, a-t-il dit encore, mais je me suis appliqué à être présent les fins de semaine. En moyenne, mes bureaux reçoivent 400 appels téléphoniques par semaine. On ne règle pas tous les problèmes, a-t-il ajouté, car on n'est pas au pouvoir.

Enfin, le député a soutenu que la prochaine élection ne serait pas référendaire, mais suicidaire. Il a qualifié les péquistes de ratoureux, car les budgets de comtés sont minces cette année. Ils gardent tout pour l'an prochain, a-t-il dit, voyant là la porte ouverte à des gestes de patronage.

Selon M. Maltais, le régime Taschereau, c'était de la petite soie comparé au régime péquiste qui déguise le mot patronage sous l'expression «favoritisme politique décent».

Enfin, M. Maltais a invité les militants à l'appuyer, au besoin à le ramener à l'ordre. Votre député, a-t-il dit, n'est jamais plus loin qu'un coup de téléphone.



Le député Ghislain Maltais a été élu voici un an jour pour jour. Lors de l'assemblée générale, il a déclaré que l'unité était refaite au sein du parti. Les militants l'ont longuement applaudi. (photo archives)

Les libéraux de Saguenay refont leur unité

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Une centaine de personnes participaient, dimanche, à l'assemblée générale de l'Association libérale du comté de Saguenay, sous la présidence de Me Claude Tremblay.

Dans son discours de fin d'année, Me Claude Tremblay, qui ne sollicitait pas de nouveau mandat, a invité les militants à regarder dans la même direction, précisant que la règle de la majorité continue de s'appliquer.

Il a lancé cet appel à l'unité, en rappelant que l'association avait vécu des tiraillements à la suite des campagnes pour le choix d'un candidat à la députation et pour le choix du successeur de M. Claude Ryan.

«Nous avons vécu des rivalités», a-t-il dit, en mentionnant qu'il avait senti que des gens n'acceptaient pas la défaite. Pour refaire l'unité, le parti a opté pour un élargissement de l'exécutif, dont le rôle consistera à aider le député et à veiller

comme un chien de garde aux intérêts du parti.

Par ailleurs, Me Tremblay a déclaré avoir rencontré le chef Robert Bourassa, à sa résidence de la métropole. Une rencontre qu'il a qualifiée de fructueuse, et au cours de laquelle, il a pris toute la responsabilité d'un document qui a circulé durant la campagne au leadership, un document jugé défavorable à M. Bourassa.

Il avait été convenu, a rappelé Me Tremblay, de ne pas distribuer ce document peu élogieux pour M. Bourassa. Il le fut pourtant. «J'en ai pris toute la responsabilité», de conclure le président.

De cette réunion de franche camaraderie, comme l'a qualifié Me Tremblay, il ressort que le comté est bien perçu par le chef, ainsi que le député Ghislain Maltais.

Enfin, Me Tremblay a adressé des remerciements à Marc Gendreau, l'homme qui

est toujours là pour travailler dans l'ombre, ainsi qu'à la secrétaire France Fréchette et au trésorier Gilbert St-Laurent, ces deux officiers ayant remis leur démission le 24 mai.

Elections

Me Jean-Yves Tremblay, de Jonquière, présidait l'élection. Il a donné lecture du procès-verbal du comité de mise en candidatures, déclarant élues les personnes suivantes: M. Simon Lavoie à la présidence, M. Pierre Catellier à la vice-présidence, Mlle Annie Gagnon et M. Alain Langlois, conseillers de moins de vingt-cinq ans.

Aux autres fonctions de conseillers, on retrouve des personnes dans les divers secteurs allant de Baie-Trinité à Tadoussac, y incluant Baie Comeau. Il s'agit de Mme Yolande Comeau, M. Vilmont Desbiens, M. Guy Chamberland, M. Jacques Imbeault, M. Rodrigue Laprise, Mme Françoise Leclerc, Mme Jeannine Lussier et M. Christian Savard.

La vice-présidente fut élue sur place. Il s'agit de Mme Pauline Miller.

Dans son discours d'intronisation, le nouveau président de l'association, M. Simon Lavoie, a indiqué qu'il était venu à la politique par amitié pour le

député.

«Je ne suis pas un politicien», a-t-il dit, en soulignant que l'association prendrait des vacances comme tous les groupes mais qu'elle reprendrait les classes en même temps que tout le monde en septembre.



Le président sortant a invité les militants à regarder dans la même direction. Ils lui réservaient une ovation debout. (photo archives)

Baie-Comeau ne manquera pas d'électricité

Baie-Comeau - Jeudi le 14 juin, avait lieu une importante rencontre entre les représentants d'Hydro-Québec et la Ville de Baie Comeau concernant l'avenir du réseau électrique municipal.

Cette rencontre portait surtout sur les modalités d'alimentation du réseau municipal à compter du 1er septembre 1984. La Compagnie hydroélectrique Manicouagan ayant déjà fait savoir aux autorités municipales que l'énergie produite par cette compagnie était requise pour des besoins supplémentaires des Compagnies Q.N.S. et Reynolds. La Ville de Baie-Comeau a alors entrepris des négociations avec Hydro-Québec, avec comme premier objectif la continuité de l'alimentation du réseau.

L'équipe de négociation de la Ville a obtenu hier, la garantie que Hydro-Québec alimenterait le réseau municipal par suite d'une entente entre Hydro-Québec et la Compagnie hydroélectrique Manicouagan qui transporterait l'énergie requise par son réseau de lignes existantes.

Une deuxième étape im-

portante reste à franchir, soit la négociation de tarifs avec Hydro-Québec. En effet, le Maire Roger Thériault qui dirige le comité de négociation pour la ville est d'avis que même l'application du tarif "grande industrie" de Hydro-Québec occasionnerait une hausse de taxes de l'ordre de 0*23-100\$ dollars d'évaluation pour les deux secteurs, ou environ 0*30\$-100 d'évaluation pour le secteur Marquette seulement.

La réunion de jeudi aura permis d'explorer différentes hypothèses de tarification pour éviter de telles augmentations.

D'autres rencontres sont prévues dans un proche avenir afin de poursuivre les discussions sur les tarifs et aussi sur la valeur réelle du réseau électrique estimé à 3*6 millions par les ingénieurs-conseils de la Ville et à 2*8 millions par Hydro-Québec.

Bien qu'il soit un peu tôt dans ces négociations pour référer le dossier au Ministre Duhaime, du Ministère de l'Énergie et des Ressources, le Maire Thériault n'exclut pas cette possibilité d'intervention.

Bonne Fête à tous les Québécois



Nous vous invitons à redoubler de prudence sur nos route en ce jour de fête



TRANSPORT CARTIER INC.
Une compagnie du groupe EXPÉDITEX

15, Narcisse Blais
Centre Industriel
Baie Comeau
296-4971



Courrier

du lecteur

Où étaient les critiques?

Un mois après mon spectacle, je fais un bilan de mes émotions!

Les 18-19-20 mai dernier, j'offrais à tous mon identité, je faisais part de ma personnalité par des interprétations et par mes propres compositions. Un spectacle "entièrement local" avec une équipe de production attentionnée et huit excellents musiciens qui m'en ont appris beaucoup. Pour faire ce résumé, je me retrouve seule à jongler à l'intérieur de moi tous ce que j'ai vécu.

J'aurais tellement aimé avoir des critiques qu'elles soient négatives ou positives...mais constructives! Les seules personnes sur qui je peux compter, ce sont les autres artistes locaux, ces artistes qui travaillent pour faire évoluer le domaine culturel de notre région. Ces artistes qui ne sont pas considérés à leur juste valeur! Pourquoi? C'est par le biais de plusieurs activités et organisations que de mon côté j'essaie aussi de donner un suivi à notre culture. Cependant, ce que je déplore avec une agressivité très marquée, c'est le manque

d'intérêt de la part des médias d'information! La seule chose que je n'ai pas aimé après mon spectacle: "Douce impulsive", c'est justement de faire ressortir mon impulsion face aux médias! Après avoir invité certaines personnes qui se disent "s'impliquer à faire évoluer nos talents locaux", et ce personnellement, j'ai constaté avec déception que personne ne donnerait de commentaires et de suivi à cet événement. Est-ce que quelqu'un de la radio, du journal ou de la télé n'aurait pas pu se déplacer un des trois soirs? Je me pose la question suivante: Qu'est-ce que le travail d'un journaliste culturel? Il me semble qu'il devrait être l'intermédiaire entre l'artiste et le public. Ce n'est pas le cas! Depuis 3 ans que je suis dans ce milieu et je n'ai pas vu bien des artistes se faire aider par ces médias!

A quoi sert de préparer un spectacle pendant huit mois dans le but d'apporter quelque chose de nouveau à notre région, si par la suite, tout est ignoré???

Je vous dirai simplement que je ne le ferai plus jamais dans ce but!

ne, je le partagerai avec les quelques 500 personnes que je remercie de m'encourager depuis le début.
Christine Bouchard

PLEIN-JOUR

sur la Manicouagan

Hebdomadaire publié le mercredi par les Editions Nordiques, une division de Groupe Quebecor Inc.

Directeur général régional: Paul Brisson
Directeur général: Claire Brisson
Directeur de l'information: René Vallée

Journalistes:
Raphaël Hovington
Paul Fortier

Directeur commercial: Daniel Emond

Conseillers en publicité:
Luc Michaud
Yves Proulx

Directeur de la photographie: Jean-Paul Fouquet
Directeur de la production: Thérèse M. Hickey

Composition - Montage:
Diane Labonté
Ginette Beaulieu
Ghislaine Perreault

Administration:
Comptable: France Michaud
Christine Bergeron
Denise Côté
Hélène Lévesque
Louise Lévesque
Mimi Maltais

Distribution:
Gaëtan Larouche

Imprimé aux Ateliers Nordiques, une division de Groupe Quebecor Inc., Sept-Îles (962-9441)

LE PLEIN-JOUR
3, Place LaSalle
Baie-Comeau

LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE - ODC

13 000 copies

Le courrier de deuxième classe, enregistrement no 3275
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

Ohé

LE GRAND TOUR

du Cirque du Soleil arrive en ville!

- ★ Les 23, 24 et 25 juin
- ★ Plus de 35 amuseurs publics venus des 4 coins du monde francophone : échassiers, magiciens, funambules, clowns etc.
- ★ Plusieurs artistes et artisans de la région.

VENEZ AJOUTER VOS COULEURS À CELLES DE LA FÊTE !

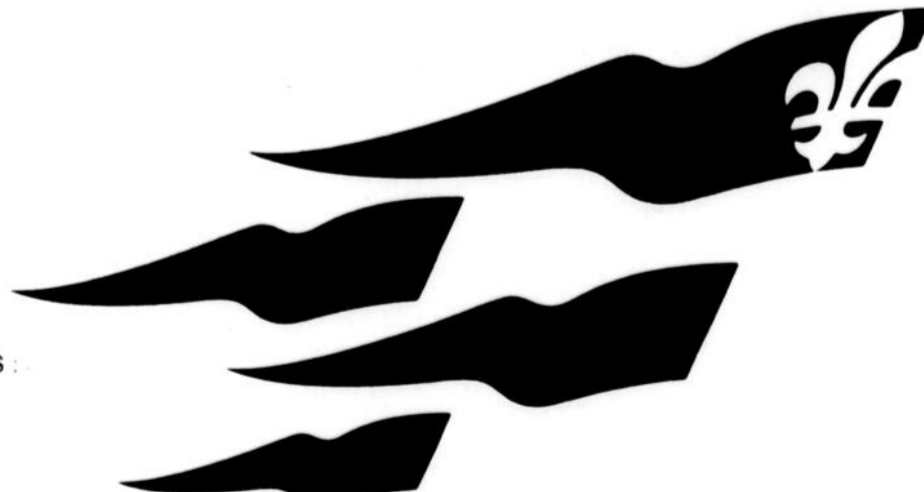
23 juin 11h à 16h CRIÉE DANS LES VILLES ET VILLAGES AVOISINANTS agrémentée de quelques numéros de cirque
19h à 20h ENTRÉE MAGISTRALE DANS BAIE COMEAU aux sons et aux couleurs de trois défilés dans les rues

CENTRE RECREATIF DE BAIE COMEAU :

24 juin 11h à 19h30 LE CIRQUE ECLATE DE TALENTS ET D'ACTIVITES : animations, spectacles, expositions
★ ateliers d'initiation aux arts du cirque
19h30 à 23h SPECTACLE D'OUVERTURE sous le grand chapiteau

25 juin 11h à 19h30 LE CIRQUE POURSUIT SON FEU ROULANT D'ACTIVITES :
★ journée consacrée aux enfants
19h30 à 22h GRANDE SOIRÉE D'AU REVOIR
22h à 23h FÊTE DU FEU

UNE FÊTE PLEINE DE MAGIE QUI VOUS LAISSERA UN SOUVENIR INOUBLIABLE !



Commissariat général aux célébrations 1534-1984

450 ans, c'est notre fête!

Québec

L'Aféas réclame plus de discrétion

Baie-Comeau, L'A.F.E. A.S. Région Côte-Nord proclame bien haut: "Où! à la liberté de presse et à l'exercice démocratique de celle-ci. Mais, nous osons croire que tout droit acquis entraîne une responsabilité sociale équivalente. C'est sur ce point précis que l'Aféas s'interroge."

Réunies en assemblée générale, c'est à l'unanimité que les délégués représentant les 333 membres Aféas de notre région, ont adopté, après étude, la résolution suivante:

ATTENDU QUE le sténographe officiel est un officier de la Cour; **ATTENDU QU'** il a accès de par sa fonction aux dossiers de la Cour;

ATTENDU QUE le sténographe officiel signe une chronique judiciaire dans laquelle il décrit entre autre les faits des procès dans l'hebdomadaire PLEIN JOUR SUR MANICOUAGAN;

CONSIDERANT QU' il décrit des faits dont il prend connaissance dans l'exercice de ses fonctions;

CONSIDERANT QU' il mentionne le nom de

personnes et qu'il décrit en détail les méfaits;

CONSIDERANT QUE les justiciables devraient avoir droit à une certaine discrétion de la part des officiers de la Cour;

EN CONSEQUENCE l'Aféas Région Côte-Nord demande à la direction du journal PLEIN JOUR SUR MANICOUAGAN, au poste CHLC, au Comité d'ETHIQUE DU Cercle de Presse Lefrançois et au Bureau que dans cette chronique on ne puisse pas identifier les personnes qui sont parties au procès.

Les raisons qui ont motivé l'adoption de cette résolution:

1e L'identification des personnes parties au procès est bien sûr autorisée dans notre système judiciaire mais notre conscience sociale est-elle rassurée pour autant? Dans notre région, les procès à fort retentissement, tant au civil qu'au criminel, ne peuvent alimenter une chronique hebdomadaire durant toute l'année comme dans les grands centres. La nouvelle judiciaire de par les sources mêmes d'où elle tire ses informations, soulève de façon aigue la difficulté de distinguer entre intérêt public et curiosité publique. L'acquiescement d'une per-

sonne faisant face à une accusation pour un délit mineur n'entraîne pas nécessairement l'acquittement par ses pairs dans la société. Ceci est d'autant plus vrai dans une région où tout le monde se connaît et où ce qui aurait été passé sous silence out out juste digne d'un entrefilet ailleurs, devient l'objet d'un article des plus complets dans notre hebdomadaire local.

2e Le problème des quiproquos sur la véritable identité des accusés de délits mineurs a été soulevé. Plusieurs personnes portant le même nom sur un territoire restreint, il en résulte souvent des préjudices pour des gens totalement étrangers à l'affaire.

3e Quant au fait que dans certaines causes civiles, le sténographe officiel agisse comme chroniqueur judiciaire même temps, nous nous demandons si, même s'il en a le droit, il n'y aurait pas conflit entre les deux fonctions quant aux droits des parties au procès. Nous n'avons jamais mis en doute la véracité des faits rapportés par le chroniqueur mais la profusion des détails soumis à notre attention comme lectrices du Plein-Jour, nous amène à nous interroger sur les sources auxquelles peut

puiser un chroniqueur judiciaire.

Suite à l'article paru dans le Plein-Jour du 6 juin dernier, à l'intérieur de la chronique judiciaire titré "L'Aféas devrait se mêler de ses affaires", nous tenons à souligner que nos buts et objectifs étant l'amélioration des conditions de vie des femmes et de leur milieu, notre champ d'action est beaucoup plus vaste que les traversiers.

Quant au communiqué diffusé sur les ondes de C.H.L.C.* il n'émanait pas de l'Aféas Région Côte-Nord pour sa rédaction, C.H.L.C. ayant reçu simplement copie de la résolution.

Nous réfutons catégoriquement l'argument d'une résolution adoptée par vengeance pour la mise en cause d'un de nos proches ou encore par dépit à la suite d'un reportage sur le procès en annulation du Maire de Baie Comeau. Il n'en a jamais été question ni de près, ni de loin.

Pour ce qui est du comité d'éthique du Cercle de Presse Lefrançois et du Barreau de la Côte-Nord, nous ne tenterons pas d'interpréter leurs conclusions à l'avance, les jugeant aptes à nous informer eux-mêmes de leur position.



Nouvelle direction

M. Antonio Boyard, pharmacien, a le plaisir d'annoncer qu'il s'est porté acquéreur de la pharmacie L. Lévesque du 3, rue Père-Arnaud à Baie-Comeau. M. Boyard assure la continuité des dossiers des clients de la pharmacie et offre à toute la population un service professionnel au sujet des médicaments ou d'une question de santé qui vous préoccupe.

Horaire:

lundi au vendredi: 9 h à 21 h
samedi: 9 h à 17 h
dimanche: 13 h à 17 h

Antonio Boyard
pharmacien
296-5558

3, rue Père Arnaud, Baie-Comeau

Vente pré-saison

20% de rabais
sur toute la marchandise en magasin

les 21,
22, 23
juin
1984



Au Jardin des Petits

Vêtements pour enfants de 0 à 10 ans

10, Place LaSalle, Baie-Comeau
296-3044

Guylaine Briand
propriétaire

Joyeuse Fête nationale à tous les Québécois

Alignement du train avant

11.95

Nos experts règlent le train avant et inspectent toutes les pièces essentielles à l'aide d'un outillage de pointe.

Pour autos à climatiseur ou sans. Supplément pour camionnettes, fourgonnettes et certaines importées.

L'équilibrage dynamique des roues supprime les vibrations pour réduire l'usure. Par roue **4.50**



CANADIAN TIRE

Les Entreprises Paul Desgagné



Petit Jean Le
grand Gaillard
et son équipe
Les Dubuc,
Dufour et Martel

vous souhaitez de passer une bonne St-Jean
N.B nous serons fermés le lundi 25 juin

FORD

**LA FLECHE
AUTO**

707, boulevard Lafleche, Haute-Rive - 589-3714



Le judiciaire

Jean-Marc Letarte

Accusé d'incendiat:

Alexander Klein subira son procès le 22 août

C'est le 6 août dernier que Alexander Klein, un résident de Baie Comeau, secteur Mingan, subissait devant l'Honorable juge Roch Lefrançois, son enquête préliminaire relativement à une accusation d'incendiat portée contre lui par le procureur de la Couronne, Me Pierre Lapointe. Il était alors accompagné de son procureur, Me Jean-Claude Dufour.

Klein est sous l'inculpation d'avoir, le 22 mai 1979, illégalement et volontairement, mis le feu

à un bâtiment sis au 370, rue Principale à Les Buissons.

Le principal témoin entendu lors de l'enquête préliminaire fut Yvan Boulianne, ex-employé de Klein. Ce dernier déclarait lors de son témoignage qu'il n'était âgé que de 18 ans lors de l'incendie du 22 mai 1979. Il fait par au Tribunal qu'à la demande de Alexander Klein et de son épouse, il avait mis le feu à leur résidence. Il rendait témoignage à l'effet qu'il demeurait chez les Klein depuis un bon bout de temps et qu'il entretenait envers Klein des sentiments de soumission et de crainte. La veille de son départ pour Montréal, Klein lui aurait déclaré que des chiffons imbibés d'essence avaient été placés dans le sous-sol de la résidence, et que tout ce qu'il aurait à faire après son départ serait d'y jeter une allumette. Les Klein partirent donc pour Montréal le 21 mai dans l'avant-midi. Boulianne déclarait à la Cour qu'après leur départ il n'avait pu se décider à mettre leur projet à exécution et que ce n'est que le lendemain matin, après avoir reçu un appel de Klein qui l'engueula pour ne pas avoir obéi à ses ordres qu'il décida de mettre le feu. Le soir même, vers les neuf heures trente il se rendit à la maison, et après être descendu au sous-sol par un escalier extérieur, il y jeta une allumette de carton qui mit le feu aux matières qui s'y trouvaient. Il aurait alors senti un déplacement d'air et constaté immédiatement la présence de boucane. Quelques heures plus tard, il constatait que la résidence avait été rasée par les flammes.

A l'issue de cette enquête préliminaire, l'Honorable juge Lefrançois trouva qu'il y avait matière à procès, et cita Klein à subir celui-ci le 22 août prochain.

Par ailleurs, à la même occasion Klein subissait son enquête préliminaire relativement à une accusation d'avoir, en décembre 1979, tenté de frustrer la compagnie d'assurance Les Prévoyants du Canada, d'une somme de 58,255.00. Suite à la tenue de l'enquête préliminaire, il était également cité à subir son procès le 22 août prochain.

Produits de l'érable à prix très compétitifs

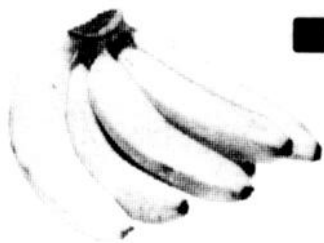
Fruits et légumes

Jardin Manic

2761, boul. Laflèche
Secteur Mingan **589-3355**

Banane séché cello 230 gr.

.89



Nectarine
de Californie

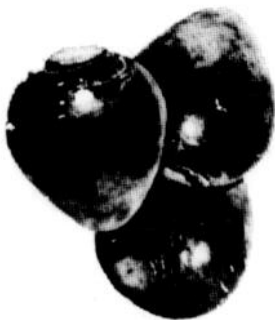
.69 LB

1.52 KG

Navet
No 1

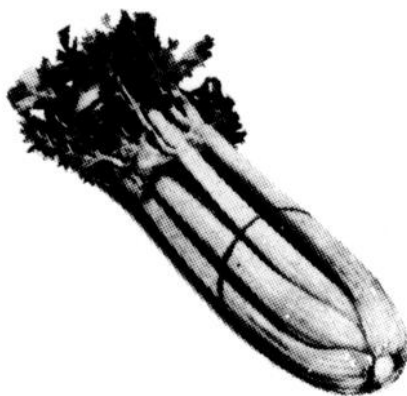
.39 LB

.89 KG



fromage
chedar canadien

2.69 lb
5.93 KG



Celeri
Californie gr 24

.89 ch.

VOUS DESIREZ EN SAVOIR D'AVANTAGE SUR:

l'assurance-vie?
l'assurance-invalidité,
les rentes et les
R.E.E.R.?
la planification de
succession?
les polices de petits
groupes?
les fonds à valeur
variable?



**Les Assurances
Jacques
Barriault enr.**

Courtier en
assurance-vie
589-5365

Excelsiorvie

Votre enfant existe-t-il juridiquement?

Etiez-vous au fait que l'enregistrement de la naissance d'un enfant doit se faire dans les quatre mois qui suivent sa venue en ce bas monde? Etiez-vous aussi au courant que sans cet enregistrement, votre enfant n'existe pas juridiquement?

Alors, il existe deux façons d'enregistrer officiellement un enfant, soit au moment du baptême. Le prêtre, ministre du culte ou rabbin qui célèbre la cérémonie religieuse remplit par la même occasion un formulaire à l'intention des registres de l'état civil. Dans ce cas, le baptême constitue l'acte de naissance et le coût de l'enregistrement est inclus dans les frais de la cérémonie.

A défaut de cérémonie religieuse, les parents doivent faire enregistrer la naissance auprès du secrétaire-trésorier ou du greffier de la municipalité où ils résident. Cette démarche habituellement neutre n'entraîne aucun frais, en dehors de la copie de l'acte enregistré, soit la somme d'environ cinq

dollars.

Le Code Civil du Québec prévoit que l'enfant doit être enregistré dans les quatre mois de sa naissance. Si ce délai est expiré, l'enregistrement doit alors être approuvé par la Cour Supérieure du Québec, ce qui risque d'entraîner des frais considérables aux parents.

L'acte de naissance est en quelque sorte le passeport délivré à l'enfant à son arrivée dans le monde. Cela en somme signifie que tant qu'un enfant n'est pas enregistré, il n'y a pas de preuve certaine de son nom, son âge, sa nationalité, sa filiation et caetera. Or, cette preuve de naissance est exigée tout au long de sa vie, soit lors de l'admission à l'école ou à l'université, pour obtenir une carte d'assurance-maladie ou même pour bénéficier d'un héritage.

Vous comprendrez qu'il est donc très important de faire enregistrer votre enfant dès sa naissance ou du moins, dans les quatre mois qui suivent sa naissance.

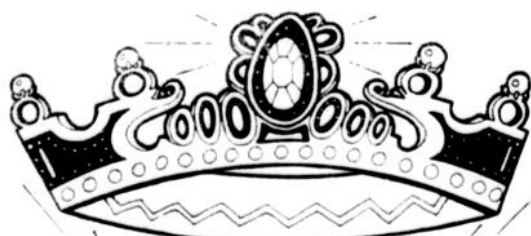
Noël Côté acquitté

Un citoyen de Ra-gueneau, dans le district judiciaire de Hauterive, subissait son procès la semaine dernière, relativement à une accusation d'avoir conduit son véhicule-automobile d'une façon dangereuse pour le public, en ce qu'il aurait tenté de frapper un dénommé Hector Couture avec son véhicule, le 4 juin 1983.

Alors interrogé par son procureur, Me Serge Francoeur, l'accusé rendait témoignage

à l'effet qu'il existait un différend entre la présumée victime et lui depuis un certain temps, mais que la journée en question, jamais il n'avait voulu heurter Couture avec sa voiture, mais qu'au contraire, ayant vu passer Couture, il avait pris son véhicule afin d'aider le rejoindre pour enfin faire la paix avec ce dernier.

L'Honorable Lefrançois, croyant plausible le témoignage de l'accusé, l'acquitta.



NOUVEAU CHEZ CLERMONDE LA REINE DU BIJOU

96 A, rue Albanel, Baie-Comeau
secteur Mingan 589-8980

Economisez!
Nous vendons maintenant l'or au gramme,
pesé devant vous.
Economisez jusqu'à
50%

La fédération de la métallurgie opte pour la création d'emplois en réduisant le temps de travail

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - La fédération de la métallurgie du Québec a opté, en fin de semaine, pour un programme de création et de maintien des emplois en emboitant le pas à une proposition du congrès de la CSN visant à réduire le temps de travail.

Plus de 200 délégués de cette formation syndicale ont approuvé une résolution visant à élaborer un projet commun de réduction du temps de travail à être négocié dans les conventions collectives afin de créer des emplois.

Depuis 1979, le secteur de la métallurgie a été durement éprouvé par la crise économique. Selon un sondage effectué auprès de 30% des syndicats de cette fédération, il ressort qu'ils ont perdu environ 32% de leurs membres en raison de la récession économique et de l'introduction des changements technologiques.

Le président de la fédération, M. Pierre Dupont, a indiqué, en conférence de presse, que des approches seraient faites auprès des autres centrales syndicales afin d'en arriver à une sorte de front commun pour obtenir la réduction du temps de travail, qui pourrait prendre plusieurs formes comme le 35 heures par semaine, le 4 semaines de vacances pour tous, la retraite avant 60 ans ou le refus du temps supplémentaire.

Présentement, la fédération est incapable d'estimer le nombre d'emplois qui seraient ainsi sauvés ou créés. Chaque cas d'entreprise doit faire l'objet d'une évaluation à la pièce. Cependant, à l'Alcan de Shawinigan, où le

syndicat a obtenu une cinquième semaine de vacances pour tous, cette action aura permis la création de 44 emplois.

Selon M. Dupont, le Conseil du patronat semble favorable au principe, mais s'objecte à la pleine compensation du temps.

Par ailleurs, la fédération a réitéré sa demande de création d'une Caisse de stabilisation de l'emploi. Cet organisme serait doté de moyens pour empêcher, quand c'est possible, l'indiquet-on, les entreprises de fermer et pour garantir le revenu des personnes victimes de licenciement.

Cette caisse aurait un pouvoir d'investir dans les entreprises et pourrait faire enquête sur la situation des entreprises à la demande des salariés.

Le gouvernement du Québec semble favorable à la création d'un tel organisme, mais n'y a pas donné suite. La fédération a donc l'intention d'interpeller le gouvernement prochainement. Il n'a pas fait ses devoirs, a conclu M. Dupont.

Le financement de cette caisse serait assurée par une taxe sur la valeur-ajoutée afin de ne pas pénaliser les entreprises à forte participation de main-d'oeuvre. On indique également que les compagnies qui effectueraient des changements technol-

serait utilisée pour la et la création d'em-
protection des salariés plois.



Le président de la fédération de la métallurgie du Québec, M. Pierre Dupont (au micro) dirige le trente-sixième congrès de cet organisme. (Photo Jean-Paul Fouquet)

BIENTOT

Le truc pour mieux se nourrir à meilleur prix

Surveillez l'ouverture prochaine de **La Souricière**

Magasin d'alimentation en vrac et d'alimentation naturelle

Situé au 309, boul. Lasalle
Baie-Comeau

(Voisin de chez Décorex)

Week-ends moins chers chez Tilden



Location d'autos

Horizon
Tilden met
en vedette
les voitures
Chrysler
Canada



Tarifs au téléphone!

675, boulevard Lafleche, Hauterive

Réervations:

589-2033

La danse à McCormick

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - «Au début, ça nous paraissait ridicule», de raconter un jeune élève, en souhaitant la bienvenue à ses petits camarades de l'école McCormick. «Mais, à la longue, d'ajouter, la danse devint pour nous une expérience de communication fort intéressante».

Ce témoignage mérite d'être relevé, en consacrant ce mini-reportage au traditionnel spectacle de danse des élèves de Gilberte Lord. Cette dernière, depuis trois ans, consacre beaucoup d'énergie à initier ses jeunes étudiants à la danse et à les préparer à affronter le feu de la rampe.

Son spectacle ne saurait se comparer à celui de Kineskamie ou d'une troupe professionnelle, mais il possède des qualités indéniables. Il constitue une ouverture vers le monde comme la Pologne, le Mexique ou le Japon, et favorise cette espèce de quête de connaissances universelles, indispensable à des jeunes en voie de

formation.

On le réalise de plus en plus, tant par la recherche de l'expression la plus juste, mais également par le souci de représenter, sous un jour plus fidèle, un trait de culture, souci qui se vérifie, par exemple, dans le choix des costumes.

On note ici que l'esprit de débrouillardise se place au service de l'imagination pour créer une plus grande vraisemblance. De la Pologne au Saguenay, de l'île aux Coudres, où les jeunes filles portent le bonnet et la jupe à carreaux, aux sombrero du Mexique, ce spectacle constitue un faisceau de lumières et de mouvements, dont les élèves peuvent se réjouir.

Je l'ai vu entre deux conférences de presse. Ce fut une pause rafraîchissante, adoucie par le petit orchestre de l'école et ses airs

classiques.

Enfin, cette expérience «de communication» mérite plus qu'un mot d'encouragement. Elle rompt la glace entre jeunes garçons et jeunes filles, ouvre des horizons nouveaux aux écoliers, et les initie à la préparation d'un

spectacle de «a à z», ce qui est excellent. On note une nette amélioration du service de régie technique.

La relève de demain passe par des expériences semblables, des spectacles, qui, mine de rien, creusent de généreuses racines.



Une danse à la mode dans le régiment d'un célèbre général mexicain. (photo Jean-Paul Fouquet)

Le défi porte un nom: RICHARD DUCAS

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Après l'hommage à Lionel Daunais, le père des variétés au Québec, voici que l'ensemble vocal

Richard-Ducas rivalise d'imagination en offrant un récital de musique latino-orthodoxe russe dans la magnifique enceinte de l'église Ste-Amélie.

Quel contraste fulgurant que ce passage de la musique légère à la musique religieuse, dominée par un sentiment de solennité, alors que les coeurs et les esprits se tournent vers le créateur de cet univers pour exprimer à la fois leurs craintes et leur reconnaissance, leur soumission et leur joie.

Tandis que l'orgue soufflait une toccata de Charles Widor, sous l'influence de Vincent Brauer, le public se préparait intérieurement à recevoir un récital impliquant à la fois sa liturgie de la parole et sa liturgie eucharistique.

De loin, monte la voix d'un soliste, auquel répondent les choristes. Ils chantent une litanie russe, dans la langue slavonne, «Ertynies», dans une

procession qui les conduit jusqu'aux pieds de l'autel, où se succèdent des mots qui expriment l'adoration d'un peuple.

L'interprétation est remarquable car elle permet de saisir l'état d'âme d'un peuple peu connu, mais très émotif où le culte à Dieu fait partie intégrante de l'existence. Les frontières entre la prière et le folklore sont si minces, qu'elles se répercutent dans cet acte de prière et d'adoration.

Un moment, la chorale se tait, pour faire place à un violoniste, Jean-Luc Plourd, dont les échos emplissent encore l'église. Il a interprété un «Grave» et un «Fuga» de Bach. Pour cette dernière pièce, il a été salué à trois reprises par le

public envouté par l'excellente et l'extrême richesse de son lyrisme. Son violon enveloppe.

L'autre partie du récital (à laquelle je n'ai pu assister) comprenait des oeuvres de Mozart. Un quatuor, réunissant Denise Berard, Claude Ouellet, Réginal Côté et Michel Cervant, ont chanté le «Recordare» et le «Benedictus», suivi par la pièce maîtresse de ce grand rassemblement, les vêpres solennelles de Mozart («Vesperae solennes de confessore»), impliquant le quatuor, le chœur et onze musiciens.

Dans la région de Baie Comeau, il s'agissait d'une première. Pour relever un tel défi, il fallait un groupe de la trempe de l'ensemble vocal Richard-Ducas.

Le Clan-fou en liberté

par Raphaël HOVINGTON

Baie Comeau - Tous les moyens sont bons pour attirer l'attention des journalistes, même les communiqués de presse, livrés dans une boîte de conserve, contenant un aiguise crayon et l'outil indispensable de tous scribes: le crayon.

Cet exploit, encore inédit, est l'oeuvre du Clan fou, qui présente, cet été, à compter du 4 juillet, «L'ouvre-boîte» de Victor Lanoux. Il fallait y penser. Il ne manquait que l'ouvre-boîte pour découvrir cette perle de relations publiques.

Le public ne devra pas s'attendre de voir «L'ouvre-boîte» qu'a popularité Yvon Deschamps, mais une adaptation, conçue et

interprétée par Daniel Dubé, l'as-joueur de l'ex-ligue d'improvisation, et le comédien Gérard Duval.

Ces deux vedettes du rire seront entourées d'une équipe technique composée de Germain Bériaud et de Richard Deschênes.

Comme à chaque année, depuis quatre ans, le spectacle sera couronné d'un tour de chant. Pour le moment, on ignore encore le nom des artistes qui seront invités.

Le théâtre ouvrira ses portes à 20 h. On pourra réserver, sept jours par semaine, entre 10 h et 20 h, au 296-4734. Les groupes de 25 personnes et plus bénéficieront d'un rabais.

SPECTACLES



Raphaël Hovington

Le télégraphe

Raphaël HOVINGTON

J'ai bien aimé le spectacle de la troupe de danse Kineskamie, mais il subsiste une ombre au tableau: «la Suite Côte-Nord», que je me dois de dénoncer comme étant non représentative de ce coin de pays qui a vu naître mes parents et mes grands parents.

La vision d'Elaine Cyr est toute poétique, d'une Côte-Nord imaginaire qui n'existe pas, n'a jamais existé. Sa chorégraphie est vivante, joliment tournée, mais elle ne colle pas aux réalités et vérités des nord-côtiers.

Elle s'inspire de l'Acadie. La Côte-Nord qui est décrite, avec ses bûcherons-jongleurs à la hache, ses femmes coiffées de bonnet, parées des atours à la mode dans les «gros villages» d'antan, etc., relève d'une création de l'esprit et d'une méconnaissance flagrante de la région.

Certes, les Madeleinots et les Acadiens ont contribué à ouvrir une partie du territoire au XIXième siècle, mais il ne faut pas oublier les influences des Gaspésiens, des Saguenéens et des Européens, anglais, français ou espagnols.

Si l'industrie du sciage a exercé une influence prépondérante dans la région, on écarte trop facilement le rôle joué par la pêche, le commerce de la fourrure et l'industrialisation. Ce réseau d'influence a permis de constituer une «âme nord-côtère».

En définitive, la «Suite Côte-Nord» tombe dans le piège de la «folklorisation», un procédé, sans doute louable, mais fort discutable. Dévorés vivants par les poux, nos bûcherons d'autrefois n'avaient nullement envie de giguer avec des haches. Ils étaient courbaturés, brisés par la fatigue. Ils laissaient les «stépettes» aux gens de la ville.

Tout comme je suggère à Kineskamie de rebaptiser cette chorégraphie, à moins d'approfondir l'âme des nord-côtiers pour aboutir à la création d'un produit représentatif.

Le Noroit fait reliéche pour l'été. Le retour est fixé pour le 11 septembre, alors qu'on lancera une campagne de recrutement.

L'an prochain, la chorale désire prendre part aux Chorales de Québec. On me dit que Bernadette Brauer accomplit de l'excellent travail comme chef de chœur.

Le Noroit est dirigé par un exécutif formé de Claire Lehoux, présidente, Nicole Talbot, vice-présidente, Denise Pellerin, trésorière, Charlotte Lemieux, secrétaire, et de trois chercheurs.

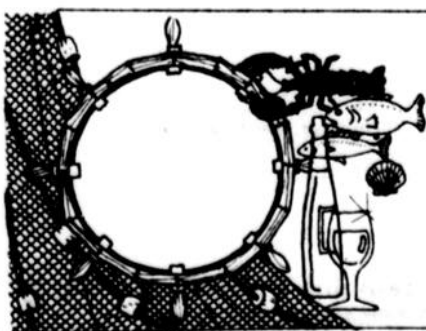
Il s'agit de Claire Gagnon (musique), Mimi Corriveau (finances) et Lise Bouffard (publicité).

Notre Marie-Josée Simard «nationale» sera des fêtes de Québec 84. Elle accompagnera l'Orchestre symphonique de Québec, comme soliste, lors de la semaine scandinave, consacrée aux premiers Européens qui ont fréquenté nos côtes.

On l'entendra à l'Agora (une vaste enceinte capable d'accueillir 6 000 personnes à la fois), les 23 et 24 juillet, dans les oeuvres «Finlandia» de Sibelius et les «Suites de Peer Gynt» de Grieg. La danseuse Margie Gillis est aussi de la fête.

Il s'agit d'un concert (il y aura douze récitals) pour célébrer la grande Rencontre des peuples.

8-20 juin 1984-PLEIN JOUR sur Manicouagan

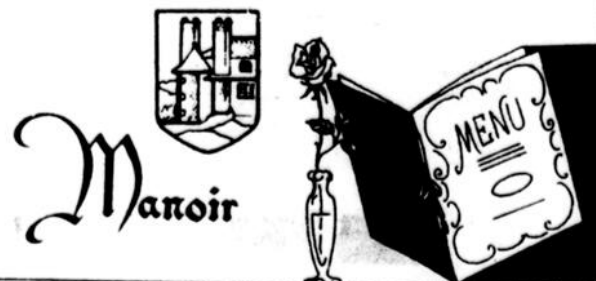


Festival du homard

Il y a bien des façons de déguster le homard. Pour goûter la différence, rendez-vous à l'Hôtel Le Manoir

Homard bouilli ou grillé. 12,50 \$
(taxe et service en sus)

Pour réservations: 296-3391



Les mains Pierre Cousineau

de chez nous

Vive la Saint-Jean: Vive l'artisan!

Dimanche prochain, nous célébrons la Saint-Jean, notre fête nationale. Nous nous rappelons quatre siècles de présence française sur la terre d'Amérique.

Si, aujourd'hui, nous pouvons nous affirmer et avoir confiance dans l'avenir, nous le devons certainement à ceux qui, jour après jour, ont bâti le pays en rendant notre terre de plus en plus hospitalière: les défricheurs, les charpentiers, les cantonniers, toute une armée d'artisans qui jour après jour,

ont mis leur art au service de la collectivité.

Ce sont ces mains habiles, imaginatives, créatrices, qui ont fait ces objets utiles, beaux, qui nous permettent de jouir de la vie. Elles ont mâté la nature rebelle, inhospitalière. Elles lui ont appris à se mettre au service de l'homme.

La tradition artisanale, transmise jusqu'à nous de père en fils, de mère en fille, contribue toujours à mettre ne valeur notre mode de vie particulier, qui fait notre

fierté. Elle s'est enrichie, au cours du temps, de techniques, de façons de faire uniques et originales. Et dans cet éventail de disciplines, de techniques, de produits, nous

devons une bonne part aux premiers habitants de ce pays. Ils nous ont appris, les premiers, à survivre dans ces "quelques arpents de neige" qui feraient aujourd'hui

Voltaire se retourner dans sa tombe!

Soyons donc fiers d'avoir parmi nous des mains de chez-nous qui perpétuent la tradition. En cette Saint-Jean 1984 nous les saluons!



Le petit orchestre de l'école McCormick interprète un air classique.
(photo Jean-Paul Fouquet)

Cette semaine à



Cinéma

21h

Mercredi

La jument vapeur

un film de Joyce Brunel avec Carole Laure et Pierre Santini.



Jeudi

Dernier amour

de Dino Risi avec Ugo Tognazzi, Ornella Muti et Mario Del Monaco.



Vendredi

Ti-cul Tougas

un film canadien de Jean-Guy Noël mettant en vedette: Micheline Lanctôt, Claude Maher, Suzanne Garceau et Gilbert Scotte.

Lundi

L'eau chaude, l'eau froide

d'André Forcier avec Sophie Clément et Jean Lapointe.

Mardi

Ratataplan

une réalisation italienne de Maurizio Nichetti mettant en vedette: Roland Topor, Angela Finocchiaro et Edy Angellillo.



En semaine à 20h

Avec Louise Forestier, Benoit Marleau et Gilles Gougeon, une heure de divertissement, de variétés et d'informations. En direct de Québec, des reportages, trois fois la semaine, de Louis-Georges Girard, consacrés aux événements 1534-1984. La formule télé de votre été! Producteur-délégué: Michel Beaulieu

Bonne semaine à notre antenne!

L'autre télévision  Radio Québec

Disco club Arlequin

à l'occasion de la

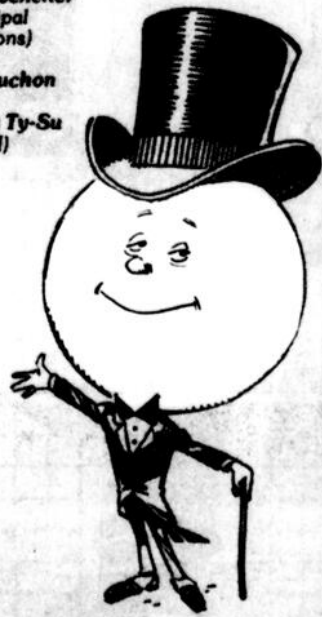
Foire Molson

remercier tous ces commanditaires
et tous ces clients(es)

Prouigo (CRM)
Brasserie Molson
Bijouterie La Différence (Centre d'achat Lafèche)
Amusement Etoile (Centre d'achat Lafèche)
Le Paneton (846 de Puyalon)
Fleuriste Otis (708 de Puyalon)
Peoples (Centre d'achat Lafèche)
Le Cirque (C.R.M.)

La salle à manger Dixie Lee (316 boul. Lasalle)
Royal Pizza (2674 boul. Lafèche)
Gaz Bar Roger Caron (Boul. Lafèche)
Sport Expert (C.R.M.)
Pharmaprix (C.R.M.)
Coiffure Elle et Lui (C.R.M.)
Kiosque Loto Québec (C.R.M.)
Boucherie Rosaire 865 Parfondeval)
Ciné-Centre (C.R.M.)

Vidéo Son (C.R.M.)
Restaurant de la Place (C.R.M.)
Brevuage Provencher (76 Principal Les Buissons)
Création Truchon
Boutique Au Ty-Su (C.R.M.)



ces marchands
méritent de
l'encouragement

CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN



Guy Mireault
président

Retour à la normale à Godbout

par Raphaël HOVINGTON

Godbout - Un règlement de dernière heure est intervenue dans le conflit scolaire qui perdurait depuis le 14 mai à Godbout.

Le député Ghislain Maltais en a fait

l'annonce, dimanche après-midi, réservant la nouvelle pour ce soir (lundi). Il a déclaré que les enfants retourneraient à l'école dès lundi matin (avant-hier).

Selon le député, il semble que le règlement soit

satisfaisant pour les parties. Il croit qu'il répondra à 90% des attentes de la population de Godbout.

On sait que les parents de Godbout avaient retiré leurs enfants de l'école pour obtenir que soit

dispensé sur place certains enseignements. Ils devaient être imités dernièrement par ceux de Franquelin.

Lundi matin, tout est rentré dans l'ordre. Le député rendra public l'objet du règlement.

Une brochure expliquant les effets du BPC

Baie-Comeau. Le ministère des Affaires sociales et le ministère de l'Environnement en collaboration avec le Centre de toxicologie du Québec viennent de produire une brochure explicative sur la contamination par les BPC et sur les intoxications paralysantes par les mollusques, principalement à l'intention de la population de Baie Comeau et de ses environs.

Le document intitulé "Contamination des produits de la pêche dans la région de Baie Comeau" donne des explications sur ce que sont réellement les BPC les effets qu'ils ont sur la santé, dans quelle partie de la Baie-des-

Anglais ils se trouvent réellement et fournit aussi un guide de consommation des produits de la pêche en ce qui a trait aux BPC.

On peut également y trouver des informations sur les risques d'intoxication associés à la consommation de mollusques, sur les précautions à prendre lors de leur cueillette et aussi sur la conduite à tenir en cas d'intoxication suite à l'ingestion de mollusques pollués.

Ce document fera l'objet dans les jours qui viennent, d'une diffusion massive (un par foyer) dans le territoire compris entre Baie-Trinité et Bersimis.



SOYEZ FIER DE VOUS

Réalisez un rêve qui vous semblait irréalisable comme représentant(e) pour la Côte-Nord. Vous recevrez une formation professionnelle.

Composez à frais virés
968-6471 ou écrivez:
a/s M. Gagné
708, rue Gamache, Sept-Iles - Qc
G4R 2J6

BOUCHEPRIX

Roti côte croisé Canada A-1	5.49kg	2.49lb
Steak de palette pour charbon de bois	4.17kg	1.89lb
Rôti de palette Canada A-1	4.17kg	1.89lb
Boeuf haché maigre	5.27kg	2.39lb
Egg roll		° ch
Simili poulet	4.17kg	1.89lb
Cuisses de poulet individuel	2.84kg	1.29lb
Porc et boeuf en cube (cipaille)	4.83kg	2.19lb
Rosbif Boucheprix	8.58kg	3.89lb
creton fabrication Boucheprix	4.39kg	1.99lb

Afin de remplir votre congélateur, nous avons un très grand choix

Surlonge et filet mignon environ 35 livres

Derrière de boeuf A-1 C-1
1/2 porc et bloc d'épaule A-1

SPECIAL VEDETTE

Ronde au complet
Comprend: steak de ronde, fondue bourguignonne, fondue chinoise, rôti de croupe et ros bif (environ 90 livres)

Longe courte (entre 25 et 30 Ti-bone)

Longe longue A-1 environ 55 livres (comprend: Ti-bone, steak de longe, Boston et filet mignon)

1.99 lb 4.39 kg

905, BOUL. LAFLECHE



Heureuse Fête nationale des Québécois

à tous nos employés et à la population en général



La Compagnie de papier QNS Limitée

Fermeture temporaire du Trait d'Union

par Danielle Arsenault

Après neuf mois d'activités, le Trait D'Union se voit dans l'obligation de prendre un temps d'arrêt. Effectivement, depuis le début du mois de mai, les portes sont fermées à la maison des jeunes. Pourquoi cette décision? Suite à un entretien avec Madame Charlotte Baril [directrice du Trait D'Union] et de Madame Denise Arsenault [responsable du dossier] et "Marraine" de la maison des jeunes de Baie-Comeau, ces dernières expliquent ainsi les raisons qui motivent cette fermeture.

Les responsables de la Maisonnée déplorent particulièrement, les six vandalismes en moins d'un an d'opération ainsi que la difficulté de maintenir de la continuité dans le conseil d'administration et dans le personnel.

Denise Arsenault s'interroge, car même après neuf mois de vécu dans la Maison, l'absence d'appartenance des jeunes est évidente et flagrante. Aussi que ces fameux vandalismes méritent une réflexion et une analyse sérieuse.

On profitera de cette période de relâche afin de permettre la réalisation de travaux très importants, à savoir l'installation d'un système d'alarme très sécuritaire. Egalement, la municipalité fera des rénovations afin de répondre aux normes de sécurité.

Le conseil d'administration a pensé que l'été semblait la saison idéale vu la baisse importante de la fréquence des jeunes (75 pourcent durant cette période. En effet, selon la directrice, l'été, les jeunes délaissent la maison pour le plein-air et les excursions à l'extérieur de la ville.

Incidentement, une vingtaine d'adolescents circulent avec une pétition revendiquant la réouverture de la Maison au plus tôt. Cette démarche nous porte à croire que la clientèle des 1 à 17 ans démontre des preuves d'attachements et que le désir de s'impliquer dans leur Maison se développe.

Malgré la suspension des activités, les perspectives d'avenir demeurent intéressantes puisque le Ministère des Affaires Sociales (M.A.S.) apporte un soutien financier substantiel qui assurera désormais une permanence au point de vue du personnel.

D'autres part, ce relâchement à l'animation donnera l'occasion au Conseil d'administration ainsi qu'aux inter-

venants de reviser les structures, les objectifs

et la programmation. Présentement des comités

qui examinent les dossiers on

s'attendre à une réouverture plus tôt que prévu.



Horaire et Tarifs 1984-1985

Traverse Matane - Baie-Comeau Godbout

(Sujet à changement sans préavis)

Départs	PRINTEMPS-AUTOMNE				ETE				HIVER			
	De Matane à Godbout	De Godbout à Matane	De Matane à Baie-Comeau	De Baie-Comeau à Matane	De Matane à Godbout	De Godbout à Matane	De Matane à Baie-Comeau	De Baie-Comeau à Matane	De Matane à Godbout	De Godbout à Matane	De Matane à Baie-Comeau	De Baie-Comeau à Matane
	17 avril 1984 au 19 juin 1984 5 septembre 1984 au 2 janvier 1985				20 juin 1984 au 4 septembre 1984				3 janvier 1985 au 15 avril 1985			
Dimanche	8:00	11:00	14:00	17:00	8:00	11:00	14:00	17:00			11:00	14:00
Lundi	8:00	11:00	14:00	17:00	5:00	8:00	11:00-17:00	14:00-20:00	8:00	11:00	14:00	17:00
Mardi	8:00	11:00	14:00	17:00	5:00-11:00	8:00-14:00	17:00	20:00	9:00	14:00		
Mercredi	8:00-14:00	11:00-17:00			5:00-11:00	8:00-14:00	17:00	20:00	9:00	14:00		
Jeudi	8:00	11:00	14:00	17:00	5:00-11:00	8:00-14:00	17:00	20:00	9:00	14:00		
Vendredi	8:00	11:00	14:00	17:00	5:00	8:00	11:00-17:00	14:00-20:00	8:00	11:00	14:00	17:00
Samedi	8:00	11:00	14:00	17:00	8:00	11:00	14:00	17:00			9:00	14:00

Pour un meilleur service, veuillez RESERVER

POUR INFORMATION Matane (418) 562-2500
Bas St-Laurent - Côte Nord 1-800-252-2427
Baie-Comeau (418) 296-2593
Godbout (418) 568-7575

RESERVATION PAR TELEPHONE POUR VEHICULES

Dans les sept (7) jours précédant le départ, l'utilisateur aurait avantage à demander une réservation par téléphone aux numéros suivants

Matane (418) 562-6344
Regions Bas Saint-Laurent - Côte Nord 1-800-252-2420
Printemps Du lundi au vendredi Ete Tous les jours
Automne De 9:00 à 12:00 De 9:00 à 17:00
Hiver De 13:00 à 17:00

Coût: 3.00 \$

Renseignements requis
Nom
N° de la plaque d'immatriculation
Type de véhicule
Date de la traversée
Lieu de départ
Heure de la traversée
Votre numéro de réservation est

A la suite d'une réservation, le conducteur doit se présenter avec son véhicule plus d'une heure avant l'heure de départ prévue du traversier sans quoi la réservation est automatiquement annulée.

TARIFS

Passagers
Moins de 5 ans gratuit
5 à 11 ans, passage simple 3.45 \$
aller-retour, même jour 4.80 \$
12 à 64 ans, passage simple 8.00 \$
aller-retour, même jour 11.75 \$
65 ans et plus, passage simple 3.45 \$
aller-retour, même jour 4.80 \$
Groupe de 30 personnes et plus, sur réservation *20% d'escompte
5 jours à l'avance
* Saut: 15 juin au 15 sept., 22 dec. au 4 janv. 3ème jour avant au 3ème jour après Plages

Véhicules, excluant les conducteurs	du 16/9 au 14/6		du 15/6 au 15/9	
	bicyclette	gratuit	gratuit	
moto-cyclo	8.00 \$	9.00 \$		
avec équipement supplémentaire	16.00 \$	18.00 \$		
Véhicules				
6 m et moins de longueur et de 2.6 m ou moins de largeur (auto)	19.75 \$	20.75 \$		
plus de 6 m de longueur et de 2.6 m ou moins de largeur	6.35 \$ m	6.90 \$ m		
de plus de 6 m de longueur et de plus de 2.6 m de largeur	9.55 \$ m	10.35 \$ m		
autres	sur entente			

RESERVATION PAR COURRIER POUR VEHICULES, VEUILLEZ LIRE TOUS LES RENSEIGNEMENTS AVANT DE RESERVER



— Inclure 3 \$ pour chaque véhicule ou unité réservée et ce pour chaque traversée
Ex: une auto avec une remorque requiert 2 réservations = 6.00 \$
— Une demande de réservation par la poste doit parvenir à l'adresse suivante, au moins trois (3) semaines avant votre départ: Société des traversiers du Québec, C.P. 520, Matane, Qué., G4W 3P5
— Inscrire votre (vos) choix dans les cases suivantes

ALLER	DATE	MOIS	HEURE DE LA TRAVERSEE	RETOUR	DATE	MOIS	HEURE DE LA TRAVERSEE
1er choix				1er choix			
2ème choix				2ème choix			
3ème choix				3ème choix			

— Aucune réservation ne sera acceptée sans que la fiche de renseignements au verso ne soit complétée
A la suite d'une réservation, le conducteur doit se présenter avec son véhicule plus d'une heure avant l'heure de départ prévue du traversier sans quoi la réservation est automatiquement annulée.

- Faites votre chèque ou envoyez un mandat encaissable le jour même de votre demande, à l'ordre de la Société des traversiers du Québec
- Une réponse vous parviendra par le retour du courrier pour chacune des réservations demandées.
- Aucun remboursement n'est possible lorsque la réservation est confirmée par la S.T.O.
- Toute déclaration incomplète ou fautive annule automatiquement la demande

TRES IMPORTANT (écrire en lettres moulées s.v.p.)

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____

N° immatriculation _____ N° tel _____

Aucune réservation ne sera confirmée sans les renseignements ci-dessous. Chaque unité de véhicule fait l'objet d'une réservation à 3.00 \$ chacune

Véhicules ou unités remorqués	Cochez ici	Indiquez Longueur	Hauteur si plus de 2.0 m
1 - Automobile (moins de 6 m)			m
2 - Autres véhicules ou unités			
Camion		m	m
Camion remorque		m	m
Roulotte		m	m
Autres		m	m

Extra large plus de 2.6 m de largeur sur entente seulement

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

ICG OFFRE DU PROPANE GRATUIT POUR UN AN!***

AVEC L'ACHAT D'UN BARBECUE

369 \$
(BOUTEILLE DE PROPANE INCLUSE)

LE BARBECUE AU GAZ SIZZLER DE WAIT BROILMASTER

- Grand gril pour la famille avec surface de cuisson de 418 pouces carrés, y compris le réchaud.
- Brûleurs en papillon de 40 000 BTU, fabriqués d'acier inoxydable et avec une garantie de 5 ans.
- Grils de porcelaine émaillée qui se nettoient facilement et rapidement.
- Réglages avant, faciles d'accès.
- Complètement monté
- Le Sizzler est disponible exclusivement chez ICG.
- Achetez votre Barbecue Sizzler ou West Bend Elite avant le 23 juin 1984 et ICG remplira votre bouteille de propane de 20 lbs jusqu'à quatre fois durant l'année qui suit la date d'achat.



L'EXPERT EN PROPANE

ICG GAZ LIQUIDE LTEE
ROUTE 138 296-4917

Baie-Comeau

TROIS JOURS DE FETE

Baie-Comeau - Le Cirque du Soleil s'amène à Baie-Comeau, du 23 au 25 juin. Il dressera ses chapiteaux près du centre récréatif, sous l'oeil curieux de la population.

Le 23 juin, le cirque organise diverses criées à travers la ville, jusque des spectacles d'ouverture, à 20 heures. Pendant trois jours, la population pourra fêter, sans oublier la St-Jean.

A l'intention du grand public, nous reproduisons ici le programme complet des 24 et 25 juin. Ne perdons pas de vue que plusieurs de nos artistes locaux participent à la fête.

24 JUIN

Le Théâtre Tel Quel	12h00	Piste Bleue
Les Frères Passe	12h00	Piste Bleue
Le Cirque du Trottoir	13h00	Grand Chapiteau
Christine Bouchard et le groupe Quatuor	14h00	Petit Chapiteau
La Fanfanie	14h00	Piste Bleue
Les Enfants Dompteurs	14h00	Piste Verte
Atelier Circus	14h00	Site
'la Rataouille	15h00	Piste Bleue
Ferdinand et Chocolat	15h00	Piste Verte
Théâtre d'Improvisation	16h00	Grand Chapiteau
Les Frères Passe	16h00	Piste Bleue
La Fanfanie	16h00	Piste Verte
Le Théâtre Tel Quel	17h00	Piste Bleue
La Rataouille	17h00	Piste Verte
Les Aventures d'Isaïe T.	18h00	Petit Chapiteau
Ferdinand et Chocolat	18h00	Piste Bleue
Les Enfants Dompteurs	18h00	Piste Verte
Souper Communautaire de la St-Jean	18h00	Site
Spectacle de Variétés	20h00	petit chapiteau

25 JUIN

La Rataouille	12h00	Piste Bleue
---------------	-------	-------------

Les Marionnettes du Bout du Mon.	12h00	Piste Verte
Les Soeurs Piché	12h00	Scène extérieure
Charles & Elaine Cyr	13h00	Petit Chapiteau
Spectacle de Variétés	13h00	Piste bleue
Les Frères Passe	13h00	Piste Verte
Les Enfants Dompteurs	13h00	site
Atelier Circus	13h00	Grand Chapiteau
"Safarine" par Ferdinand et Chocolat	14h00	Grand Chapiteau

La Fanfanie	15h00	Piste Bleue
Le Cirque du Trottoir	15h00	Piste Verte
Claude Fillion et Guy L.	15h00	scène extérieure
Tap Sixtet et Clowns	16h00	Petit Chapiteau
La Fanfanie	16h00	Piste Bleue
Les Frères Passe	16h00	Piste Verte
Kineskamie	17h00	Grand Chapiteau
Les Enfants Dompteurs	17h00	Piste Bleue
Le Cirque du Trottoir	17h00	Piste Verte
Les Marionnettes du Bout du Monde	18h00	Piste Bleue
Conrad Meunier	18h00	scène extérieure
Jocelyne et Rosaire Desroby	19h00	Petit chapiteau
et Jules Côté		
"La grande finale"	21h00	Grand Chapiteau
Numéro de feu	24h00	Extérieur du site

on-ou métier VITRO PLUS



PARE-BRISE pour toutes marques d'AUTOS et de CAMIONS

NOUVEAU SERVICE
Anti-rouille à la graisse chaude (applique avec une pression de 9000 lbs.)

- Réparation de carrosserie
- Peinture
- Estimation pour tous genres de travail.

Les ateliers de débosselage
Levasseur inc.
Vente et installation de vitres d'auto
1310, Centre industriel, Hauterive
589-9244



trans-action C.V.N. LTEE COURTIER

296-2239

69, Place Lasalle
Baie Comeau

589-3757

854, rue de Puyjalon
Hauterive

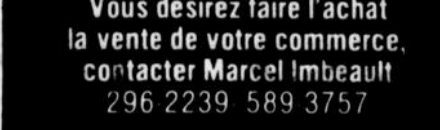
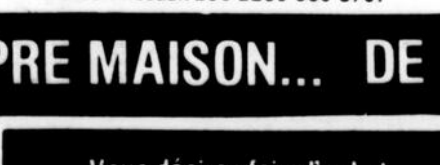
Le groupe de courtiers immobiliers le plus important au Québec

Courtiers: Réjean Guy 296-2239
Dir. du ser. imm.: Marcel Imbeault
296-2239-589-3757

AGENTS: A. Nazair 296-6039
P. Lavoie 296-4777
Y. Desrochers 589-6431

Z. Moreau 589-5865
A. Rioux 589-5176
Richard Jean 567-4749

André Beaulieu - 296-8000
Forestville: C. Savard 587-2134



Un service de consultation, L'ordinateur démystifié

Par René Vallée

La Situation de l'emploi estival chez les étudiants de la région constitue pour plusieurs un traquenard quasi insurmontable. Il s'en trouve cependant à faire preuve d'initiative. C'est le cas de Rémi Baril, un cégépien, qui a décidé de mettre sur pied un service étudiant de consultation en informatique à l'intention de tous les détenteurs d'un micro-ordinateur ainsi qu'aux dirigeants d'entreprises. Ce projet a reçu l'appui du Centre d'emploi du Canada pour étudiants qui incite fortement les entreprises de la région à encourager cette initiative.

Le service veut aider l'utilisateur d'un micro-ordinateur à mieux connaître son appareil, à lui faire prendre conscience de ses diverses possibilités tout en s'initiant au langage Basic. L'ordinateur est plus qu'un jeu, il peut être un outil de travail, soutient Rémi Baril.

Il n'y a pas de mystère dans la micro-informatique, à la condition de

services. On sera étonné dit Rémi Baril, de constater que les étudiants "savants des choses".

posséder les données de base. Tout utilisateur devrait, dans un premier temps, évaluer ses besoins et sa disponibilité avant même d'acheter un appareil. Les étudiants oeuvrant sur le projet, aideront ceux qui en appelleront à leurs

Du 21 au 23 juin, le service étudiant de consultation en informatique tiendra un kiosque d'information au Centre régional Manicouagan. Les visiteurs pourront se renseigner sur les services offerts et plusieurs ordinateurs se-

ront en montre.

Déjà, on peut se renseigner en communiquant avec Line Poirier (589-9715) ou Brigitte Cantin (589-5189). Pour une consultation, il suffit d'appeler l'une ou l'autre de ces personnes et un étudiant se rend au domicile de l'intéressé. Le coût est minime. On parle de 10\$ par consultation.



APPEL A LA PRUDENCE

Avec les beaux jours de la saison estivale, sont de retour les accidents impliquant les collisions entre motocyclettes et automobiles. Il y eut deux accidents de cette nature dans la seule journée de mercredi dernier. Il y a là matière à réflexion. A l'approche des vacances, nous invitons nos lecteurs à la prudence dans nos rues et sur la route. La route, un bien à partager en toute sécurité? [photo Albert Bureau]

CINE-CENTRE

salle 1

22 au 28 juin

2 films

LA FIEVRE

DU PRINTEMPS

Américain. 1983. 102 min. Coul. Comédie réaliste par Sean S. Cunningham. Scén.: David Smilow. Phot.: Steven Poster. Mus.: Harry Manfredini. Mont.: Susan Cunningham. Int.: David Knell, Perry Lang, Paul Land, Steve Bassett, Jayne Modean, Corinne Alphen, Richard B. Shull, Jessica James.

Deux étudiants se rendent à Fort Lauderdale en Floride pour les vacances de Pâques. Il y a une telle affluence de jeunes qu'ils doivent partager leur chambre d'hôtel avec deux autres compagnons beaucoup plus déjantés qu'eux par ailleurs. Escomptant quelque bonne fortune, les deux amis arpentent en vain les rues de la ville. L'un d'eux est le beau-fils d'un politicien qui lance des hommes à ses trousses lorsqu'il apprend qu'il est parti

pour ce lieu de perdition. Le jeune homme échappe à des poursuivants et finit par trouver une

compagne à son goût.

ET COMME

2IEME FILM

L'AS DES AS

VOLUPTUEUSES et SENSUELLES

Jeunes Danoises au pair

INFERMIERES TRÈS SPECIALES

AMBER HUNT
LESLIE BOVÉE
SHARON THORPE

CINE-CENTRE 2

MESS. ENR.: 589-7612
CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN

Alimentation Dubé

169, rue Vallée,
Chute-aux-Outardes

**QUEBECOIS
QUE CETTE FETE
du 24 juin
soit remplie
de réjouissances**

Service de livraison à domicile

567-2828

- licencié
- bière et vin

**Chaque année des milliers
de jeunes se lancent à l'assaut
des plages...**

**C'EST UN RENDEZ-VOUS
QU'IL NE FAUT SURTOUT PAS
MANQUER!**



CINE-CENTRE 1

MESS. ENR.: 589-7612
CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN

2ième film
L'as des as

Le Cirque du Soleil, une grande fête de participation!

Le Cirque du soleil, c'est un monde en constante ébullition. C'est la fête en mouvement qui se porte à la rencontre des gens, chez eux. Pendant les quatre jours de festivités, à chaque étape, c'est un feu roulant qui conduira d'événement en événement.

Quelques jours avant l'ouverture officielle, les lève-tôt auront la surprise de voir s'allonger sur plus d'un kilomètre une caravane aux couleurs du Cirque. Plus d'une vingtaine de véhicules les plus divers s'amèneront avec artistes, équipe technique et les tonnes de matériel nécessaire à l'aménagement de la Grande Place du Cirque.

Le premier jour, ce sera d'abord la criée à travers villes et villages de la région pour donner à la population avoisinante un avant-goût des festivités. Suivra la grande parade d'entrée dans la ville hôte des artistes du Cirque, de ceux de la région et de tous les autres qui auront le goût de participer à ce grand rassemblement. Trois cortèges distincts convergeront vers la

place publique dans le but d'inviter le plus grand nombre à se joindre à la fête.

Ce jour-là et pendant tout le séjour du Cirque, la population est invitée à pavoiser sa maison, se maquiller, orner sa bicyclette ou sa voiture, confectionner et arborer bannières et oriflammes, bref à ajouter de façon éclatante sa touche personnelle à cette explosion de joie et de vitalité.

Après un spectacle d'ouverture dont petits et grands se souviendront longtemps, le Cirque convie tous et chacun dans les jours suivants à venir enrichir de sa participation une animation continue. En effet, le site du Cirque, la Place du Soleil rayonnera de la présence des nombreux artistes et artisans du Cirque et de la région d'accueil.

Spectacles continus sur la scène extérieure, jeux d'adresse, kiosques d'artisans et de maraîchers, ateliers d'initiation aux arts du Cirque et activités des festivals régionaux

constitueront l'essentiel des événements de la journée.

En soirée, prendront place sur le Petit et le Grand Chapiteau des spectacles hauts en couleurs où se produiront artistes régionaux et artistes résidents du Cirque.

Dans les activités de tous les jours, une place toute particulière a été faite aux enfants. La deuxième journée leur sera même essentiellement consacrée. Un grand pique-nique les réunira dès l'ouverture du site et plusieurs spectacles et jeux leur seront spécialement consacrés.

Le dernier jour, une grande soirée d'adieu sera l'occasion d'un dernier rassemblement de ceux et celles qui auront permis pendant quelques jours cette fête unique dont le souvenir restera impérissable. Et, en fin de soirée, comme pour prolonger la durée de ce dernier jour et pour l'émerveillement des grands et petits, un "spectacle de feu" exceptionnel où se succéderont jongleurs,

cracheurs de feu et pièces pyrotechniques actionnées par les artificiers du Cirque.

Tous les lieux d'interventions du Cirque auront été disposés sur la Place publique comme les rayons du soleil et en rapport avec les points cardinaux. On y verra une scène extérieure, La Bafourde, deux pistes de cirque, Place du Rabouin et Place du Circassien et bien sûr le Grand Chapiteau. Banneroles, fanions, bannières et oriflammes viendront compléter de leurs formes et de leurs couleurs la beauté du Cirque.

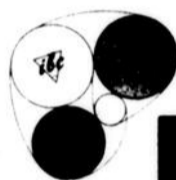
Plaisir de l'oeil mais aussi plaisir de l'oreille: la musique, de son côté, réjouira et fera danser, entraînera et fera chanter. Pour le plaisir des 500.000 Québécois et Québécoises qui l'auront croisé au cours de l'été, le Cirque du Soleil s'efforcera de laisser un peu partout où il se sera déployé, l'image d'un lieu magique, d'un monde réinventé, d'une fête de tout le monde faite par tout le monde, d'un moment d'une exceptionnelle intensité.

En ce jour
de fête
des
Québécois



Fraternisons ensemble!

Librairie, journaux,
cartes topographiques
et marines



**Imprimerie
Baie-Comeau**

57, Place Lasalle, Baie-Comeau 296-5221

TEL QU'ANNONCÉ
À LA



**GAGNEZ UN SÉJOUR À BORD*
DE CE GRAND VOILIER**



JACQUES-CARTIER

Distributeur exclusif en pharmacie Uniprix
Collection 10 Gauthier



**LES GRANDS VOILIERS
POSTERS:**

Collection officielle licenciée de Québec 84
* détails en pharmacies.

11" x 14"

3⁹⁵*

18" x 24"

4⁹⁵*

UNIPRIX

**126
COÉQUIPIERS**

Soyez une des
126 personnes
à vivre

**L'AVENTURE
DES GRANDS VOILIERS**

Avec tout achat d'un poster, soyez éligible au tirage d'un séjour à bord du Grand Voilier "Le Jacques-Cartier". Une aventure exaltante réservée aux clients des Pharmacies Uniprix.

Les personnes sélectionnées devront répondre à une question d'habileté pour se mériter le séjour.

CONCOURS DU 21 MARS AU 6 JUILLET 1984.

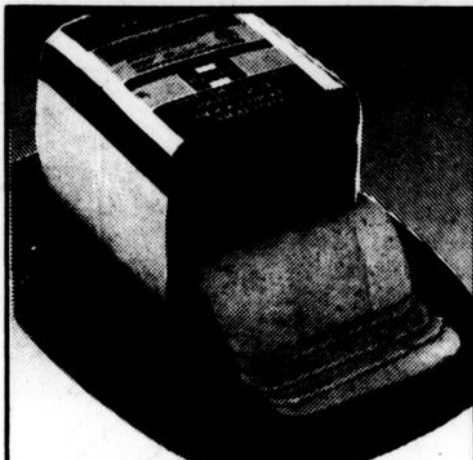
**DESTINATION
PROVIGO**



SAUCISSES FUMÉES
REGULIÈRES ou TOUT BOEUF
HYGRADE

EMB.
450 g

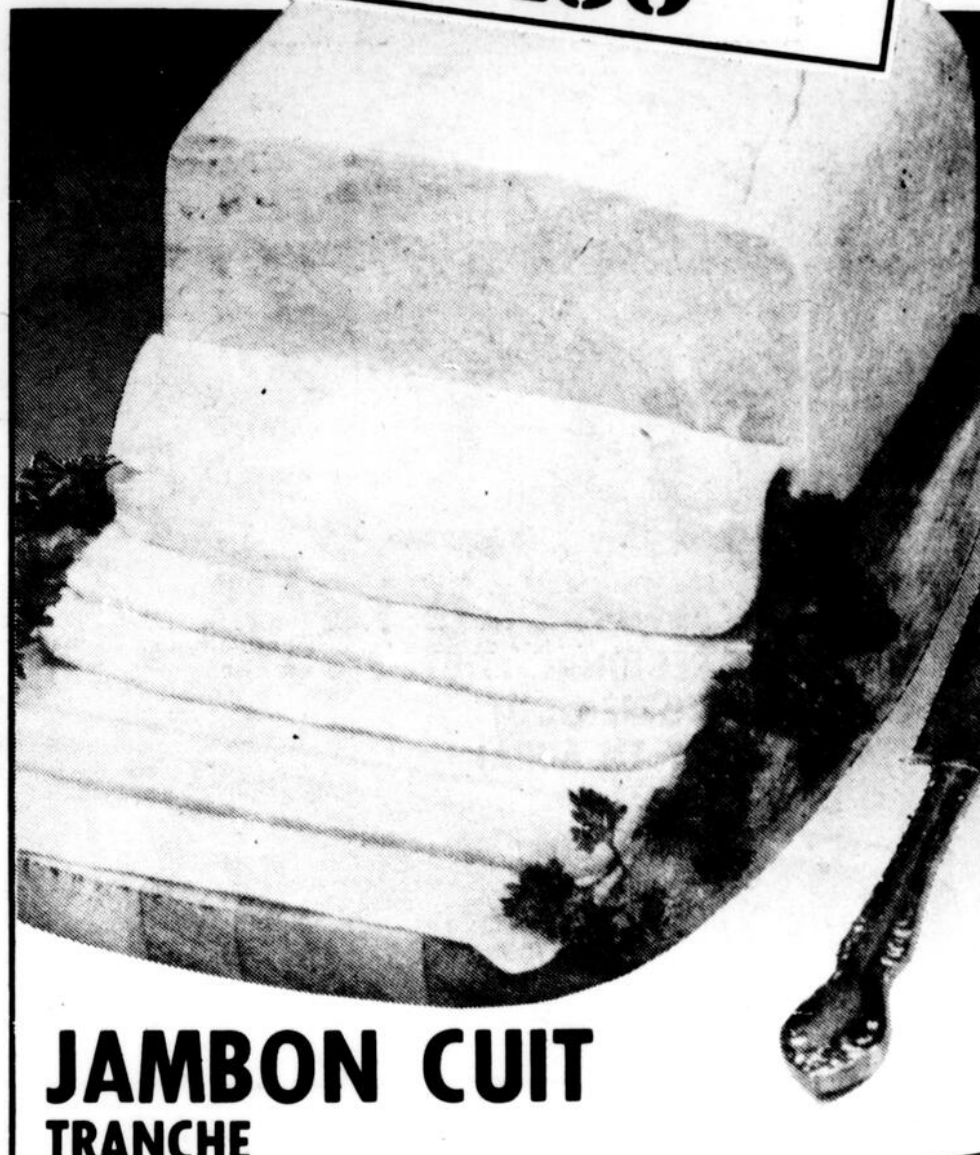
1⁴⁹



PAIN DE POULET
TRANCHE ou EN MORCEAU
HYGRADE

351
/kg

1⁵⁹
lb



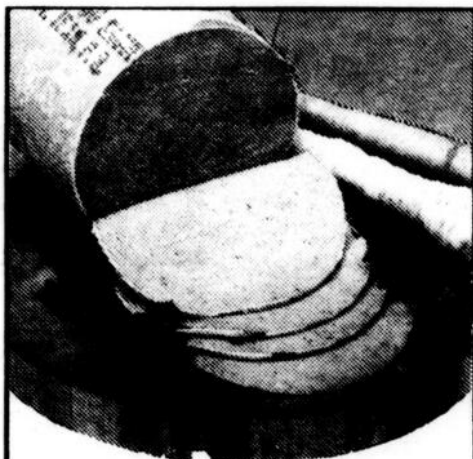
JAMBON CUIT
TRANCHE
HYGRADE



BACON TRANCHE
HYGRADE

EMB.
500 g

2¹⁹



BOLOGNE BLANC
ou FUMÉ, EN MORCEAU
HYGRADE

218
/kg

.99
lb

4⁸³
/kg

2¹⁹
lb



SALAMI
TRANCHE ou EN MORCEAU
HYGRADE

4³⁹
/kg

1⁹⁹
lb



VIANDES TRANCHEES
SIMILI POULET, VIANDES ET
OLIVES, BOLOGNE,
HYGRADE

EMB.
175 g

.99



SAUCISSES PUR PORC
ou PORC ET DINDE
LA BELLE FERMIERE

EMB.
500 g

2¹⁹



SALAMI ou PEPPERONI
TRANCHE, CHOIX CHARCUTERIE
HYGRADE

EMB.
175 g

1⁴⁹

PRENEZ NOTE
QUE TOUS LES SUPERMARCHES
provigo
SERONT FERMES LUNDI
LE 25 JUIN 1984

BAS PRIX



DEMI-AGNEAU FRAIS
 D'ELEVAGE REGIONAL, COUPE ET
 EMBALLE A VOTRE GOUT
 (TANT QU'IL Y EN AURA)

615
/kg

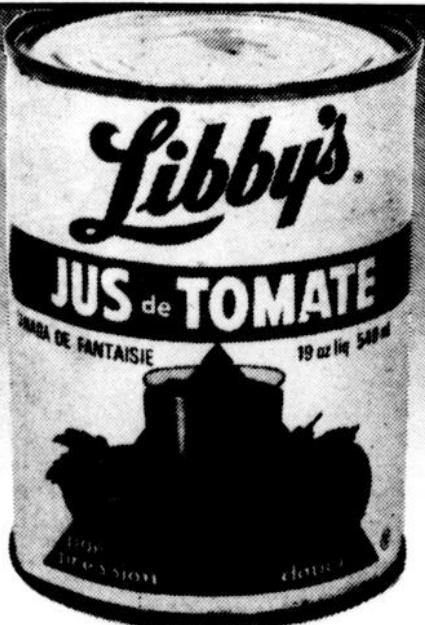
279
lb



CONFITURE
 FRAISES ou FRAMBOISES
 CARMELITE

CONT.
750 ml

179



JUS DE TOMATES
 DE FANTAISIE
 LIBBY'S

BOITE
540 ml

3 POUR
99



BATONNETS
 AU FROMAGE
 ETIQUETTE ROUGE

EMB.
200 g

Prix marque nationale
159
notre prix
99



THE
 EN SACHETS
 ETIQUETTE ROUGE

EMB.
DE 100

Prix marque nationale
258
notre prix
129

16-20 juin 1984-PLEIN JOUR sur Manicouagan

Plus

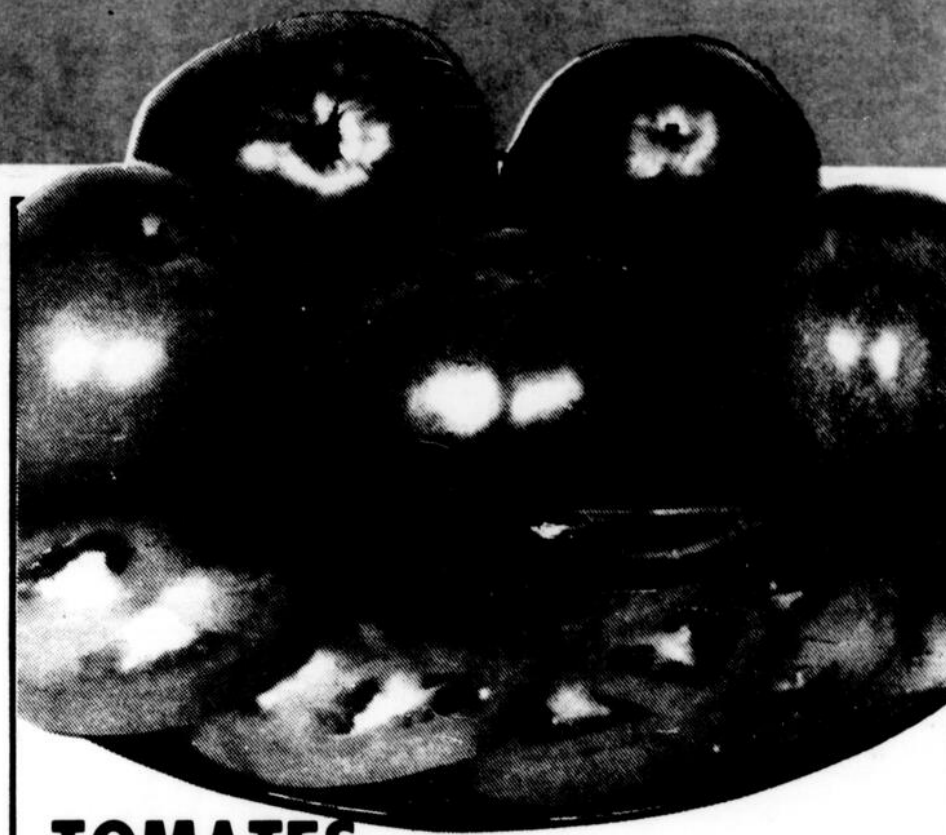
VOYEZ NOTRE CAHIER PUBLI
12 PAGES D'AUBAINES



SAUCE ESTA
POUR SANDWICHS
CHAUDS

BOITE
400 ml

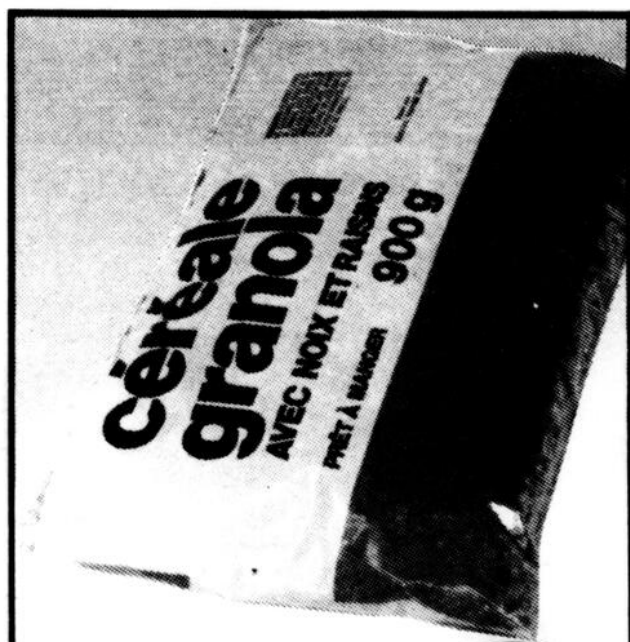
2 POUR **.88**



TOMATES
DE FLORIDE, CANADA No.1
GR. 6x7

143
/kg

.65 lb



CEREALES
GRANOLA, NOIX et RAISINS
ETIQUETTE ROUGE

Prix marque
nationale
275
notre
prix

EMB.
900 g

179



NETTOYEUR
A VITRES, LIQUIDE
ETIQUETTE ROUGE

Prix marque
nationale
237
notre
prix

BOUT.
1,5 l

129



SOUPE
AUX TOMATES ou LEGUMES
HEINZ

BOITE
284 ml

2 POUR **.78**

**CITAIRE ENCARTE DANS CE JOURNAL
SANS PAREILLES**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR DU 18 AU 23 JUIN 1984.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES
QUANTITES PAS DE VENTE AUX MARCHANDS

Services aux personnes âgées

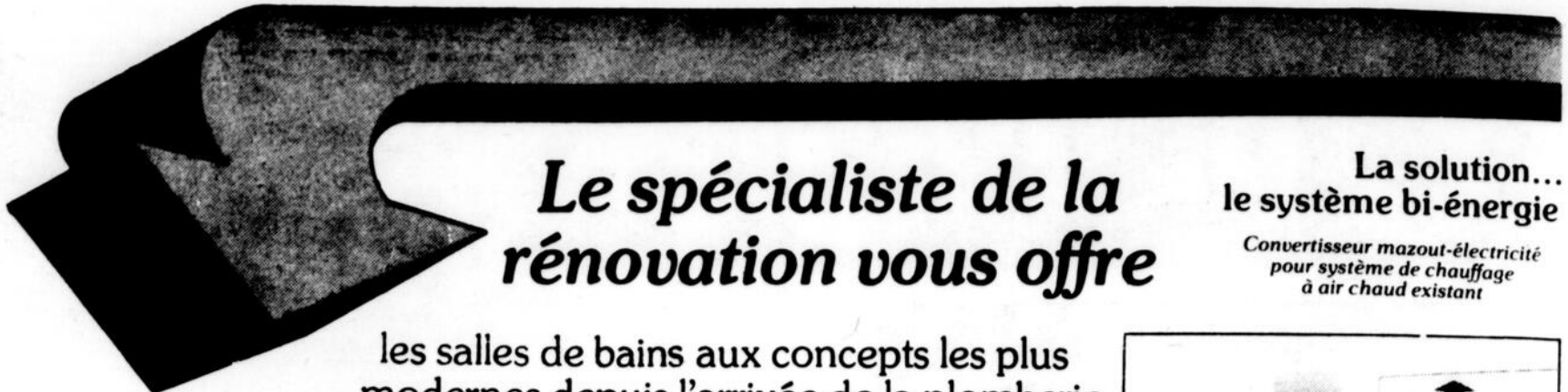
La création d'une société est avant tout basée sur l'échange de services entre tous ses membres. Chacun apporte sa contribution et collabore ainsi au bon fonctionnement de cette grande roue.

Il ne faut surtout pas oublier les gens du troisième âge qui occupent une place importante au sein de la communauté.

Nous, du service de placement-étudiant du Québec, avons pensé échanger des services avec ses personnes âgées: des étudiants sont disponibles pour vous aider à faire du ménage, tondre le gazon, déménager des meubles, laver des voitures ou même faire l'épicerie. Ils offrent leurs services à des coûts minimes. Ces petits emplois leur permettront de boucler leurs budgets et du même coup aideront les gens âgés à accomplir de menus travaux.

Le mur des générations n'est pas infranchissable et il est temps de se serrer les coudes. C'est la jeunesse au service de l'expérience.

Pour nous rejoindre, il suffit de nous téléphoner: Serge Lechasseur, France Levesque ou Edmond Paradis au Centre Travail Québec, à 589-3710. Nous nous ferons un plaisir de vous référer un étudiant dans l'immediat.



Le spécialiste de la rénovation vous offre

La solution...
le système bi-énergie

Convertisseur mazout-électricité
pour système de chauffage
à air chaud existant

les salles de bains aux concepts les plus modernes depuis l'arrivée de la plomberie



Ensemble baignoire-sabot / douche thermo-construit en acrylique

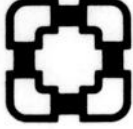
- S'émaillant difficilement, ne nécessitant pratiquement aucun entretien
- Plus confortable, moins glissant que les surfaces conventionnelles
- Conserve mieux la chaleur
- Se nettoie facilement avec des détergents liquides non abrasifs
- Renforcé de fibre de verre — construction robuste et durable

Concept pratique

- Epouse les positions de repos du corps
- Rebords moulés pour le siège, les accoudoirs et pour les produits de toilette
- Aucune arête ni coin retenant la saleté
- Porte-savon incorporé, barre d'appui antirouille et tringle pour le rideau de douche.

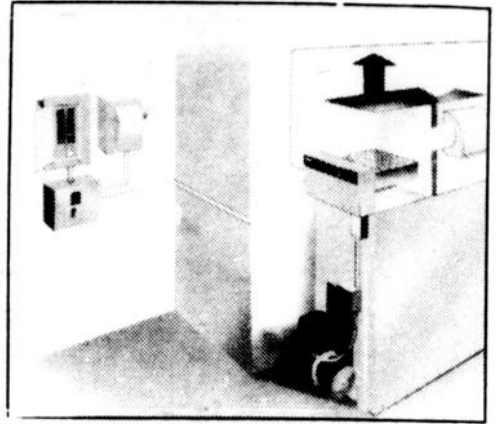
Maintenant en démonstration chez

Octave Roy & Fils



10, rue Narcisse Blais, Baie-Comeau,
centre industriel

296-3179



Subvention du gouvernement fédéral
de: 800 \$

Subvention de l'Hydro-Québec: 650 \$



Pour informations et
renseignements sur votre
système de chauffage
existant, consultez-nous
gratuitement



Bonne Fête
à tous
les Québécois

**La Société canadienne
de métaux Reynolds**



Chacun son tour

Raphaël
Hovington



Quand le premier homme marcha sur la lune, il y planta le drapeau américain. Quand Jacques Cartier arriva au Canada, il planta une croix, en signe d'appropriation du territoire. Selon Thérèse Allaire, de la Société historique de la Côte-Nord, la première croix qui fut érigée au Nouveau-Monde par le célèbre navigateur, le fut à la Baie des Rochers, sur un promontoire du nom de St-Servant, le 11 juin 1534. La Baie des rochers, c'est chez nous en Côte-Nord. La veille, on célébra la toute première messe en terre canadienne dans le havre de Brest.

•••

Aucune cérémonie particulière ne semble être prévue chez nous pour souligner le passage de Jacques Cartier. Est-il besoin d'ajouter que la Côte-Nord constituait, à l'époque, la porte d'entrée naturelle du Nouveau-Monde.

•••

Incroyable, mais vrai: l'anglais n'a jamais été proclamé la langue officielle des USA. Là bas aussi, ça barde quand on parle de corriger cette lacune historique.

•••

Chez Thérèse Paris Gagnon, c'est la fête. Toute la famille est assemblée à la veille de la St-Jean. Pierre et son épouse arrivent d'Ottawa. Reine et son époux ainsi que leurs deux enfants vont déguster les petits plats de grand-maman (elle cuisine fort bien). M. Paris participe aussi à ces retrouvailles. Il prendra certainement part à une expédition de pêche en compagnie de son gendre, Simon, maintenant en pré-retraite après une carrière fructueuse dans l'enseignement et la gestion scolaire.

•••

Mon confrère René Vallée a fait l'acquisition d'une nouvelle voiture plus économique à la conduite. Il en apprécie la fiabilité et la tenue de route.

A son épouse, Lise Thériault, je souhaite un bon anniversaire de naissance (23 juin). Elle adore les tulipes et les chats.

Je viens tout juste de compléter la lecture d'un petit livre destiné aux enfants (de tous les âges) qui s'intitule «La machine à rêves». On y raconte l'histoire de M. Toulmonde, un être triste, qui ne rêve plus, ni la nuit, ni le jour. Il décide de prendre la route pour se rendre au pays de Nimportout où il aboutit dans une étrange maison, remplie de chats et de chiens (Lise Thériault et Luc Tremblay adoreraient cette maison), chez M. Machin-chouette.

M. Machin-chouette a inventé une foule de machines pour redonner l'espoir et le courage, dont une machine à rêver. Après une foule de péripéties, où M. Toulmonde a été astiqué, brossé, peigné par une invention saugrenue, le rusé marchand lui offre sa machine. Vous ne le devinez jamais. Elle est simple. Si simple qu'on y pense même pas. Je vous en laisse la surprise. A lire chez Mondia. L'auteur: Henriette Major. Les illustrations (magnifiques) sont de Marc Mongeau.

•••

La troupe Kineskamie a reçu un accueil délirant au Havre St-Pierre. Reçue par le Richelieu, elle fut conviée à dîner lors de la cérémonie d'intronisation du nouveau président, un garagiste du coin. Chaque convive portait un gant pour féliciter le président. Au Havre St-Pierre, les Richelieus ne manquent pas d'humour. Ils se connaissent si bien qu'ils peuvent se permettre ce genre de blague. Comme on dit si bien, là-bas, ils ont joué dans le sable ensemble. Revenons à Kineskamie. Outre de petits ennuis techniques, la troupe a fait un excellent séjour et dansé devant plus de 400 personnes.



BOUCHERIE

CHEZ
MARCEL
Ltée



21-22-23 juin

Bonne Fête de la St-Jean
589-5420



Jambon Picnic

2.85 kg **1.29** lb

Poulet

Cat. A 2 x 3 lb surgelé

2.63 kg **1.19** lb

Cuisses de poulet

Boîte 11 lbs - 5 kg
surgelées

12.90 bte

Poitrines de poulet

11 lbs - 5 kg
surgelées

22.90 bte

Rôti porc

dans l'épaule (Genre picnic)

2.85 kg **1.29** lb

Bifteck de palette

pour charbon de bois

4.17 kg **1.89** lb

Boeuf haché

ordinaire

3.51 kg **1.59** lb

Fesse de porc

tranchée à votre goût

2.85 kg **1.29** lb

Rosbif français

ou pointe de surlonge

8.58 kg **3.89** lb

Cubes de boeuf

pour brochette

10.79 kg **4.89** lb



Gros poulet

surgelé - 5 X 7 lbs

3.07 kg
1.39 lb

Fromage

crèmerie St-Fidèle

7.26 kg **3.29** lb



Heures d'ouverture:

LUNDI: 13h00 à 17h30

MARDI: 09h00 à 17h30

MERCREDI: 09h00 à 17h30

JEUDI: 09h00 à 21h00

VENDREDI: 09h00 à 21h00

SAMEDI: 09h00 à 17h00

VIENS À LA FÊTE
EN PAYS DE
CONNAISSANCE



FEU DE JOIE

Terrain
de l'anneau
de glace

Samedi, le **23 juin**
à 21h00

(derrière la Polyvalente des Rives)

Bière à vendre à prix populaire

★ **Musique toute la soirée** ★

Amuseurs publics à partir de 20h00
(le Cirque du soleil)



Programmation 1984

FÊTE DE LA ST-JEAN BAPTISTE

Samedi, 23 juin 1984
9h00 à 15h00

Course de tacots:
(activités spéciales pour enfants)
Endroit: Côte du boulevard Blanche
(face au Cégep)
Tous les jeunes sont invités (jus et
fruits offert aux jeunes)

Dimanche, 24 juin 1984
18h00 à 20h00

Souper communautaire
(cipaille et fèves au lard: 2,50\$)
Endroit: Stationnement du Centre
récréatif
En collaboration avec le Cirque du
Soleil
Billet en vente aux deux Provisoir

**N.B.: En cas de pluie, les activités du
samedi seront reportées au
dimanche, mêmes heures.**

Le Comité spécial de la
Saint-Jean

Daniel Arsenault
Christine Brisson
Danny Ross

(589-5794)



La journée de l'étudiant: Un franc succès

Par Gaétane Gauthier

Du 11 au 15 juin, se tenait la journée de l'étudiant dans l'entreprise. Elle visait tout particulièrement, à faire connaître la main-d'oeuvre étudiante aux nombreux propriétaires d'entreprises de la région.

Selon Brigitte Thériault, agent de placement au Centre d'emploi du Canada pour étudiants, cette journée s'est avérée un franc succès car près d'une soixantaine d'étudiants y ont pris

part. Les employeurs ont également bien répondu à cette invitation, puisqu'ils étaient plus d'une cinquantaine à réclamer les services d'un étudiant. Pour les étudiants, cette activité fut très enrichissante, puisque tout en acquérant une expérience importante dans le domaine du travail, certains étudiants ont pu décrocher un emploi pour la période estivale.

Cette activité aura donc permis de faire connaître une main-d'oeuvre

jeune et dynamique aux nombreux employeurs de la région, et aux étudiants, de se familiariser avec le monde du travail.

Du côté du Centre d'emploi du Canada pour étudiants, les statistiques de placement sont très révélatrices. Au 8 juin 1984, cent vingt-trois offres d'emploi étaient déposées au Centre d'emploi pour étudiants, tandis que cent quatre-vingt étaient signalées à la même période, l'an passée.

Le centre d'emploi juge que plus de deux cent vingt-deux emplois devraient être comblés sous peu.

Pour ce qui est des projets été Canada, plus de soixante-seize placements ont été effectués, ce qui contribue à la moitié du budget alloué, le reste étant réparti dans les villages allant de Bersimis à Baie-Trinité.

Le centre d'emploi pour étudiants a également mis sur pied un pro-

gramme qui vise à la propre création d'emploi.

Un groupe d'étudiants a participé à ce programme en créant un service de consultation en informatique qui s'adresse à la population en générale.

Tous les étudiants intéressés à s'inscrire ou à monter un projet peuvent contacter les agents de placement au centre d'emploi du Canada pour étudiants au 589-9300.

Le pré-arrangement
ça pourrait peut-être
vous intéresser!

CONSEILLERS:

Baie-Comeau
Léonard Nadeau
296-6497

Chute-aux-Outardes
Paul Levesque
567-4031

Godbout
Mme Alfred Michaud
568-7638



J'aimerais sans obligation, recevoir votre documentation

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél: _____

MONUMENTS
BM inc

Pointe au Pere Que G0K 1G0 (418) 723 3033



TISSU LAFLÈCHE

ATTENTION!

"Spécial soleil"



20%

de rabais sur

SPANDEX

de toute largeur

rég. 8.98m à 12.98 m

(idéal pour habit de bain)

Coin des aubaines

FLANELLE DE COTON

90cm-36" pour seulement

1.98

mètre

Variété de crêpe

de polyester (100% 115cm-45" rég.: 8.98 m

et plus de rabais

50%

Beaux choix de RAYONNE IMPRIME

115cm-45" rég.: 8.98 m
de rabais et plus

50%

Velour imprimé

90cm-36". Rég.: 10.98. Laisser à
le mètre

\$5.

Une belle affaire!

Fibres naturelles

90cm-36" (100% soie) rég. 8.98 à 12.98 m

de rabais

20%

Coton calico

(65% poly - 35% coton) 115cm-45"
rég. 3.98

de rabais

20%

Imprimé léger

(couleurs pâles) 65% poly - 35% coton 115cm -45"
rég. 3.98 m

de rabais

20%

20%

sur

ratine de coton

rég. 8.98 m
115cm - 45"

20%

sur

ratine extensible

rég. 8.98m
115cm - 45"

20%

sur

ratine de velour

rég. 12.98, m
150cm - 60"

20%

ORGANZA

150cm. rég. 6.98 le mètre. SPECIAL:

TAFETAS

150cm. rég.: 10.98 le mètre. SPECIAL:

Centre commercial Laflèche

625, boul. Laflèche, Baie-Comeau (secteur Mingan)

589-9230



Raphaël Hovington

Pour les enfants handicapés

Montréal - Le ministre Camille Laurin inaugurerait dernièrement le nouvel édifice de la Société pour les enfants handicapés du Québec, à Montréal. Construit au coût de \$3 millions, cet édifice est situé au 2 300 ouest, boulevard Dorchester, à proximité des grands centres hospitaliers et des grands réseaux de transport. Il abrite des bureaux, une garderie et un centre d'hébergement pouvant accueillir une dizaine d'enfants pour une période variant de deux jours à deux semaines, ce qui devrait permettre aux parents de s'accorder de petites vacances. La Société possède une dizaine de minibus pour le transport des personnes handicapées. Il en coûtera autour de 200 000 \$ pour opérer ce centre de services. La Société compte sur la générosité du public. Dans l'ordre habituel, M. Henri R. Dorion, président de la Société pour les enfants handicapés, Lise Poulin, représentante des enfants handicapés, le docteur Camille Laurin, ministre des Affaires sociales, M. Joel Milburn, vice-président, Mme Jocelyne Ménard, pro-maire de Montréal et M. Jean de Grandpré, président du conseil d'administration des entreprises Bell. (Drummond photos)



Souvenir inoubliable
pour votre famille

88¢



seulement

88¢

portrait couleur
8" X 10"

Aucun frais supplémentaire pour groupes
Choix d'arrière plans disponibles
Des portraits additionnels peuvent être obtenus
à un prix très compétitif
Une offre spéciale par famille

portrait à effet spéciaux double image disponible en sus
26 au 30 juin inclus

Mardi et mercredi: 10 h à 17 h Samedi: 10 h à 16 h Jeudi et vendredi: 10 h à 20 h

Peoples HAUTERIVE

Elle s'ajoute



Mlle Lise Dumont, coiffeuse diplômée de la Polyvalente d'Hauterive, en effet s'est jointe à l'équipe du Salon de Coiffure et Beauté Lucille Tremblay; maintenant **3 coiffeuses**.

On rappelle que jusqu'au 14 juillet, il y a un très grand spécial avec les permanentes acide **Quantum**; soit **\$29.95** coupe et mise en plis comprises, toujours en collaboration avec la Maison Hélène Curtis, fabriquant de ce nouveau et très bon produit.

Le Salon sera ouvert du lun. au sam. de même que les mer. et ven. soirs.

Pour les personnes désirant des traitements capillaires, Mme Tremblay sera toujours à leur disposition. N'hésitez pas à prendre rendez-vous au **589-5303**.

Quantum^{MD}

Exposition agricole. L'exposition agricole de Sacré-Coeur se tiendra les 4 et 5 août, annonce la Société d'agriculture du comté de Saguenay. La journée du 4 sera consacrée aux petits animaux tandis que la seconde, aux bovins et chevaux. Pour participer à cette dernière, il faut être membre de la société. Tous les animaux doivent être inscrits avant le 30 juin. Pour renseignements, contactez Jeanne d'Arc Béchard, 490, chemin Robert, Sacré-Coeur, GOT 1Y0, ou composez le 236-4473.

Les Lemieux d'Amérique. Pierre et Gabriel Lemieux sont arrivés au pays voici 340 ans. On soulignera l'événement du 3 au 5 août au PEPS de l'Université Laval. Du point de vue de la généalogie, cette association est fort bien documentée. Elle peut remonter jusqu'en 1384. Pour obtenir le programme, contactez Lucie Labbé, c.p. 6700, Sillery, G1T 2W2, ou faites le 653-2137.

Les Haché-Gallant. Une rencontre des familles Haché-Gallant aura lieu au Village historique acadien, près de Caraquet, le 21 juillet, à l'occasion des célébrations du bicentenaire du Nouveau-Brunswick. L'Association vient de voir le jour pour organiser de telles rencontres fraternelles et monter un centre de documentation sur l'histoire de la famille. Pierre Larché serait le premier de la lignée des Haché-Gallant à s'être établi en Acadie. Il était originaire de Montidier en France. Il aurait été employé dans un établissement de pêche, fondé par Nicolas Denys, au Cap-Breton vers 1650. Son fils, Michel Haché-Gallant, est le premier de la lignée à porter le nom de Haché-Gallant. On estime qu'il serait

l'ancêtre de tous les Haché et Gallant de l'Amérique, qui opèrent, au fil des ans, pour l'un ou l'autre de ces noms.

Au programme: une visite du village historique vers 11 h. En après-midi, à 15 h, une conférence de l'Honorable Bona Arsenault, auteur de plusieurs ouvrages sur l'histoire des Acadiens. Enfin, un souper communautaire (réservez avant le 6 juillet).

Pour information ou adhésion, contactez le président Claude Haché au 1-506-727-2484 ou la secrétaire, Thérèse Cormier-Haché, c.p. 46, Bertrand, N.-B., EOB 1J0.

Pêche du saumon. La saison de pêche du saumon est maintenant ouverte dans certaines rivières de la Haute Côte-Nord et de l'île d'Anticosti, ainsi que dans la Baie des Chaleurs, la péninsule gaspésienne, Charlevoix et Saguenay. Cette saison, la pêche sportive fait l'objet d'une réglementation pour conserver l'espèce. Le permis de pêche sportive est fixé à 15,50 \$ pour les résidents et à 40,00 \$ pour les non-résidents. La surtaxe de 10,00 \$ servira à financer des projets d'aménagement et de mise en valeur des rivières ainsi qu'au rachat de permis de

pêche commerciale. Tout pêcheur recevra sept scellés bleus avec son permis en vue de l'étiquetage obligatoire des saumons capturés. La limite quotidienne est abaissée de un saumon. Toute personne qui capture un saumon sans être détenteur d'un permis ou d'un scellé, devra le remettre à l'eau s'il est vivant et indemne, ou, à défaut, le déclarer sans attendre à un agent de conservation de la faune et lui remettre sur demande. La brochure et les permis de pêche sont disponibles dans les directions régionales du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Chez nous, la direction occupe des locaux au 818, Laure, Sept-Îles, 968-1225.

Une chambre à Québec. Selon Hébergement Québec 84, il est encore possible de réserver des chambres à Québec, même durant la période de retour des grands voiliers, soit du 25 au 30 juin. On soutient que 5% des chambres en milieu hôtelier et 40% en résidences privées sont encore disponibles. Pour juillet et août, alors qu'une armada de douze grands voiliers séjournera dans la vieille capitale, le pourcentage des chambres vacantes atteint près de 50. Pour réserver, faites le 1-800-361-9780.

La direction et le personnel de

CANADIAN TIRE

MAGASINS ASSOCIÉS
Les Entreprises Paul Desgagnés

550, boul. Lafèche, Hauterive
589-9924

Canadian Tire...en tête!

profitent de cette occasion pour souhaiter à toute sa clientèle une



Marché Joliet

Boucherie: 589-8406
Epicerie: 589-8407
1768-1760, boul. Joliet, secteur Mingan



Maintenant poulet à la broche disponible les mercredis, vendredis et samedis.

	Bloc d'épaule A-1 frais	1.45 lb
	Derrière de boeuf A-1	2.25 lb
	C-1	1.79 lb
	1/2 porc sans tête	1.29 lb
	Fesse de porc entière ou préparée	2.84 kg 1.29 lb

NOUVEAU CAFE EN GRAINS
12 variétés de marque Christophe Van Houtte



Fondue bourguignonne
8.16 kg

3.69 lb

Steak haché
maigre congelé

4.39 kg
1.99 lb

Rôti de palette
4.39 kg

1.99 lb

Rôti côte croisé
6.15 kg

2.79 lb

Fesse de porc
entière ou préparé

2.84 kg
1.29 lb

GATEAU DE FETE ROND

4,99 \$ chac

6,99 \$ chac



Toutes les viandes au comptoir sont de marque Charlot

Rôti palette
désossé
5.71 kg

2.59 lb

Porc et boeuf
en cube

4.83 kg
2.19 lb

Jambon
à sandwich
5.71 kg

2.59 lb

Pizza
maison 12 pouces

4.69 ch

9 pouces
3.69 ch.

Sous marin
maison

1.99 ch.

Coke et Sprite

750 ml

6/3.99

+ taxe + dépôt

Pepsi et seven-up

750 ml

6/3.99

+ taxe + dépôt

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS



Sécheuse
Modèle compacte no. CD 9000.
Offert en blanc seulement. Chacune.
329.98

Laveuse
Modèle compacte no. SW9100. De
marque Sanyo. Offert en blanc seu-
lement. Chacune.
419.98

AMÉLIOEIL SUR

Réfrigérateur
de marque Brentwood modèle no. WFR 1521. 15 pieds
cube. Offert en blanc ou amande. Chacun

769.98

Gilet pour dames

Intérieure molletonné. Encolure en rond. Manches longue. P.M.G. Couleurs assorties. Chacun

10.00

Débardeur pour dames

Intérieure molletonné. Choix de plusieurs modèles. Confection polyester et coton. P.M.G. Couleurs assorties. Chacun

10.00

Jupe pour junior

Choix de plusieurs modèles. Tailles 5/6 à 13/14. Couleurs assorties. Chacune

15.00

Blouse pour junior

Choix de différents modèles. Manches courtes. Confection 65% polyester, 35% coton. P.M.G. Couleurs assorties. Chacune

8.00

Couvre-corps

Avec couture mode à l'extérieure. Manches courtes. Confection polyester et coton. P.M.G. Offert en gris, royale ou rouge. Chacun

9.00

Gilet pour dames

Choix de plusieurs modèles. Manches courte. Confection polyester et coton. P.M.G. Couleurs assorties.

2 pour 8.00

Tapis pelouse

Mesure 12 pieds de large (3.66). Très bonne qualité. Pour patio ou galeries. Offert en vert seulement.

Le mètre carré

11.36

Pinceaux

Vaste assortiment. Pour toutes peintures. Choix de différentes largeur. Chacun

99¢ à 2.69

Ensemble de serviette

Confection 86% coton, 14% polyester. De marque Monticello. Choix de jolies couleur.

Débarbouillette: 3.66 chacune
Essuie-main: 5.96 chacune
Serviette de bain: 8.96 chacune

19.96

Marche-pied pliant

Léger. Compacté facile à ranger. Construction aluminium acier. A l'épreuve de la rouille. Idéal pour travaux de peinture. Chacun

Robe d'intérieure

Avec petites bretelles. Élastique à la taille. Confection 50% polyester, 50% coton. P.M.G. Choix de bleu, rose, blanc, royale, gris ou rouge. Chacune

12.00

Pantalon pour junior

Choix de plusieurs modèles. Confection polyester et coton. Tailles 7/8 à 13/14. Couleurs assorties. Chacun

15.00

Couvre-lit

Confection 100% polyester. Couleurs et motifs variées. Facile d'entretien.

Lit simple: 21.88 chacun
Lit double: 23.88 chacun

4.47

Dissolvant à peinture

Peut nettoyer les planchers et autres usages ménagers. Format de 4 litres. Chacun

Robe pour fillettes

Confection polyester et coton. Modèles assorties. Tailles 4 à 6X. Offert en bleu ou rose. Chacune

12.00

Blouse pour dames

Choix de modèles. Manches 3/4. P.M.G. Couleurs assorties. Chacune

18.00

Coussins décoratif

Confection coton et polyester. Confection velours côtelés ou velours unies. Mesure 14 X 14 pouces (36 X 36 cm). Couleurs variées. Chacun

5.77

Ensemble pour peinturer

Rouleau et plateau à peinturer mesure 10 mm. Chacun

3.17

Housse

Pour chaise de parterre. Dessous en plastique et dessus 100% coton. Offert à rayures ou fleuries. Choix de jaune et orange.

Modèle droit: 7.96 chacun
Modèle long: 12.96 chacun

Peinture intérieure

De marque CIL super alkyde. Semi-brillant à l'huile, pour murs, plafonds et boiseries. Applicatin facile. Se nettoie facilement inaltérable, faible odeur. Format de 4 litres. Chacun

20.95

Ensemble Pantalon

Pour fillettes. Confection polyester et coton. Veste sans manche, fermeture éclair devant. Pantalon taille élastique. Taille 4 à 6X. Offert en rouge ou bleu. L'ensemble

12.00

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

NOS BAS PRIX!

POUR TOUS LES JOURS

Congélateur

de marque Danby modèle no D 1000. 10 pieds cube. De couleur blanc. Consommation faible d'énergie. **Chacun**

369.00

Téléviseur couleur 20 pouces

de marque RCA modèle no FJR423. Boîtier fini noyer. Garantie 3 ans pièces et main d'oeuvre. **Chacun**

459.00

Cuisinière

de marque Brentwood modèle no. WSM 3052. 30 pouces. Offert en blanc ou amande. Garantie 1 an. **Chacune**

569.98

Mini-jupe pour fillettes

Confection 50% polyester, 50% coton. Taille élastique. Modèles assorties. Tailles 4 à 6X. Choix de rose, lilas ou bleu. **Chacune**

4.00

Latex-mat

De marque international. Pour extérieure RN 121347. Fini idéal pour l'extérieur sur maçonnerie, stric, bois, amiante, brique ou métal. Apprêté adéquatement. Offert en blanc, format de 4 litres. **Chacune**

11.68

Ensemble à pique-nique

Fabriqués en cèdre blanc. Ensemble comprend une table ronde et 4 bancs. Idéal pour patio ou parterre. **Chacune**

174.95

Jupes pour fillettes

Confection polyester et coton. Modèles assortis. Tailles 7 à 14 ans. Choix de bleu, rose ou lilas. **Chacune**

6.00

Pantalon pour fillettes

De marque Sasson. Confection 100% coton. Taille élastique. Une poche derrière. Tailles 4 à 6X. Choix de jaune, rose, marine ou rouge. **Chacun**

12.00

Peinture Fiesta

Peinture extérieure latex mat de marque Fiesta International. Facile d'application. Se nettoie à eau chaude savonneuse. Blanc AA. Format de 4 litres. **Chacun**

21.57

Tricots pour garçons

Vaste choix de modèles ou de teintes. P.M.G. **Chacun**

3.00

Blouse pour fillettes

Confection polyester et coton. Modèles assorties. Tailles 7 à 14 ans. Couleurs assorties. **Chacune**

7.00

Pantalon pour fillettes

Confection polyester et coton. Taille élastique. Tailles 4 à 6X. Choix de lilas, royale, rouge, rose ou vert. **Chacun**

5.00

Table de Pique-nique

Fabriqués en cèdre blanc. Idéal pour le camping ou le chalet. **Chacune**

109.99

Pantalons cantenberry

Pour hommes. Modèles unis ou avec 3 rayures sur les côtés. Confection polyester, 35% coton. Tailles M.G.T.G. Choix de noir, gris, beige, kaki ou autres. **Chacun**

13.88

Chaise de soleil

Modèle long no. 272. Sangle en plastique, monture chromée. Choix de 3 couleurs. **Chacun**

19.96

Tricot pour garçons

Choix de plusieurs modèles et couleurs. P.M.G.T.G. **Chacun**

5.00

Tee-shirt pour fillettes

Confection polyester et coton. Manches courtes. Tailles 7 à 14 ans. Choix de couleurs unies ou à rayures. **Chacun**

10.00

ATTENTION: VOICI D'AUTRES RABAIS EXCEPTIONNELS

Magnétophone à cassettes

Enregistreur séparable York BP 04 Microphone condensateur incorporé 2 fiches pour casque, casque stéréo. Coffret vinyle avec bandoulière. **Chacun**

139.95

Stéréo

De marque York. Modèle no M2685-18A. Double lecteur de cassette avec lecture continue et inversion auto, table-tournante semi-automatique. **Chacun**

399.95

Vidéo cassette

De marque Sanyo modèle no. BCB4590. Pour cassettes Beta. Idéale pour enregistrement de vos programmes favoris. **Chacun**

498.00

Téléviseur noir et blanc 12"

De marque Magnasonic modèle no. MBT 200. Entièrement transistorisé. Mise en marche rapide. Faible consommation d'énergie. Garantie 1 an. **Chacun**

79.95

Fauteuil inclinable

Modèle 3 positions. Tissus 100% nylon fini velours. Offert en brun ou beige. **Chacun**

329.00

Woolco

630, boul. Lafleche, Baie-Comeau (secteur Mingan)

MÉTHODE D'OUVERTURE
LUNDI À VENDREDI 9H30 À 17H30
SAMEDI 9H30 À 12H
DIMANCHE 10H À 12H

Visitez
l'atelier
Claude Têtu

artiste peintre québécois, dont le talent s'exerce surtout au niveau des scènes de la Côte-Nord

Pavillon Ste-Amélie
(en face de l'église,
3e étage)

sur rendez-vous
296-9693

Le point de vue du CRD sur la pêche au crabe

Baie Comeau - Dans un communiqué de presse émis récemment, le Conseil régional de développement de la Côte-Nord demandait à Pêches et Océans Canada

de conserver intégralement le zonage de la pêche au crabe décrété en 1983. Cette décision est motivée par la nécessité de protéger la

ressource et de favoriser le développement régional du secteur d'activités relié à la pêche.

Le CRD de la Côte-Nord, en accord avec les pêcheurs et les industriels de la région, a toujours considéré que le développement des pêches commerciales supposait une dynamique globale impliquant pêcheurs, pêcheurs, industriels de la pêche, travailleurs d'usine et autorités gouvernementales. De plus, il a toujours affirmé que l'on devrait maximiser la transformation en région de la ressource capturée par les pêcheurs nord côtiers afin de favoriser la rentabilité d'une économie opérant sur une base semi-annuelle.

Actuellement, il semble que plusieurs pêcheurs de la région soient favorables à la mise en place d'un système de contingentement par bateau pour la pêche au crabe. Le CRD de la Côte-Nord vous livre dans ce texte certains commentaires susceptibles de susciter une réflexion approfondie sur le sujet. A première vue il apparaît que tout geste intempestif pourrait hypothéquer très lourdement le futur à moyen terme de ce secteur économique.

A) Avantages d'un contingentement par bateau

Présentement notre organisme n'y voit pas d'avantages majeurs pour les pêcheurs nord côtiers. Il faut reconnaître cependant que, pour un nombre limité d'entre eux, un tel système associé à une augmentation importante du nombre de casiers utilisés par les pêcheurs comporte certains aspects positifs. En effet une telle démarche pourrait permettre au pêcheur professionnel d'atteindre ses quotas de prises en quelques mois, réduisant par le fait même ses coûts de pêche.

B) Inconvénients

Par contre, selon nous, cette formule comporte plusieurs interrogations qui méritent d'être considérées. Ainsi qu'en est-il, par exemple, des prix payés aux pêcheurs, de l'effet sur la ressource halieutique, de l'impact sur les prestations d'assurance-chômage des pêcheurs et des travailleurs d'usine et enfin de l'impact sur la transformation régionale des produits marins.

1. Les prix payés aux pêcheurs

Il n'y a pas d'indice actuellement permettant d'affirmer que les prix que les acheteurs de crabe voudront payer se maintiendront au même niveau que celui des deux ou trois dernières années.

On peut à tout le moins s'interroger sérieusement sur les prix que les acheteurs acceptent de payer pour acquérir le

crabe des pêcheurs nord côtiers alors que les pêcheurs les plus actifs ramèneront au quai d'importantes quantités de produits pendant une période très restreinte. L'abondance de la ressource à une période déterminée ainsi que l'obligation pour le pêcheur d'écouler son produit peuvent provoquer une baisse radicale des prix.

Doit-on croire alors que ce sont les pêcheurs qui étireront leurs activités qui réussiront à obtenir un meilleur prix? Mais réussiront-ils à vendre leurs captures puisque les stocks ramenés au quai seront moins importants? Un acheteur sera-t-il intéressé à parcourir cinq ou six lieux de débarquement pour obtenir une cargaison valable?

2. La ressource halieutique

Actuellement certains pêcheurs peuvent capturer au delà de 250,000 livres de crabe pendant une saison alors que d'autres, moins bien organisés (bateaux moins gros, moins de casiers, etc.), réussissent à peine à atteindre 50,000 livres.

Selon nous, la mise en place d'un système de quota par bateau qui serait uniforme pour tout le monde aurait pour effet de réduire l'effort de pêche des plus gros pêcheurs et d'augmenter celui des plus petits.

L'impact sur la ressource sera alors pratiquement le même puisque les captures seront diminuées d'un côté et augmentées de l'autre.

Par contre, un quota par bateau associé à un nombre accru de casiers est susceptible de provoquer une véritable course en vue de s'établir le premier sur les meilleurs "spots" de pêche. Quelques pêcheurs seulement pourraient alors "contrôler" un secteur ne laissant aux autres que les "miettes".

Les pêcheurs appliqueront alors la formule suivante: premier arrivé premier servi et tant pis pour les autres. Est-ce que la "loi de la jungle" ne risque pas de s'implanter dans le secteur économique et d'engendrer un climat malsain? Les pêcheurs de la région sont-ils prêts à fonctionner dans cette perspective?

Impact sur les prestations d'assurance-chômage

Actuellement, le niveau de ces prestations est basé sur les 10 meilleures semaines de pêche.

En supposant que le pêcheur prenne 10 semaines ou plus pour atteindre son quota on peut prévoir que le niveau des prestations pourrait être haussé sensiblement puisque les revenus seront concentrés sur une plus

Woolco

250% de rabais*

sur une sélection de

CHAUSSURES D'ÉTÉ

pour dames et juniors

Venez tôt pour un meilleur choix!

* sur les prix courants

Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 1984. Venez tôt pour un meilleur choix!

Woolco

630, BOUL. LAFLECHE, BAIE-COMEAU (SECTEUR MINGAN)

courte période et que les captures ramassées par un pêcheur seront plus importantes en quantité.

Mais qu'arrivera-t-il à ceux qui prendront 8 semaines pour atteindre leur quota?

Que restera-t-il pour le pêcheur qui n'a pas les mêmes équipements ou encore qui ne se rendra pas assez vite pour se placer sur les meilleurs endroits de pêche au début de la saison?

Les travailleurs d'usine, les transporteurs pourront-ils travailler suffisamment longtemps pour avoir accès à l'assurance-chômage.

Impact sur la transformation régionale

Si l'observateur peut rester perplexe suite aux considérations énoncées antérieurement, il n'en est pas de même pour l'impact de cette mesure sur l'industrie régionale. En effet, la mise en place d'un contingentement par bateau associé à un dégel du nombre de casiers, parce qu'elle est susceptible de produire une concentration des débarquements pendant une période très restreinte, ne pourra, selon nous, que nuire aux industries de la région.

Il faut d'abord s'interroger sur la capacité de rentabiliser une usine de transformation en opérant que deux ou trois mois par année. Les usines actuelles sont-elles en mesure de doubler ou de tripler leur production de crabe?

Seront-elles intéressées une fois le "boom" passé en opération pour le reste des pêcheurs qui n'auront pas atteint leur quota?

Comment la Côte-Nord pourra-t-elle intéresser d'éventuels promoteurs à construire une usine qui sera appelée à opérer deux mois par année?

Ce ne sont là que quelques interrogations soulevées par le CRD de la Côte-Nord. Il est certain que plusieurs éléments restent à évaluer. A titre d'exemple mentionnons la formule de fixation des quotas et leur répartition selon la flotte de bateaux, les méthodes d'évaluation des stocks, etc...

Etant donné que le développement de la pêche dans la région est un processus englobant divers intervenants il ne faudrait pas que les pêcheurs s'isolent dans leur "petit monde" en espérant profiter au maximum des retombées économiques d'une situation conjonctuelle se produisant actuellement dans le domaine du crabe. Une concertation globale s'impose. Il y va de l'intérêt de tous les pêcheurs étant éventuellement les premiers à bénéficier de la sagesse qu'ils sauront démontrer.

Woolco
Boutique
des produits
cosmétiques

Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 84. Venez tôt pour un meilleur choix!

Bons achats pour l'été

Centre de produits diététiques

Vous trouverez à notre Boutique une vaste gamme de produits diététiques pour vous aider à perdre ces kilos indésirables. Notre personnel saura vous conseiller sur le choix des produits pour votre diète.

Equal
LOW-CALORIE SWEETENER

Edulcorant Equal contient de l'aspartame. 100 comprimés ou 50 sachets.

2.17
CHAC.

Weight Reduction Plan
CHOCOLATE

NUTRI-DIETE
Paquet de 20 sachets (400g) en 3 saveurs ou 18 crèmes-desserts (594 g) en 4 saveurs.

8.99
LA BOITE

Pampers

TODDLER - 23 et 23 et plus premiers pas

Couches à jeter Pampers Boîtes de 48 ou 40

9.99
CHAC.

FOSTER GRANT

RABAIS DE 33 1/3% SUR NOTRE COLLECTION 1984 DE LUNETTES DE SOLEIL

Choix de montures en métal, teintées en plastique ou invisibles. Prix courants, la paire: \$9. à \$24.

5.99 à 15.99
la paire

Sucrily

Edulcorant Sucrily avec sodium 380 ml.

2.97
CHAC.

Eliminex
Infusion pour accompagner tout régime amaigrissant. choix de 7 saveurs.

2.79
CHAC.

FIBERME

Fibermé à haute teneur en fibres pour les personnes qui suivent un régime 248 g.

2.77
CHAC.

Colgate

Dentifrice Colgate 100 ml

1.09 chac.

Carefree

PROTECTION LEGERE

Serviettes hygiéniques CAREFREE Boîte de 48

3.39
CHAC.

Coppertone

Lotion ou huile Coppertone 110 ml.

2.99
CHAC.

RABAIS QUOTIDIENS SUR LES PRODUITS COSMETIQUES ET LES PARFUMS EN PLUS D'OFFRES SPECIALES SENSAS!

OFFRES ESTIVALES D'HOUBIGANT
Vaste sélection de produits Chantilly ou Ashley Musk. Eau de cologne Chantilly, 225 ml, atomiseur Ashley Musk, 30 ml

4.59 chac.
3.99 cha.

YOUTH GARDE

RABAIS DE 25% Nouveau! Youth garde Hydratant avec Paba. 50 ml. Prix courant, chac. 3.99

2.99
CHAC.

Fond de teint Cover Girl
Liquide prix courant 3.89

2.69 chac.
Fard à joue naturel. Prix courant 3.29

2.29 CHAC.

Organics

Shampooing ou revitalisant "Organics" de Yabergé 450 ml

2.29
CHAC.

SCOPE

Eau dentaire Scope 1 litre plus une brosse à dent Jek

3.99 CHAC.

MUSKOL

Chasso-insectes Muskol, liquide de 50 ml.

3.39 CHAC.

25% DE RABAIS
Edition spéciale de Sonora. Comprend pour les yeux et les joues. Etui avec miroir. Prix courant chac. 7.99

5.99 CHAC.

Biotherm, lait solaire intégral, 200 ml plus crème solaire anti-rides 40 ml. Prix courant, l'ens. \$25.

14.69 l'ens.

Rabais de 20% et offre prime! Dépilatoire "Dermepil" Bibicure. 150g. Dépilatoire, prix courant chac. 9.19

7.29 chac.

Soft Dri

Désodorisant antiodoral Soft and Dri En aérosol 200 ml à bille 75 ml ou en bâton 60g.

2.39 CHAC.

UNI SEC

Désodorisant antiodoral "Uni Sec" de Gillette A bille 75 ml ou en bâton 60g

2.39
CHAC.

NIVEA

Produits de bronzage Nivea lotion pare-soleil hydratante Lotion no. 6 et no.8 ou huile

2.99 chac.

Trousse Rainee pour maquillage
Comprend 2 accessoires de voyage no. N198 ou no.79043

1.99 CHAC.

Sûre et Naturelle
Maxi-serviettes Sûres et Naturelles, Boîte de 30

3.79 CHAC.

RIGHT GUARD

Désodorisant antiodoral "Right Guard" de Gillette 250 ml

2.39
CHAC.

Elastoplast
20 PANSEMENTS DE PLASTIQUE EN PRIME

20 EN PRIME! Pansements Elastoplast Boîte de 100 en tissu et 20 en plastique en prime.

2.79 la boîte

Woolco

Débarbouillette humides ou débarbouillette Woolco pour bébés. Boîte de 160

2.59 CHAC.

Neet

Dépilatoire Neet Lotion 175 ml

2.19 chac.

Adorn

Fixatif Adorn 400 ml.

2.59
CHAC.

Woolco
Skin Cream
Crème pour la peau

Crème pour la peau "Woolco" 400 ml

1.99 CHAC.

1500

Séchoir-pistolet Charles craft 1500 1500 watts, 4 réglages de chaleur et 2 vitesses. Buse pour jet d'air n. 608.

15.99 CHAC.

Gillette foamy
OTITEN LAVE

Mousse à raser "Foam" de Gillette 300 ml

1.99
CHAC.

La Côte-Nord recherche des canoteurs pour les Grandes Allées

Malgré les contraintes posées par l'éloignement et les difficultés du Fleuve pour se rendre à Québec, les organisateurs des Grandes Allées de la Côte-Nord entendent bien s'assurer que la région soit des mieux représentée à l'occasion du plus grand rassemblement de canots probablement jamais vu en Amérique.

La délégation régionale de la Côte-Nord participera à cet événement par la formation d'équipes à relais pour faire entrer à Québec un ca-

not Rabaska (canot de 25 pieds) et par une invitation large pour assurer la présence à Québec du maximum de petits canots conventionnels.

Opération canots conventionnels

Si on prévoit accueillir au-delà de 30 grands canots de plus de 25 pieds à Québec entre le 7 et le 11 août, l'objectif de 500 canots ne sera atteint que grâce à la présence massive de canots conventionnels (16 pieds).

Les organisateurs de la délégation de la Côte-Nord n'entendant pas être de reste, se sont fixés comme objectif la présence à Québec d'une flottille de 20 à 30 petites embarcations pour représenter la région.

Pour susciter et faciliter la participation des gens de la région à "l'opération canots conventionnels à Québec", les organisateurs ont prévu toutes sortes de moyens pour réduire au maximum la contribution monétaire des participants.

Ainsi, les coûts de transport des canots vers Québec seront entièrement à la charge de l'organisation régionale des Grandes Allées et il n'est pas impossible, à la lumière des démarches actuellement en cours, que les coûts de transport collectif des participants soient en grande partie défrayés par l'organisation régionale.

Il est important de souligner que cette opération ne vise pas uniquement les gens qui possèdent des canots. En effet, des ententes devraient se finaliser sous peu qui permettront d'avoir accès à des canots pour ceux et celles qui n'en possèdent pas.

Une fête spéciale à Tadoussac

La municipalité de Tadoussac, premier poste de traite de fourrures en Amérique sera l'hôte d'une fête spéciale dont le contenu sera dévoilé sous peu par les organisateurs nationaux des Grandes Allées. A cette occasion, du 20 au 23 juillet, les délégations régionales de la Côte-Nord, de l'est du Québec et du Saguenay - Lac St-Jean convergeront sur Tadoussac pour participer à la fête et pour entreprendre ensemble la dernière partie du trajet vers Québec.

Les sources de financement

Mise à part la contribution financière de l'organisation nationale des Grandes Allées, le financement de la délégation régionale de la Côte-Nord provient de trois sources: les commandes privées de services, le soutien financier des députés Maltais (Libéral) et Denis Perron (Par-

ti Québécois) et la vente de macarons lors des escales dans les municipalités de la région.

Pour information

- Pour ceux et celles qui voudraient faire en tout ou en partie le voyage en Rabaska.
- Pour ceux et celles qui voudraient faire la partie

de trajet Montmagny - Québec en canots conventionnels.

- Pour ceux et celles qui voudraient être de la flottille de canots à Québec.

- Pour tous ceux, individus et organismes qui voudraient s'associer à l'organisation régionale des Grandes Allées Côte Nord.

Salon Laflèche Enr.



Centre commercial Laflèche
Coiffure pour dame
SPECIAL
Tous les mardis et mercredis
589-5351
Linda Rioux

ASPIRATEUR CENTRAL
ASPIRAL
Vente et réparations de toutes marques
Centre de couture C.D.
2638, boul. Laflèche, secteur Mingan 589-7747
Paul et Colette Lamarre, propriétaires

Heureuse fête nationale des Québécois



Soyez prodent sur nos routes en cette fin de semaine de vacances

Mario Dumont et associés inc.
Courtier d'assurances générales
13, rue Pierre Casgrain, Baie-Comeau
296-9700

28-20 juin 1984-PLEIN JOUR sur Manicouagan

Restaurant Concorde

Spécialité
Mets canadien mets chinois et fruit de mer

Pour réservation
589-4104
990 boul Laflèche secteur Mingan

Restaurant Cascade

spécialité:
Mets canadien Mets chinois et fruits de mer

Pour réservation
296-5092
205 Boul. Lasalle secteur Marquette

Môtel Lasalle Baie-Comeau

29 unités

Pour réservation
296-6601
196 Boul Lasalle secteur Marquette

Fêtons ensemble la St-Jean!





JUS
LEGUMES ou TOMATES
Palourde, Garden Cocktail
BOCAL 796 ml

.99



SAUCE
SAVEURS VARIEES
FRENCH'S, ENV. 28 a 57 g

.39



SOUPE
LEGUMES ou TOMATES
HEINZ, BOITE 284 ml

3 1⁰⁰
POUR



DETERGENT
EN POUVRE, JET
EMBALLAGE 2 kg

1⁹⁹



JUS F.B.I.
ORANGE NON SUCRE, BTE.
341 ml ou POMMES
ST-HILAIRE, BTE. 355 ml

1¹⁹



GATEAUX
SAV. VARIEES, SURGELES
PEPPERIDGE FARMS 369 g

1³⁹

PRENEZ NOTE
QUE TOUS LES
MAGASINS
JOVI
SERONT FERMES
LUNDI LE
25 JUIN 1984

Jovi

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A
SAMEDI 17 HRES LE 23 JUIN 1984.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE
LIMITER LES QUANTITES, TANT QU'IL Y
EN AURA. PAS DE VENTE AUX MAR-
CHANDS. LES PHOTOS DE CETTE PAGE
NE SERVENT QU'A IDENTIFIER LA MAR-
QUE DES PRODUITS ANNONCES.

JAMBON
CUIT TRANCHE
CCS 4.83 kg

2¹⁹
lb
1⁶⁹

SAUCISSES
FUMEES CCS
EMBALLAGE 450 g

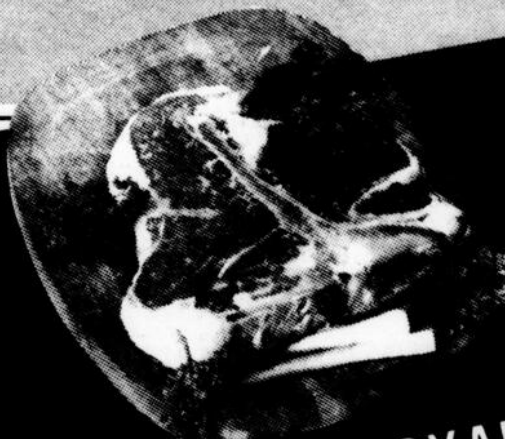
1⁴⁹

FILETS
DE MORUE
CONGELES 3.72 kg

1⁶⁹
lb

CRETONS
PRODUIT MAISON
CONTENANT 375 g

2⁷⁹



**BIFTECK D'ALOYAU
DE BOEUF**

9²⁴ 4¹⁹
/kg lb



PRUNES
RED BEAUTY, DES E.U.
GR. 4x5, CANADA No. 1

1²¹ .55
kg lb

POMMES

VERTES, Granny Smith
CAPE AFRIQUE DU SUD
GR 125, 1.30 kg

.59
lb

LAITUE

EN FEUILLES
DU QUEBEC 2 POUR

.89

Concombre

SANS GRAINE
D'ONTARIO GR MOYEN
CANADA No. 1 CHACUN

.89

OIGNONS

JAUNES, D'ONTARIO
CANADA No. 1
CELLO 907g (2 lb)

.79

POUR LES MARCHANDS PARTICIPANTS SEULEMENT



MOUTARDE
CONDOR
EN VERRE 250 ml

.59



DETERGENT
LIQUIDE, LUX
CONTENANT 1 l

2¹⁹

MAXI-SERVIETTES
HYGIENIQUE
LIBERTE NOUVELLE
BOITE DE 10

1⁶⁹

DENTIFRICE
EN GELEE, REGULIER ou
MENTHE, CREST
TUBE 50 ml

.99

RINCE-BOUCHE
SCOPE
BOUTEILLE
375 ml

2³⁹

GUIMAUVES
CAMPFIRE
LOWNEY
EMBALLAGE 250 g

.69

MACEDOINE
DE LEGUMES, DE CHOIX
LIBBY'S
BOITE 398 ml

.79

SAUCE
A LA VIANDE
POUR SPAGHETTI
CATELLI, BOITE 796 ml

2³¹

BOVRIL
CONCENTRE AU BOEUF,
POULET ou LEGUMES
BOUTEILLE 250 ml

2⁹⁹

MINI-DESSERT
SAVEURS VARIEES
LAURA SECORD
CARTON 4 X 142 g

1⁹⁹

CAFE MOULU
PREMIUM
MELITTA
EMBALLAGE 369 g

3⁷⁹

FILTRE
CORNET PA-4
MELITTA
EMBALLAGE DE 40

.99

THE
ORANGE PEKOE
RED ROSE
BOITE 30 SACHETS

1³⁹

PAPIER HYGIENIQUE
AMANDE, BLANC ou JAUNE
FACELLE ROYALE
EMBALLAGE 4 ROULEAUX

1⁷⁹

ESSUIE-TOUT
COULEURS VARIEES
FACELLE ROYALE
EMBALLAGE 2 ROULEAUX

1²⁹

TARTE
CREME DE CHOCOLAT,
CITRON ou COCO, FARM HOUSE
EMBALLAGE 340 g

1⁴⁹

GARNITURE
A FOUETTER, PRET-A-SERVIR
COOL-WHIP
CONTENANT 500 ml

.89

CROUSTILLES
SAVEURS VARIEES
HUMPTY DUMPTY
SAC 200 g

1⁴⁹

BISCUITS LIDO

A LA GELEE
SAVEURS
VARIEES
EMBALLAGE
350 g

1⁶⁹



KETCHUP
AUX TOMATES
HEINZ
BOUT. 575 ml

1²⁹



COUCHES
PAMPERS, PREMIER
PAS REG. BOITE 48
OU PLUS BOITE 40

9⁹⁹

La fête

nationale sur



PROGRAMMATION

SACRE-COEUR

23 JUIN
13:00 à 18:00
Activités d'animation
Jeux
Surprises
Déguisements
Prix aux gagnants
Centre des Loisirs
21:00
Feu de la St Jean
Danse avec orchestre
Centre des Loisirs
24 JUIN
11:00 à 17:00
Brunch familial
Musique
Salle paroissiale

TADOUSSAC

23 JUIN
20:30
Descente aux flambeaux
Départ des loisirs
Arrivée sur la plage
21:30
Levée du drapeau
Feu d'artifice
Feu de la St Jean
Danse musique
Plage de Tadoussac
24 JUIN
10:30
Messe de la St Jean
Volée de cloches

14:00
Rencontre Tadoussac/Québec
Sorcet
Population vs touristes
Parc de la Commission scolaire
14:00
Exposition
Terrasse municipale
15:00
Course de canots
Bain de Tadoussac
21:30
Feu de joie
Musique québécoise disco
Sur la plage

GRANDE BERGERONNE

22 JUIN
20:00
Chansonner et souper tourtière pour les travailleurs
Animateur Manoir du Pont
23 JUIN
11:00
Journée des enfants Village
16:00
Messe de la St Jean
Volée de cloches
17:00
La Tablee (Brunch) Manoir du Pont
Levée du drapeau
19:00
Carbou et chansonner Brasserie
Soirée folklore avec animation
00:00
Feu de la St Jean
Base Plein Air
24 JUIN
20:30
Lancement de la Ligne Ordinaire d'improvisation avec
remise des "Arthur"
Discours patriotique

AUX ESCOUMINS

22 JUIN
Atelier de fabrication de costumes
OU: Aréna
QUAND: 13:00 à 17:00
QUI: Tous les jeunes intéressés à participer au défilé.
22 JUIN
Murale collective
OU: Ecole Marie-Immaculée (en cas de pluie: Aréna)
QUAND: 13:00 à 17:00
QUI: Tous les jeunes de 8 à 14 ans ayant le goût de s'exprimer par le dessin
24 JUIN
Soirée "en blanc"
OU: Bar de l'Aréna
QUAND: 21:00 à 24:00
QUI: Tous les adolescents de 13 ans et plus
*Il est à noter que lors de cette soirée tout le monde devra être vêtu de blanc sinon une pénalité de 1 00\$ sera chargée.
*Le masque officiel de la fête nationale sera en vente à l'entrée (1 00\$)

23 JUIN
Fête "Boutchou"
OU: Aréna
QUAND: 9:00 à midi (12:00)
QUI: Tous les jeunes de 0 à 10 ans
*Animation, jeux collectifs et collation
23 JUIN
Défilé de la St Jean
OU: Départ de l'Aréna
QUI: Tout organisme ou personne qui désire présenter un "char allégorique", toute personne costumée.
QUAND: 14:00 (départ)
*suite à la parade, dégustation de fruits et fromage pour les participants
23 JUIN
Feu de joie
Site de la Pointe à la Croix
QUAND: 21:30 se poursuivant dans la nuit du 24 juin (en cas de pluie, remis au lendemain)
QUI: Tous
*musique
24 JUIN
Procession
OU: Départ de l'église
QUAND: 10:30
QUI: Tous
24 JUIN
Dîner des placoteux
OU: Aréna
QUAND: 12:00
QUI: Tous
*Menu: Fèves au lard, breuvage, dessert. Coût: 1 00\$

SAULT-AU-MOUTON

22 JUIN
13:00
Levée du drapeau
Discours patriotique
Site touristique
15:00
Amusons nos enfants
Théâtre de marionnettes
Animation avec clowns
Salle du couvent
20:00
Soirée culturelle
Chansonniers musiciens
Goûter
Salle du couvent
23 JUIN
13:00
Course de Boîte à savon
10 à 16 ans
Rue Côté
20:00

Soirée de danse
Musique populaire
Local du Club Colombers
24 JUIN
10:00
Brunch en pyjama
Toute la population
Salle des fermières
14:00
Défilé de la St Jean
Route 138
22:00
Feu de la St Jean

ST-PAUL DU NORD

23 JUIN
9:30
Levée du drapeau devant l'église
Discours du maire
12:00
Volée de cloches
16:00
Messe avec distribution de pains au Centre communautaire
18:00
Souper communautaire
au Centre communautaire
20:30
Soirée québécoise
21:30
Feu de joie
Centre communautaire
24 JUIN
13:30
Défilé de la St Jean
Jeux et animation pour les jeux

RIVIERE PORTNEUF

23 JUIN
20:00
Levée du drapeau
20:00
Soirée pour les 10-18
20:00
Tam di delam
Soirée récréative
Gymnase édifice municipal
23:00
Feu de la St Jean
Musique québécoise
Bord de la grève
24 JUIN
10:00
Messe de la St Jean
10:45
Brunch
Local du club de l'Age d'Or
12:00
Jeu récréatif
Local du club de l'Age d'Or
13:00
Et si on se déguisait
Atelier maquillage enfants
Devant l'édifice municipal
14:00
Jeu de la pêche miraculeuse
Pour les tous petits
Préparatifs de la parade
16:00
Parade des citoyens
17:00
Dégustation du traditionnel gâteau de la St Jean
Edifice municipal

FORESTVILLE

23 JUIN
13:00
Animation pour les jeunes
Atelier de maquillage
Certi-volants ballons
Danse - musique
Parc Charles Lapointe
20:00
Soirée québécoise
Parc Charles Lapointe
00:00
Feu de la St Jean
Parc Charles Lapointe

STE-THERESE DE COLOMBIER

22 JUIN
19:00

Messe 25e anniversaire
Arrivée des Soeurs St-Coeur de Marie

20:00
Soirée souvenir
Centre des Loisirs
23 JUIN
12:55
Levée de drapeau
Discours patriotique
Centre des Loisirs
13:00
Course de boîte à savon
15:00
Animation pour enfants
Troupe Passe-Partout
Souper en groupe
Spectacle de ballet jazz
Spectacle de lipping
21:00
Soirée québécoise masquée
Centre des loisirs
24 JUIN
10:30
Messe de la St Jean
13:00
Volée de cloches
13:15
Défilé de la St Jean
15:00
Spectacle de disco
Artiste en grand nombre
Centre des loisirs
17:30
Souper communautaire
Centre des loisirs
19:00
Reprise des spectacles

POINTE-AUX-OUTARDES

23 JUIN
10:00
Jeux éducatifs
12:00
Dîner communautaire
13:00
Animation culturelle avec le groupe "Cirque du Soleil"
19:30
Brunch
Messe plein air
22:00
Levée du drapeau
22:30
Feu de joie
Disco avec danse et animation
00:00
Feu d'artifice
Cantine sur place pour un casse-croûte
communautaire
24 JUIN
19:30
Fermeture de la fête
Feu d'artifice

BAIE-COMEAU CHORALE ST-JEAN EUDES

24 JUIN
10:00
Messe de la St Jean célébrée par Mgr Ebacher, évêque du diocèse. Interprétation de la messe québécoise de P. Houdy. Distribution de pains bénis suivant la vieille tradition seigneuriale des premiers temps de la Nouvelle-France.
Cathédrale de Hauterive.

BAIE-COMEAU

23 JUIN
9:00 à 15:00
Course de tacots
Côte du boul. Blanche (face au CESEP)
Atelier de maquillage
Atelier de décoration de bicyclette
Jeux divers
Chants

21:00
Feu de joie (Polyvalente des Rives)
Endroit: Terrain de l'anneau de glace
Amuseurs publics de "La Grande Criée" (Cirque du Soleil)
Musique
Vente de bière à prix populaire
24 JUIN
18:00 à 20:00
Souper communautaire (cipaille et fèves au lard 2.50\$)
Endroit: stationnement du centre récréatif
En collaboration avec le Cirque du Soleil
Spectacle d'amateurs
N.B. En cas de pluie, les activités du samedi seront reportés au dimanche, même heure.

GODBOUT

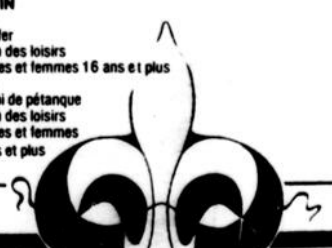
23 JUIN
21:00
Danse en plein air pour tous
Terrain des Loisirs
23:00
Feu de la St Jean
Site de la Grande Rivière

BAIE-TRINITE

22 JUIN
18:00
Levée du drapeau
18:30
Tournoi de quilles
18:30
Tournoi de tennis
19:00
Dansethon et bercethon
23 JUIN
10:00
Course de bicyclette
11:00
Tournoi pétanque et fer à cheval
13:00
Tournoi ballon volant
14:00
Tournoi balle-molle
18:30
Course de canot
19:00
Concours d'amateur (lipping)
21:00
Danse populaire
24 JUIN
10:00
Messe extérieure
11:00
Lancer du poids, tir à la corde, saut en longueur
13:00
Course à pied
14:00
Concours chateau de sable
15:00
Concours de poteau graissé
18:00
Danse populaire
20:00
Remise des prix
21:00
Danse populaire
22:00
Feu de la St Jean
22 JUIN AU 24 JUIN
Foyer des personnes âgées
Tournoi de cartes

RIVIERE PENTECOTE

23 JUIN
8:00
Course de canot de toile
Rivière Rivern
Hommes et femmes 18 ans et plus
10:00
Tournoi de balle-molle
Terrain des loisirs
Hommes et femmes 16 ans et plus
24 JUIN
9:00
Tir au fer
Terrain des loisirs
Hommes et femmes 16 ans et plus
10:00
Tournoi de pétanque
Terrain des loisirs
Hommes et femmes
16 ans et plus



Société Nationale des Québécois

VIENS À LA FÊTE
EN PAYS DE
CONNAISSANCE

la côte nord



PROGRAMMATION

10:30
Course de moto-cross à pédale
Terrain des loisirs
Garçons et filles 10 à 16 ans
3 catégories
12:00
Repas cantine sur place
13:00
Concours Tire à la corde
Terrain des loisirs
Hommes et femmes
Garçons et filles
20:00
Levée du drapeau
Discours patriotique par le Maire
20:15
Remise des trophées
21:00
Soirée québécoise
Danse
Musique
Amusements

GALLIX

23 JUIN
8:00
Inscription concours de pêche à la morue (plus grosse et plus petite) Au bout de la pointe
12:30
Parade dans village, costumé
13:00
Course de canot
Au bout de la pointe
14:00
Tournoi de balle-molle pour adultes
Terrain de balle
Jeux divers pour enfants
20:00
Pièce de théâtre
avec les méli-mélo (enfants de 7 à 12 ans)
23:00
Feu de joie sur la plage
Danse en plein air (système de son)
24 JUIN
10:30
Messe de la fête animée par les louveteaux et les jeunettes
Bénédictin des bateaux
Levée du drapeau
Discours patriotique par le maire
12:00
Dîner pique-nique "Amène ton lunch"
Centre Marguerite
13:00
Tournoi de pétanque, fer à cheval etc.
17:00
Souper communautaire
"Fèves au lard"
19h30
Remise des prix aux gagnants des activités
20:00
Danse folklorique

SEPT-ILES

23 JUIN
20:30
Spectacle à la Rouloche, Troupe Tam di delam
Troupe Cyborg Brake dancing
Mario et Marco Gauthier, violon et guitare
Rejean Garneau, guitare
Paul Lessard violoncelle et ses musiciens
Christiane Garneau et Gaston Gagnon, poètes
Troupe de ballet jazz
Julie et Sylvie Gallienne, chanteuses et leurs musiciens
24:00
Feu de joie sur la grève, à l'arrière de la Rouloche et musique et fête jusqu'aux petites heures du matin
24 JUIN
au Parc du Vieux Qual
8:10
Messe dans les Eglises de Sept-Îles
11:00
Préparation des ballons voyageurs
12:00
Levée du drapeau
Envoi des ballons voyageurs
Volée des cloches
Départ du canot 1534-1984
Pour les petits sous la grande tente:
11:00 à 10:00
Clowns
Maquillage
Théâtre de marionnettes
Animation

Pour les adolescents et adolescentes:

13:00 à 15:00
Athlétisme
Jeux amusants (ex. course de sac)
Pour les adultes:
11:00 à 22:00
Exposition du loisir scientifique
13:00 à 19:00
Démonstration de planche à voile dans la baie
13:00 à 15:00
Sialom automobile sur le stationnement des Galeries Montagnaises
Parade de la Fête Nationale:
15:00
A pied, voitures, bicyclettes, motos, autos anciennes, tout le monde embarque
Départ de Place de Ville
16:00
Troupe Tam di delam
16:30
Mario et Marco Gauthier violon et guitare

SOUVER COMMUNAUTAIRE

18:00
Rejean Garneau, guitare
19:00
Concours de lipping
20:00
Jean Marie Perron, accordéon
Denis Perron député du comté prend la parole
Jean-Marc Dion maire de la ville prend la parole
Remise des prix et médailles
20:35
Jeannice Smith, chanteuse
20:45
Kathie Chenier, danseuse de ballet jazz
20:50
Brake dance avec Cyborg
21:00
Invitation aux amateurs
Musique québécoise
22:00
FEUX D'ARTIFICE
Et la musique et la fête jusqu'aux petites heures du matin
HEUREUSE FÊTE NATIONALE A TOUS LES SEPT-ÎLES ET SEPT-ÎLENNES

RIVIERE AU TONNERRE

23 JUIN
20:00
Levée du drapeau
Discours patriotique
20:30
Feu de la St-Jean
Danse avec orchestre
Jeux de société
Salle des loisirs
24 JUIN
14:00
Activités sportives
Concours d'amateurs
Jeux de société
Terrain des loisirs
21:00
Soirée québécoise
Salle des loisirs
RIVIERE ST-JEAN
23 JUIN
10:00
Décoration du village
12:00
Levée du drapeau
Salut au drapeau
Volée de cloches
Jeux divers: Course à pied, bicyclette, balle molle, pêche à la truite
Bout de la Pointe
20:00
Soirée québécoise
Danse, chants, violon
24 JUIN
10:00
Arrivée de Jacques Cartier en bateau
Plantation d'une croix
Costumes d'époque
Bout de la Pointe
11:00
Messe de la St-Jean
12:00
Dîner communautaire
Bout de la Pointe

14:00
Parade de la St-Jean
18:00
Souper communautaire
Salle paroissiale
20:00
Feu de joie, danse, bout de la Pointe
21:00
Départ de Jacques Cartier

MAGPIE

23 JUIN
00:00
Feu de la St-Jean
24 JUIN
12:00
Parade de la St-Jean
20:00
Soirée québécoise
Salle municipale

NATASHQUAN

23 JUIN
13:00
Tournoi de balle molle
Catégorie junior
Cyclothon pour les jeunes
Patin à roulette
Jeux de société
Au Galet
18:00
Souper communautaire
Chacun apporte sa bouffe
Musique
A l'Auberge
21:00
Soirée québécoise
Partie de cartes
Danse rigodon
00:00
Feu de la St-Jean
C'est la "Fête au Pays"
Au Galet
24 JUIN
13:00
Messe communautaire
A la Croix du Chemin
14:00
Parade "Vigueur de la Fête"
Exposition du club 4H
15:00
Socio culturel
Age d'Or (Levons un toast)
Réjouissances pour tous
Danse, bercethon, café terrasse, fer à cheval, Pêche miraculeuse
21:00
Soirée de fermeture
Feu sur la plage

TETE A LA BALEINE

23 JUIN
18:00 à 20:00
Parade défilé en direction du feu
20:00 à 3:00
Feu de joie avec animation orchestre (chansonniers) en pleine air
24 JUIN
8:00 à 9:00
Déjeuner de crêpes canadiennes
9:00 à 10:00
Levée du drapeau
10:00 à 11:00
Messe à l'île Providence (site historique) suivie du discours patriotique
11:00 à 15:00
Jeux de toutes sortes pour enfants
15:00 à 17:00
Compétition sportive
17:00 à 18:00
Tournoi de crible pour adulte
19:00 à 21:00
Repas communautaire
22:00 à 24:00
Bal masqué danse avec accompagnement d'un orchestre
24:00
Concours amateurs de chants suivi de la remise des prix de toutes les activités et continuation de la soirée dansante.

AGUANISH

23 JUIN

13:00
On s'amuse, on se maquille, on se déguise
L'heure de la parade s'en vient...
15:00
On part, c'est l'heure de la parade tous embarquent, on saute, on rit, les clowns sont de la partie. La fête commence.
21:00
On se réunit, on discute, on danse, ça se déroule sur la plage
00:00
C'est la grosse fête, le feu s'allume, la musique est des plus enlevante, tous chantent et dansent.
24 JUIN
13:00
Place aux sports avec animation sur le terrain: musique, danse, clown... rafraichissements gratuits
21:00
C'est l'heure de la danse en compagnie de nos musiciens locaux. Soirée licenciée l'entrée est de 16 ans et plus.

LA ROMAINE

23 JUIN
17:00
Tournoi de balle
Terrain de balle
20:00
Danse québécoise
Service de bar
Salle municipale
24 JUIN
20:00
Levée du drapeau
Discours patriotique
20:30
Feu de la St-Jean
Danse québécoise
Sur la plage

LOURDES DE BLANC-SABLON

23 JUIN
17:00
Repas communautaire
Salle municipale
19:00
Parade de la St-Jean
20:00
Bal masqué
Salle municipale
24 JUIN
14:00
Activités sportives
Balle molle
Course de canots
Terrain de balle molle
21:00
Feu de la St-Jean
Danse et musique
Plage de l'anse aux dunes

PORT MEUNIER ILE D'ANTICOSTI

23 JUIN
20:00
Levée du drapeau
Danse québécoise
Service de bar
Site du Château Menier
24 JUIN
11:00
Brunch communautaire
Gymnase Cercle des Loisirs
14:00
Parade de la St-Jean
Rue du village jusqu'au Château Menier
15:00
Activités sportives
Fer à cheval
Course de tacots
Tir à la corde
Balle molle
Service de cantine
Site du Château Menier
21:00
Feu de la St-Jean
Danse québécoise
Plage du Château Menier

GAGNON

23 JUIN
09:00
Inscription, compétition de Jogging
10:00
Compétition de jogging 10km, 3 catégories, hommes, femmes et junior
13:00
Inscription aux activités familiales
13:30
Activités familiales, club Richelieu, club Optiriste
16:30
Spectacle de ballet jazz
17:00
Grande table, souper communautaire au cipaïe
18:30
Concours "lipping" pour 16 ans et moins
20:00
Remise des prix jogging, lipping, activités, et discours
Toutes ces activités se dérouleront au parc municipal ou, à défaut de belle température, au centre Severson
21:00
Orchestre, musique et danse
Plage du Lac Barbel
22:00
Feu de joie
24 JUIN
10:00 à 13:00
Déjeuner gratuit pour toute la population
Ordre Loyal des Mooses

FERMONT

Animation de 21h00 à 3h00 par Albert Roy
Nombreux prix de présences
Entrée 2,00\$ par personne (spectacles)
Lieu: Arène de Fermont
22 JUIN
19:00
Levée du drapeau
Ouverture des kiosques
21:00
Spectacle groupe "L'Horizon"
4 musiciens locaux
22:00
Spectacle Olivier Tremblay
23:30
Les Ailes de la Nuit
Duo et musique de danse
23 JUIN
12:00
Levée du drapeau
Ouverture des kiosques
23 JUIN
12:00
Levée du drapeau
Ouverture des kiosques
14:00
Tournoi de balle molle
Terrain de balle
17:00
Souper communautaire
21:00
Spectacle groupe "L'Horizon"
22:00
Spectacle Olivier Tremblay
23:30
Les Ailes de la Nuit
24 JUIN
9:30
Levée du drapeau
10:00
Messe de la St-Jean
11:00
Brunch communautaire
12:00
Ouverture des kiosques
14:00
Concours de tir à la carabine
17:00
Souper communautaire
21:00
Spectacle groupe "L'Horizon"
22:00
Spectacle Olivier Tremblay
23:00
Feu de joie (extérieur)
24:00
Ailes de la Nuit

de la Côte Nord Inc.



**Le match
Hollande-
Canada**

Une chance unique pour les sportifs de Baie-Comeau

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) Confirmé ! Baie-Comeau sera le site d'une rencontre de volleyball de calibre international alors que l'équipe nationale de la Hollande affrontera celle du Canada, vendredi à 20h00 à la polyvalente des Baies. Le projet a été finalisé mercredi dernier lorsque les autorités municipales ont accepté d'aider financièrement les organisateurs, soit l'équipe des Baie Plus Budweiser.

Ce duel Hollande-Canada s'inscrit dans le cadre d'une tournée provinciale qui a précédemment conduit les deux formations à Sainte-Anne-de-Bellevue, Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec et Jonquière.

Pour le Canada, ces parties constituent les dernières manœuvres de rodage avant la tenue des Jeux Olympiques de Los Angeles. Depuis le

désistement de quelques pays, l'équipe féminine canadienne s'est en effet vue confirmer sa participation aux Jeux. La formation des Pays-Bas n'a pas eu cette veine. Après leur arrêt à Baie-Comeau, les néerlandaises retourneront à la maison.

11^e et 12^e de la Hollande s'était classée 16^e.

**Le Québec
est bien
représenté**

L'équipe nationale du Canada, dont a déjà fait partie Lyne Tremblay de Baie-Comeau, compte quatre québécoises dans ses rangs.

Il s'agit de Rachel Béliveau, 23 ans, et Caroline Côté, 21 ans, de Sherbrooke, Josée Lebel, 20 ans, de Jonquière, et Lise Martin, 19 ans, de Trois-Rivières.

Le reste de la formation se complète de trois albertaines, deux ontariennes et une athlète de la Saskatchewan, la Colombie-Britannique et le Nouveau-Brunswick.

Le Canada est dirigé par Lorne Sawula, secondé par Mike Burchuck.

La date du 22 juin constituera un moment important dans l'histoire du sport à Baie-Comeau. Baie-Comeau a déjà accueilli des matchs internationaux, à la boxe par exemple, mais jamais des rencontres aussi prestigieuses que celle Hollande-Canada, qui met aux prises des équipes nationales. C'est pourquoi les amateurs de sport voient une chance unique se présenter à eux.

En mai dernier, le Canada et la Hollande avaient divisé les honneurs d'une série amicale disputée à Weert et Nijkerk. Le Canada s'était incliné 12-15, 16-14, 12-15 et 9-15 la première journée, mais s'était vengé 15-11, 15-3, 10-15, 11-15 et 15-9 le lendemain.

Equipe Canada est jeune, beaucoup plus que celle de la Hollande. La cadette canadienne est le numéro 5, Sharon Weizel, 18 ans. Les plus jeunes hollandaises ont 21 ans. En fait, la moyenne d'âge des canadiennes est de 21 ans alors que celle des hollandaises est de 23 ans et demi.

Plus expérimentées, les néerlandaises sont aussi plus grandes. La géante du club est le numéro 10, Thitske Ringnalda, à 1,86 mètres. La plus petite est le numéro 9, Irene Klunder, à 1,70 mètres. En comparaison, la plus grande canadienne est le numéro 4, Joyce Gamborg, à 1,84 mètres tandis que la plus petite est le numéro 8, Rachel Béliveau, à 1,66 mètres. En moyenne, les hollandaises font 1,79 mètres, soit deux centimètres de plus que les canadiennes.

Deux matchs corsés

Les résultats des dernières années nous permettent d'anticiper un spectacle de grande qualité. Selon les informations reçues, les deux équipes seraient bien équilibrées.

En se référant aux résultats du championnat du monde, disputé au Pérou en 1982, on s'aperçoit que le Canada avait terminé



Les amateurs de Baie Comeau auront l'occasion d'assister à un spectacle sportif de première valeur.

MACHINE A COUDRE

Vente et réparations
de toutes marques

Aiguillage de ciseaux
**CENTRE DE
COUTURE C.D.**

2638, boul. Lafleche, Baie-Comeau,
589-7747
Paul et Colette Lamarre, propriétaire

MAIGRIR OUVERT

Veux-tu passer un été comme l'an passé? Ne pas pouvoir porter de maillot de bain et de short, à cause de ton embonpoint! Ce qu'il te faut pour maigrir, c'est de l'encouragement.

Nous avons ce qu'il te faut au
Club anti-obésité

Décide-toi, viens nous trouver et ne sois pas gêné, car on a le même problème que toi.

On t'attend au:
Club anti-obésité

Lieu: école St-Coeur de Marie (sous-sol)
693, rue Des Epilobes

tous les lundis de 19h30 à 22h30

Pour informations: Ginette, 589-5691 après 17h30



Fêtons la Saint-Jean



AUTOMOBILES JACOB BAIE COMEAU

AMC | Jeep | RENAULT

DIVISION DE LES ATELIERS DE DEBOSELAGE R.P.J. INC.

38, William Dobel, Baie-Comeau, Qué.
G4Z 1T7 - (418) 296-2241

Tournoi de balle rapide O'keefe

Centre Henri Desjardins

21-22-23-24 JUIN



**Sport
O'Keefe**

A la balle rapide

Une rivalité qui durera toujours

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) La rivalité entre le restaurant-bar le Forum et les Brasseurs du bar 57 ne s'éteindra jamais. Cette lutte farouche, amorcée il y a deux ans à la naissance du circuit, s'est poursuivie le 11 juin dernier au terrain B du parc de la rue Henri.

Les deux formations ont dû se contenter d'un verdict nul de 1 à 1 à la suite d'un marathon de neuf manches.

Dans les autres rencontres hebdomadaires, les Brasseurs ont disposé du Bistro-Bar 3 à 1; le Forum a écrasé les Boucaniers des Entreprises Jacques Dufour & Fils 11 à 2; et le Bistro-Bar a pris la mesure des Boucaniers 3 à 1.

Le duel Morneau-Côté

Le Forum a marqué une fois sans l'aide d'aucun coup sûr en septième reprise pour créer l'égalité 1 à 1 et

finalement arracher un verdict nul avec les Brasseurs du bar 57.

Les hommes de Michel Vaillancourt ont marqué leur point sur un vol de marbre réussi par Jocelyn Bourret. La troupe du gérant Serge Tremblay avait ouvert le pointage dès la première manche sur le triple de Raymond Côté et le simple opportun de Michel D'Amours.

Les deux équipes ont été incapables de marquer durant les manches supplémentaires et on a arrêté le jeu après neuf manches complétées.

Bob Morneau a lancé pour le Forum et permis sept coups sûrs, un but sur balles, et six retraits au bâton. Benoît Côté était son opposant. Il a concédé six coups sûrs, trois buts sur balles, et obtenu huit retraits au bâton.

Opportunisme

Les Brasseurs du 57 ont su profiter des cinq coups sûrs accordés par le lanceur Francis Lemieux (2-2) et filé

vers un difficile gain de 3 à 1 sur le Bistro-Bar, le mercredi 13 juin dernier au parc du Centre Henri-Desjardins.

La victoire est allée au dossier de Normand Deroy (2-1). Avec un bon contrôle, Deroy n'a pas donné une seule passe gratuite et obtenu sept retraits sur des prises.

Yvan Lévesque, pour les gagnants, et Jeannot Beaudin, pour les perdants, ont obtenu deux coups sûrs chacun.

Bélanger solidement accueilli

L'offensive du Forum a frappé en temps opportun et profité d'erreurs coûteuses pour enregistrer un gain facile de 11 à 2 sur les Boucaniers des Entreprises Jacques Dufour & Fils, le 13 juin passé.

Bob Morneau (3-1) a profité du support des siens pour porter le gain à sa fiche. Il a accordé seulement deux coups

sûrs à l'attaque des Boucaniers.

Le partant Gaétan Bélanger (0-3) n'a duré que quatre manches, le temps d'accorder huit points, dont seulement deux étaient mérités. Serge Girard a terminé le match. Au total, les lanceurs des Boucaniers ont permis sept coups sûrs.

Sixième manche décisive

Une poussée de deux points en sixième manche a brisé une égalité de 1 à 1 et procuré au Bistro-Bar une victoire de 3 à 1 sur les Boucaniers des Entreprises Jacques Dufour & Fils, le jeudi 14 juin passé au parc du Centre Henri-Desjardins.

Cette charge décisive a été alimentée par quatre coups sûrs, soit le simple de Jeannot Beaudin, le double de Eddy Pelletier, le simple de Charles Villeneuve et le double de Francis Lemieux.

Francis Lemieux (3-2) a signé cette victoire en éparpillant bien sept coups sûrs et en retirant neuf Boucaniers sur des prises. Serge Girard (1-1) a subi le revers. Il a donné huit coups sûrs.



Molson est là avec vous!

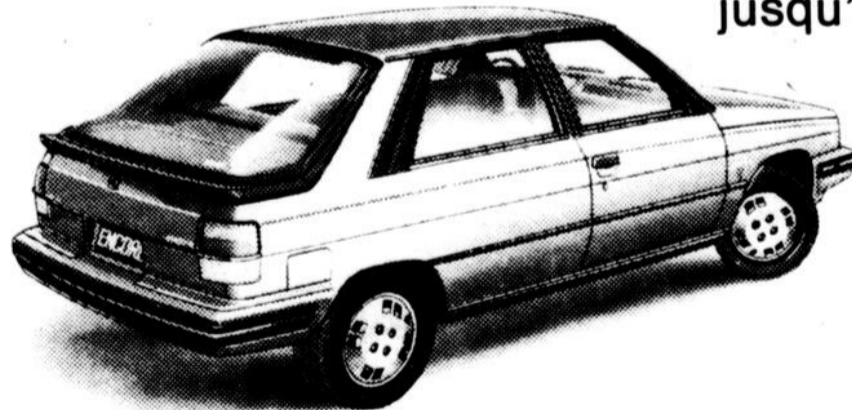
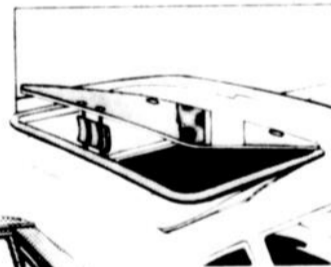
Bonne fête Nationale à tous les québécois

Gilles Arsenault agent.



Une offre ensoleillée pour les vacances d'été

A l'achat d'une Renault Alliance et/ou une Renault Encore 1984, obtenez un toit ouvrant (pose comprise). Cette offre est valable jusqu'au 30 juin 1984



Renault
Encore

Appelez un de nos conseillers dès aujourd'hui
Léo Gamache
André Brunet

Renault
Alliance



AUTOMOBILES JACOB BAIE COMEAU
AMC | Jeep | RENAULT



DIVISION DE LES ATELIERS DE DEBOSELAGE R P J INC.
38 William Dobe, Baie-Comeau, Que
G4Z 1T7 - 418-296-2241

40, Route 138, Forestville
Jean-Louis Charron
587-2617



FORUM

1145, rue Nouvel, Baie-Comeau
589-2041



Une prestigieuse ouverture

Studies



Une ouverture qui a fait vibrer le secteur Mingan mercredi dernier.

**Douceur et originalité
ou sportifs et hommes
d'affaires peuvent
se rencontrer**

Spécialité:

- mobilier
- éclairage
- stores
- tissus
- papier peint
- tapis
- gravure d'art
- service d'encadrement
- décoration résidentiel et commercial



L'équipe de la Brasserie Molson, Marcel, Gilles, accompagné de quelque homme d'affaire y ont donné la claoue mercredi dernier.



Une photo vaut mille mots, que dites vous de celle-ci

Bon succès
FORUM

DONNESY
la CLAQUE!





Ce groupe de gens n'ont pas eu besoin de se téléphoner pour se rencontrer à l'arrière plan on aperçoit Carl et John Haddad, les directeurs du Motel Hotel Hauterive

Réfrigération

Gagnon

• • •

1105 Le Jeune
Baie-Comeau
589-9165

*Bon
succès*

589-2031

351, rue Bossé,
secteur Mingan

**cantin
& frère**
(hauterive) inc.

Quincaillerie

Roland Tremblay

et fils inc.



740, boul. Laflèche
589-3019

Félicitations

Carl et John

Bravo
FORUM

FORUM

*Un endroit idéal
pour discuter en amis*

Jus aseptique



**Mc Cain Foods
Limited**

132, rue Otter, Sept-Iles,
G4R 4M2

Tél.: 418-962-0101

Jean Côté
Superviseur des ventes

Bon succès
FORUM

La recrue des Hiboux

Luc Robitaille: très efficace mais malchanceux

Par Paul FORTIER

Les Légionnaires & Sports Experts ont remporté deux victoires en autant de rencontres face aux Hiboux du restaurant le Brasier-Dépanneur Robert Fouquet, la semaine passée dans la ligue de baseball senior régionale Moïson.

Le lundi 11 juin, la Légion a remporté une victoire de 4 à 2 en 10 manches, ce qui constituait le plus long match de l'histoire du circuit Germain Montplaisir.

Le dimanche 17 juin, l'équipe dirigée par Emilien Cimon a récidivé en disposant des hommes de Michel Landry par la marque de 5 à 2.

Mais les Hiboux n'ont pas tout perdu au cours de cette troisième semaine d'activités de la ligue. Entretemps, soit le mardi 12 juin, ils ont défait les Marchands des Galeries Forestville 7 à 1, au parc Charles-Lapointe.

Précieux double de Beaudin

Un double de deux points de Marc Beaudin, après deux retraits en dixième manche, a procuré aux Légionnaires & Sports Experts un triomphe de 4 à 2 sur les Hiboux du Brasier-Dépanneur Robert Fouquet.

Le coup de Beaudin, qui réussissait son premier point produit victorieux de la campagne, a été obtenu contre le Gilles Arsenault (3-1), qui subissait un premier

revers en 1984.

Arsenault est venu en relève au gaucher Luc Robitaille. La recrue des Hiboux a impressionné à son premier départ à vie dans le circuit senior. Il a accordé seulement deux points sur quatre coups sûrs avant d'être remplacé par Arsenault en septième manche.

A sa première présence sur la butte cette année, Fernand Leblanc a brillé en lançant les dix manches de la rencontre. Il a éparpillé neuf coups sûrs et quatre buts sur balles et retiré cinq Hiboux sur des prises. Les deux points qu'il a alloués n'étaient pas mérités.

Robitaille malchanceux

Même en accordant seulement trois coups sûrs, le surprenant Luc Robitaille (0-1) a perdu sa première décision en carrière, 5 à 2 contre les Légionnaires & Sports Experts, dimanche au parc Laval.

Marco Dumont (1-0) a excellé à son premier départ de l'année. Il a alloué seulement quatre coups sûrs et un but sur balles et retiré cinq Hiboux sur des prises.

Robitaille n'avait pas donné un seul coup sûr après cinq manches de travail mais il tirait de l'arrière 2 à 1. Deux buts sur balles, deux erreurs et un ballon sacrifice de Gilles Gagnon lui ont coûté les deux premiers points en cinquième.

La Légion en a ajouté un autre sur un seul

coup sûr et trois buts sur balles en sixième et complété la marque sur le circuit de deux points de Fernand Leblanc, son deuxième, en dernière reprise.

Les Hiboux ont marqué leur premier point sur le simple de Gérald Vigneault en quatrième et le circuit en solo de Robert Guy en sixième.

Savoie s'occupe des Marchands

Maurice Savoie a claqué un circuit de trois points dès la première manche et les Hiboux du restaurant le Brasier-Dépanneur Robert Fouquet ont défait les Marchands des Galeries Forestville 7 à 1, le mardi 12 juin à

Forestville.

Alain Boulianne (3 en 4, 3p, 1pp) et Gérald Vigneault (2 en 2, 1p, 2bb) ont également eu du succès à l'offensive pour les vainqueurs.

L'attaque des Hiboux a réussi douze coups sûrs contre le perdant Yvon Bouchard (1-2). Celui-ci a officié durant six manches et Jacquelin Martel est venu compléter la besogne en septième.

Gilles Arsenault (4-1) a remporté la victoire. Il domine le circuit à ce chapitre. Le vétéran gaucher a permis seulement quatre coups sûrs et autant de buts sur balles. Il a retiré neuf frappeurs sur des prises. Il domine également dans ce département avec 41 en moins de 32 manches de travail.



**Ecole de Conduite
Cossette Inc.**

Avis à toute la population

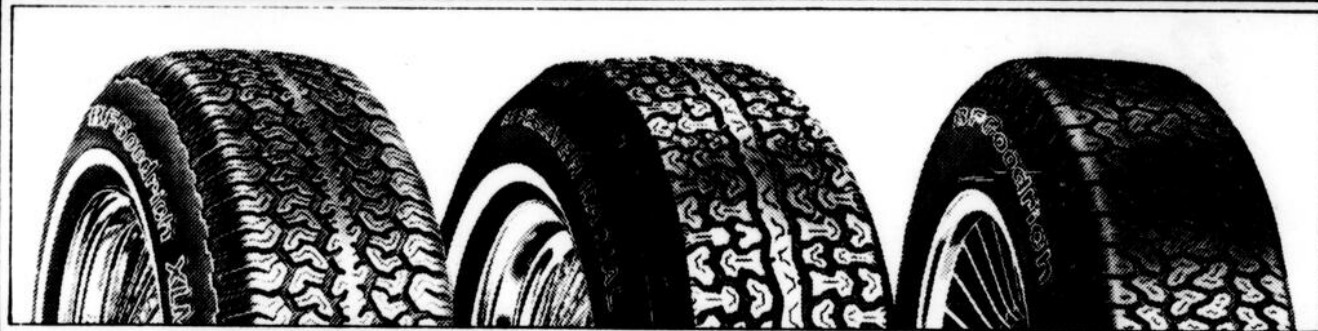
Notez que notre nouvelle adresse à partir du 1er juillet 1984, sera:

842 rue Bossé Hauterive

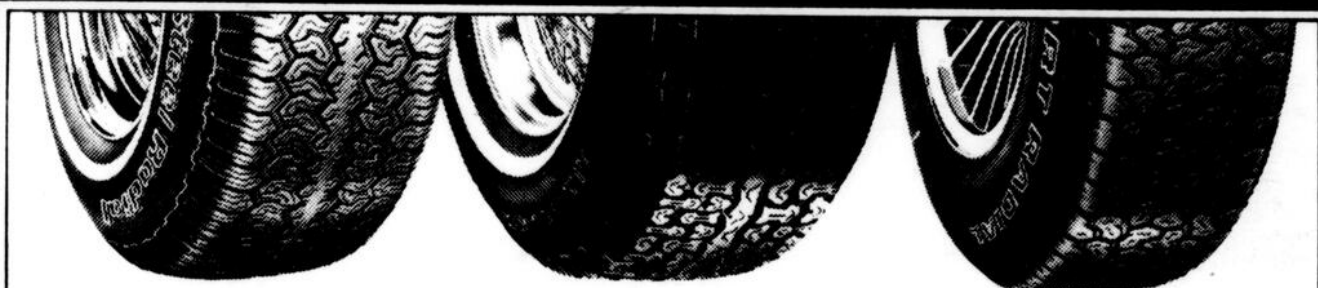
**Bonne fête de la Saint-Jean,
prudence au volant**



BFGoodrich



RADIAUX TOUTES SAISONS



XLM/HT RADIAL D'ACIER

Un pneu pratique et de grande valeur procurant une bonne adhérence en toutes saisons, ce pneu ceinture d'acier offre un millage sensationnel à un prix fort modique. Sa bande de roulement, conçue par ordinateur et à base de composés ayant une faible résistance au roulement, améliore considérablement la consommation d'essence.

RADIAL TOUTES SAISONS LIFESAVER

La commodité et l'économie d'un pneu, unique en son genre et conçu pour rouler en toutes saisons. Les composés de sa bande, ayant une faible résistance au roulement, et sa construction ceinturée d'acier, lui permettent d'économiser le carburant.

RADIAL SPORT

Sa bande mordante à carreaux et ses caractéristiques toutes saisons (B.N) procurent une performance excellente toute l'année durant. Le RADIAL SPORT, avec ses flancs noirs très chics et ses grandeurs pour véhicules d'importation, est un pneu de grande valeur.

Passez vous informez sur nos prix très concurrentiel

Baie Comeau Radiateur
13 William Dobel
Baie Comeau 296-6550

M.R. Auto Service
835 boul. Lafèche
Baie Comeau 589-2122

Service Conrad St-Pierre
220 boul. Lasalle
Baie Comeau 296-8824

M.B. Pneus Service
120 Pascal Comeau
Godbout 568-7757

M.R. Redistribution
873 Bossé
Baie Comeau 589-9383

Irving St-George
13 Maisonneuve
Baie Comeau 296-4880

Spécialités Raymond Côté Inc.

210, boul. Lasalle
Baie-Comeau
296-2264

Compagnie internationale demande

3 représentants à temps plein et 2 représentants à temps partiel pour Baie-Comeau/Hauterive et les environs.

- Doit posséder automobile.
- Possibilité d'avancement rapide.
- Boni d'entraînement de 250 \$ à 500 \$.

**589-5919
demande Yvon**

Athlétisme

Nathalie Dumont fracasse un record vieux de six ans

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) Pas moins de sept records ont été fracassés, le 9 juin dernier à la polyvalente des Baies, lors de la tenue du championnat régional d'athlétisme scolaire. Fait à souligner, toutes ces nouvelles marques ont été décrochées par des athlètes de la région de Baie-Comeau.

Au classement par école, le Queen Elisabeth High School de Sept-Iles a dominé la compétition avec 573 points. Le Baie-Comeau High School a terminé au deuxième rang avec 342 points et la polyvalente des Baies s'est classée troisième avec 183 points.

Nathalie Dumont: un espoir par excellence

Nathalie Dumont, de Ragueneau, s'est avérée la reine de la compétition. La cadette portant les couleurs de la polyvalente des Baies a été extraordinaire au lancer du poids avec un jet de 11,19 mètres. Ce tir constitue la meilleure performance de tous les temps jamais enregistrée par une lanceuse de la Côte-Nord, qu'importe la catégorie.

Evidemment, Dumont a mis en morceau le record précédent de 8,69 mètres que détenait depuis 1978 la septilienne Josée Vignola.

La forte jeune fille a enregistré un autre record de sa catégorie au lancer du disque. Elle a lancé le projectile de 1 kilogramme à une

distance de 32,83 mètres. Pour vous donner un exemple de sa domination, sa plus proche rivale, France Dionne de Sept-Iles, a tiré à 20,19 mètres. Même encore d'âge cadette, Dumont est passée à huit centimètres du standard canadien junior. Seule Andrée Laforge a fait mieux qu'elle dans l'histoire de la Côte-Nord. Le sort a voulu qu'elle réussisse l'exploit la même journée.

En effet, Laforge, inscrite en classe ouverte, a obtenu la meilleure performance de tous les temps au lancer du disque avec un tir de 33,16 mètres. Elle se retrouve à seulement deux mètres du standard canadien.

Le rapide Alex Poole

Le monarque masculin de la journée a sans contredit été Alex Poole du Baie-Comeau High School.

Le rapide coureur a édité deux nouveaux records.

L'anglophone a d'abord couru les 800 mètres en 2 minutes, 6 secondes et 87 centièmes, battant de trois secondes le record qui lui appartenait depuis l'année dernière.

Puis, il a franchi les 110 mètres haies en un temps de 15 secondes et 5 dixièmes. Il a fracassé son propre record, qui était de 17 secondes et 2 dixièmes. Selon les connaisseurs, cette performance serait hautement coté au niveau provincial.

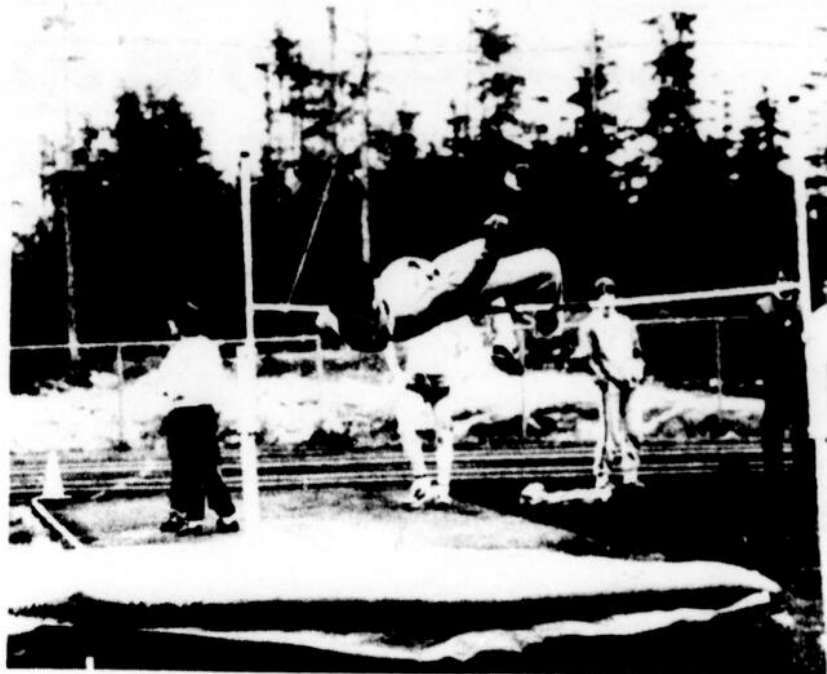
Autres records

Les autres records de la journée ont été réussis par la coqueluche Jimmy Kebreau et par Nicole Roussel.

Kebreau, un rapide coureur, a inscrit une nouvelle marque au saut en longueur en catégorie benjamin. Il a réussi un bond de 4,77 mètres, battant de trois centimètres la marque du septilien Ghislain Gauthier, obtenue en 1982.

Roussel, une juvénile, a décroché le record du lancer du javelot avec un jet de 26,51 mètres. La marque antécédente était de 24,50 mètres. Elle avait été réussie par Annie Lemieux de Sept-Iles, en 1982.

En fait, si Baie-Comeau a été dominé par Sept-Iles au classement par écoles, c'est à leurs athlètes que sont revenues les performances les plus excitantes de la compétition.



Et hop, vers de nouveaux sommets.

Grande vente surplus d'inventaire

venez profiter de nos super spéciaux dans

de 10% à 40% de rabais

**Tapis
Prélart
Tuile de céramique
Peinture
Store
Bois franc
(en inventaire)**

(Nouveaux, venez consulter notre spécialiste en peinture Alain Rioux)

En judo

Huit chances pour le championnat Canadien

(Par Paul FORTIER)

(BAIE-COMEAU) Huit athlètes de Baie-Comeau participeront en fin de semaine à Sept-Iles au championnat canadien de judo pour juvéniles et junior.

De ce groupe, on en compte sept du secteur Marquette et un du secteur Mingan.

Les représentants du club Joshi do Kan de Baie-Comeau sont Sylvain Arsenault, Sylvain Goulet, Serge Roy, Sonia Boulianne, Nancy Bouchard, Charles Bolduc et Céline Caron.

Le porte-couleurs du club Judo Kwai de Hauterive est Steeve Trudel. Celui-ci avait enlevé la couronne canadienne en 1983.

LA GALERIE
DU Tapis

521, boulevard Caswell
Baie-Comeau

296-6063

La brasserie Joliet se met en marche

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) La brasserie Joliet a connu une séquence parfaite de deux victoires en autant de matchs et s'est hissée au deuxième rang, lors de la troisième semaine d'activités de la ligue de baseball senior régionale Molson.

La troupe de Claude Bonneau a d'abord disposé des Marchands des Galeries Forestville au compte de 7 à 6, en neuf manches, mercredi dernier au parc du Centre Henri-Desjardins.

Le lendemain au parc Laval, les champions des séries éliminatoires de 1983 ont fait subir le premier revers de la saison aux Légionnaires & Sports Experts, par le compte de 11 à 2.

Tout un

revirement

Un mauvais lancer de Richard Groulx en neuvième manche a permis à Denis Deschênes de croiser le marbre et de procurer une victoire de 7 à 6 à la brasserie Joliet sur Forestville. C'était le septième revers de suite pour les Marchands. Ils n'ont pas gagné depuis le 27 mai dernier.

Deschênes méritait bien l'honneur de marquer le point vainqueur de ce duel. Il a été le héros offensif des siens avec trois en cinq, trois points marqués et un point produit.

La brasserie Joliet a eu besoin d'une remontée de dernière minute pour remporter ce match. Elle tirait de l'arrière 6 à 1 et il lui a fallu une poussée de cinq points en septième manche pour niveler

les chances et forcer la tenue de jeu supplémentaire.

Sylvain Côté (2-0) en a profité pour remporter la victoire. Il a lancé tout le match, permettant seulement sept coups sûrs, octroyant sept buts sur balles et retirant neuf frappeurs sur des prises. Il n'a alloué qu'un seul point mérité. Richard Groulx (0-2) a écopé du revers. Il a franchi la distance en accordant 14 coups sûrs, trois buts sur balles et obtenant un retrait sur des prises.

Le Waterloo de la Légion

Dès circuits de Yvon Pouliot et Martin Lévesque, dès la première manche, ont permis à la brasserie Joliet de faire subir un

premier revers aux Légionnaires & Sports Experts, 11 à 2, jeudi dernier au parc Laval.

Les coups de canon de Pouliot et Lévesque ont procuré une avance de 5 à 0 à leur équipe. Ils ont été cognés aux dépens du gaucher Bruce Klacko (2-1), qui subissait son premier revers depuis 1982.

Les vainqueurs ont ajouté un point en quatrième et éclaté pour cinq autres points en septième contre le droitier Paul Fortier, en relève depuis la cinquième reprise.

Au total, l'attaque de la brasserie Joliet a frappé 11 coups sûrs et soutiré six buts sur balles aux deux lanceurs de la Légion.

Le lanceur gagnant Martin Lévesque (2-0) s'est montré moins généreux. Il a permis seulement quatre

coups sûrs, dont le premier circuit de la saison de René Boudreault. Le droitier de la brasserie Joliet a concédé seulement six coups sûrs en 14 manches de travail cette saison.

Bonne St-Jean à tous





JULIEN & JACOB INC.
Entrepreneurs Généraux
296-6611

RÉSIDENTIELLE - INDUSTRIELLE - COMMERCIALE

5 av. Lavallée
Baie Comeau, QC

Maurice Jacob, président
(418) 296-2596

042 118

38-20 juin 1984-PLEIN-JOUR sur Manicouagan



Bonne St-Jean et soyez prudent



Scierie des Outardes

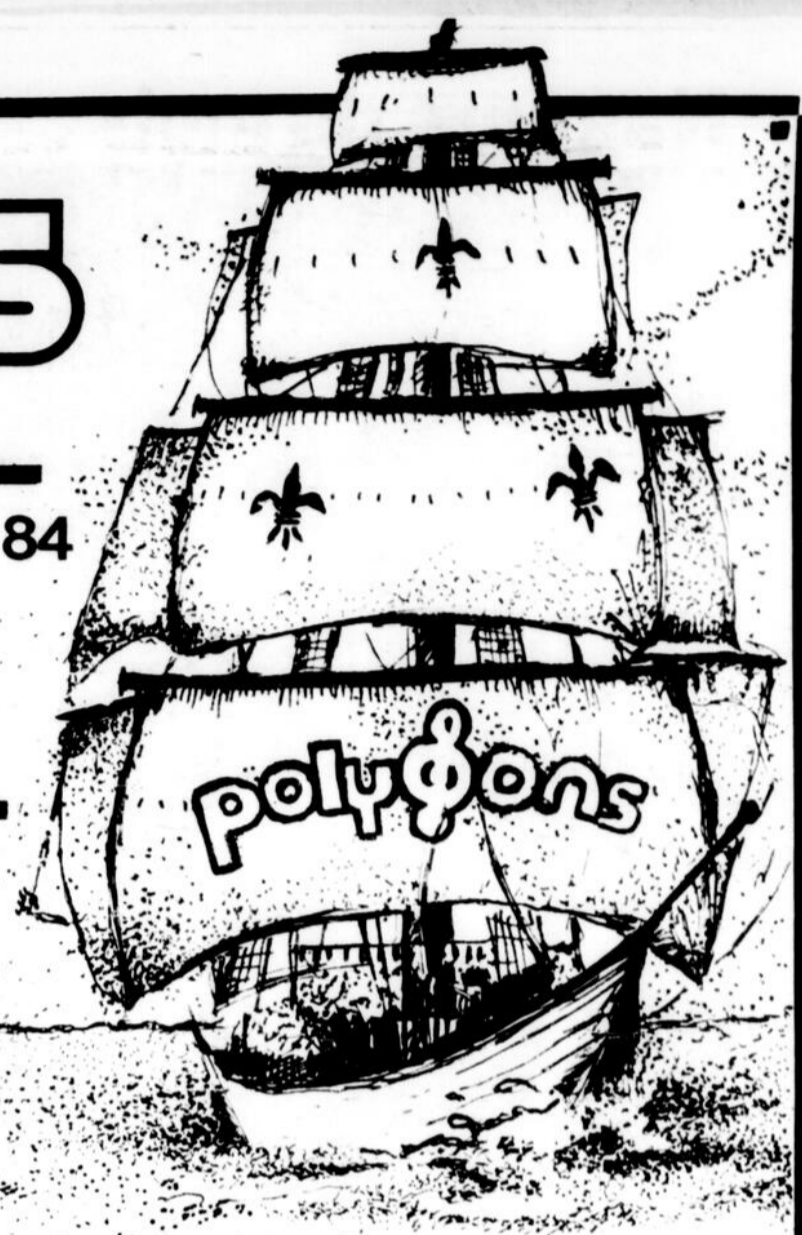
Bonne fête

QUÉBEC!



Commission de Formation Professionnelle
de la Main-d'oeuvre région Côte-Nord

poly & sons



Profitez de ces spéciaux sur présentation de cette page!

Polysons fête Québec ! 84

LES VENTES
DANS LES VOILES

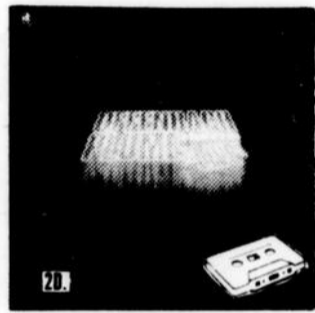
Prix en vigueur du 20 juin au 3 juillet



MANÈGE
QUÉBEC / ST-MALO
Chez poly & sons
seulement **\$3.99**



BEAU DOMMAGE
Chez poly & sons
seulement **\$5.49**



PLUME OFFENBACH
LIVE
Chez poly & sons
seulement **\$9.99**



MICHEL LOUVAIN
Chez poly & sons
seulement **\$7.99**



CELINE DION
LES CHEMINS DE...
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



CLAUDETTE DION
HYMNES À L'AMOUR
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



NATHALIE SIMARD
ANIMAUVILLE
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



GINETTE RENO
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



BELGAZOU
FLY
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



RENÉ SIMARD
COMMENT ÇA VA!
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



MARC DROUIN ET
LES ÉCHALOTTES
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



CLAUDE LEVEILLÉ
ESCALÉ 84
Chez poly & sons
seulement **\$6.99**



ANDRÉ GAGNON
IMPRESSIONS
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



JEAN LAPOINTE
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



MICHEL RIVARD
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



ROBERT CHARLEBOIS
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



NICOLE MARTIN
L'AMOUR AVEC TOI
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



PLUME
LES MAUVAIS
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



DANIEL LAVOIE
TENSION ATTENTIN
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



GERRY BOULET
PRESQUE 40 ANS
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**



PIERRE BERTRAND
CIEL
Chez poly & sons
seulement **\$7.49**

POLY SONS
8, BOU. DES ILES
PORT-CARTIER
766-2828

POLY SONS
770, BOUL. LAURE
PLACE DE VILLE
SEPT-ILES
968-1211

POLY SONS
PLACE GAGNON
7, ROUTE 138
FORESTVILLE
587-6204

POLY SONS
300, BOUL. LASALLE
BAIE-COMEAU
296-5445

OUI MAINTENANT J'AI CONFIANCE AU BRACELET SANTÉ



TÉMOIGNAGES

Les témoignages authentiques de ces personnes sont consignés dans nos archives et disponibles comme preuves légales.
(extraits de lettres reçues de notre clientèle)

Mes doigts étaient enflés j'avais mal aux jambes et aux pieds maintenant la circulation du sang est très bonne et les rhumatismes inflammatoires soulagés.
Merci. *Omer L..., Québec*

J'avais mal un bras, aux genoux et à tout le côté droit. J'étais aussi à bout de nerfs et me voilà maintenant guérie et enfin capable de vaquer à ma besogne dans ma maison. Merci *Mme Ernestine L..., St-Nicolas*

Je porte le bracelet santé depuis quelques mois, je dois vous dire qu'il s'est fait un grand changement. Ma circulation est bonne, mes intestins fonctionnent tous les matins et mes pieds sont chauds avant c'était de la glace. Je ne peux plus m'en passer et redevenir comme avant. *Jacqueline B..., Lauzon, Lévis.*

Au début j'étais sceptique à propos de l'efficacité de ces bracelets, maintenant j'en suis convaincue, car tout le temps que je l'ai porté, je n'ai ressenti aucune douleur d'arthrite et mon état général était à son meilleur. *Gisèle S..., La Baie*

Depuis 9 jours que je porte le bracelet santé. Je m'en trouve tellement bien que mes amis en veulent eux aussi. *Mme Ida R..., St-Louis de Kent, Nouveau Brunswick.*

Je suis très contente en tout point, surtout la circulation du sang, le mal de tête et le stress, je ne m'aperçois presque plus que je ne suis plus jeune.
Mme Odilon G..., St-Ludger, Cté Beauce

Je viens vous communiquer les bienfaits que le bracelet santé m'apporte, présentement je dors mieux, les douleurs musculaires sont moindres que antérieurement et je suis moins fatigué que d'habitude, en un mot il y a amélioration dans mon état de santé et j'en suis très satisfait.
Camille M..., St-François, Laval

Je vous remercie du bracelet-santé il m'a fait du bien je n'ai plus de maux de tête et la santé est bonne à présent. *Marcelle D. St-Arèle*

Depuis 6 semaines je porte le BRACELET SANTÉ et j'ai vu un gros changement. J'avais presque toujours des douleurs à une jambe et dans le bas du dos. J'étais pour aller voir mon médecin mais mon mal a disparu. Je n'avais pas tellement confiance à ce bracelet au départ, mais depuis je le recommande.

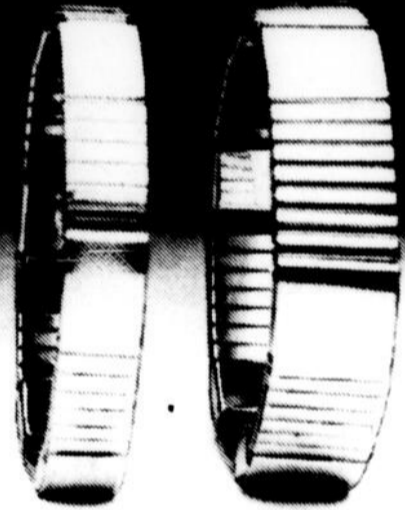
Marguerite G..., Ville St-Laurent

(Voir autres témoignages authentiques sur cette page)

COMMENT LE BRACELET SANTÉ AGIT SUR VOUS

Le BRACELET SANTÉ, grâce à 6 minuscules génératrices, alimente un courant électrique dans votre influx sanguin, augmente la quantité de ions et améliore la circulation du sang.

Il en résulte un plus grand bien-être physique et un meilleur état général de santé.



Le bracelet est de fabrication robuste et d'une grandeur ajustable à tous les poignets (couleur or)



GARANTIE

Nous sommes tellement convaincus des effets bienveillants du BRACELET SANTÉ que nous vous offrons un remboursement total, si dans la période de 15 jours suivant la réception de votre Bracelet vous n'avez senti aucune amélioration dans votre état de santé.

POUR RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES TÉL: **1-514-521-0698**

BON DE COMMANDE

Pour commander veuillez remplir ce coupon et faire parvenir votre chèque ou mandat poste à:

TREM DISTRIBUTION

2120 est.
rue Sherbrooke
suite 200
Montréal, H2K 1C3

COMMANDES POSTALES EXCLUSIVEMENT

Veuillez indiquer la quantité de bracelets requis dans la case de votre choix

- BRACELET SANTÉ POUR HOMME
 BRACELET SANTÉ POUR FEMME

1 bracelet \$23.95 + 2.00 poste + 9% tax: **TOTAL \$28.29**
2 bracelets: **TOTAL \$53.36** 3 bracelets: **TOTAL \$74.07** incluant taxe + frais de poste.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____

No CARTE CREDIT _____

DATE D'EXPIRATION _____

SIGNATURE _____



Si vous désirez payer C.O.D. veuillez inclure \$2.00 avec votre coupon réponse. Livraison 3 semaines Côte-Nord

VENDU PAR LA POSTE EXCLUSIVEMENT

Martin Lafontaine: choisi joueur de l'année à la crosse

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) Le bantam Martin Lafontaine a succédé à Luce Mailhot au titre de joueur par excellence de l'année dans l'Association de crosse mineure de Baie-Comeau. La sélection a été annoncée dimanche au Centre récréatif, lors du souper méritas qui clôturait la présentation du douzième tournoi local annuel.

Neuf autres athlètes ont été honorés lors de cette cérémonie. Ainsi Frédéric Drapeau (atomes), Guy Lacroix (pee-wee),

Stéphane Morin (bantam) et Catherine Othot (inter-crosse bantam), ont été choisis les athlètes par excellence de leurs catégories respectives.

Par ailleurs, Simon Leblanc des Orioles (atomes), Serge Banville des Patriotes (pee-wee), Enrico



Malgré la rouille qui caractérise les absences prolongées, les anciens joueurs des Tomhaws ont démontré qu'ils savaient encore tenir une crosse dans leurs mains et servir des mises en échec solides.

Racine des Wings (bantam), Christine Drapeau des Amazones (inter-crosse bantam) et Marie-Josée Emond des Concordes (inter-crosse midget) ont été élus les meilleurs joueurs de la fin de semaine.

L'action n'a pas manqué

Plusieurs rencontres ont été présentées au cours du week-end en guise de conclusion des activités régulières '84'.

En catégorie atomes, les Faucons ont eu le meilleur dans leur série de trois parties les opposant aux Orioles. Ils ont remporté des victoires de 5 à 3, 6 à 3 et 8 à 5, ce qui leur procuraient le trophée Drapeau Automobiles.

Les Patriotes ont enlevé la finale pee-wee en disposant, non sans difficulté, des Tomhaws au pointage de 6 à 4.

Dans le bantam, les Wings ont mis la main sur le trophée Jean-Paul Morissette, à la suite d'une difficile série contre les Blues. Les Wings ont gagné le premier match 14 à 5 mais ont été surpris 13 à 18 dans le second. Dans le troisième et décisif affrontement, les Wings ont bien résisté et encaissé un triomphe de 12 à 10.

En inter-crosse bantam, dans lequel affrontement participaient des filles, les Amazones n'ont fait qu'une bouchée des Gitanes, au compte de 20 à 13.

Les Concordes ont fait de même dans la finale d'inter-crosse midget. Elles ont défit les Alouettes par la marque de 18 à 12.

Enfin, ce tournoi a donné lieu au retour

des anciens joueurs des Tomhaws de Baie-Comeau. Dans la première partie, les Boules à mites ont battu les Revenants 11 à 9. Ces derniers sont «revenus» dans le second duel pour se venger au compte de 16 à 15.

Ce tournoi mettait un terme à la saison régulière de crosse et marque le début de la saison réservée à

l'élite.

Selon les informations reçues, seuls les pee-wee seront sujet au plan de développement de l'élite en 1984. Toutefois, on estime que cette formation sera très puissante et on juge excellente ses chances de remporter une médaille lors du prochain championnat provincial.



Le moniteur Sandro Céland (au centre) et la récipiendaire de 1983, Luce Mailhot (à gauche), remettre le trophée du joueur par excellence de l'année à Martin Lafontaine (à droite).



Sport Polaris Inc.

1133, boul. Lafleche, Baie-Comeau (Mingan) 589-3721

10% de rabais
dans tout le magasin, moto,
veste de cuir, casques, gants et
autres accessoires.


du 20 au 23 juin

Noubliez pas


le tirage samedi le 23 à 3 hres de la
tri-moto pour enfants. Billet donné
avec tout achat de \$50.00 et plus
au
Centre Régional Manicouagan




42-20 juin 1984-PLEIN JOUR sur Manicouagan



Bonne St-Jean à tous



Restaurant



Boul. Lafleche
Baie-Comeau
(secteur Mingan) 589-4485

**VOUS ALLEZ RECEVOIR
UN CADEAU POUVANT VALOIR**

**850\$
DE
PETRO-CANADA**

**PROFITEZ-EN
POUR ÉPARGNER!**



CE LIVRET QUI VOUS PARVIENDRA CES JOURS-CI PAR LA POSTE CONTIENT

7 PETRO-DOLLARS

encaissables
jusqu'au
2 septembre
1984

ET

1 «PETRO-DOLLAR CINQUANTE»

EN L'HONNEUR DE LA FÊTE DU CANADA encaissable jusqu'au 2 septembre 1984

Les PETRO-DOLLARS seront acceptés dans les stations participantes PETRO-CANADA à l'achat de 25 litres d'essence ou plus. Un seul bon par achat.

PETRO-CANADA vous offre ce livret de PETRO-DOLLARS dont chacun peut valoir son chiffre en argent.

Les rabais substantiels que les PETRO-DOLLARS permettent d'obtenir à l'achat d'essence dans les stations PETRO-CANADA du Québec et de l'Ontario sont beaucoup plus avantageux que les jeux de hasard. Ils permettent en effet à tous nos clients de partir gagnants...de rouler gagnants.

Profitez bien de vos vacances et de toutes vos randonnées estivales et soyez prudent.

Le vice-président principal
Région de l'est
Produits Petro-Canada

Pierre Dupuis



Avec PETRO-CANADA,
vous faites une bonne affaire
sur tous les plans.

C'est de plus en plus
avantageux d'y mettre
du canadien.

Balle féminine O'Keefe Légère résultats	Balle melle	Buds LG G.Simard LP P.Banville	5 (1-2) 1-1)	Braders Buds LG G.Simard LP C.Dilala	7 4 (2-3) (0-1)	Section balle lente	Glads Coccinelles	11 0	Schtroumpfettes Glads	7 4
	Braders Buds LG P.Banville LP G.Simard	1 6 (1-0) (0-1)	Super Machine Braders LG L.Emond LP G.Simard	5 1 (1-0) (1-3)	Braders Super Machine LG M.Tremblay LP F.Asselin	9 4 (1-0) (1-1)	Coccinelles T-Birds	13 3	Schtroumpfettes T-Birds	10 3
	Super Machine Braders LG F.Asselin LP G.Simard	12 7 (1-0) (0-2)	Buds Super Machine LG P.Banville LP L.Emond	7 5 (2-1) (1-1)	Buds Super Machine 0 LG P.Banville LP L.Emond	1 0 (3-1) (1-0)	Glads Rigolettes	13 6	Rigolettes Coccinelles	6 1
	Braders	6					Schtroumpfettes Glads	5 1	Glads T-Birds	3 2
							Schtroumpfettes Rigolettes	14 2	Schtroumpfettes Rigolettes	7 4
									T-Birds Coccinelles	5 0
									Glads Rigolettes	17 6
									Schtroumpfettes Coccinelles	3 1
									Rigolettes T-Birds	12 7

Radio Shack®

DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

Centre Régional Manicouagan

Lecteur pour écouter votre stéréo partout

- Sélecteur métal/CrO₂/normale
- Avec étui en vinyle

14-1014*

5995
~~79.95~~
rabais 25



Casque-radio AM/FM Tandy

- Très léger pour écoute individuelle agréable

12-186*

1744
Prix au cat. 1984 était 34.95



Enceintes à sonorité magnifique

8497
chac.
Prix au cat. 1983 était 169.95

- Suspension acoustique
- PAR†: 50 watts

40-8302

†Puissance admissible recommandée



63-5052

1695
Prix au cat. 1983 était 34.95

Montre stylée et fiable

- Montre de dame à quartz, bracelet réglable

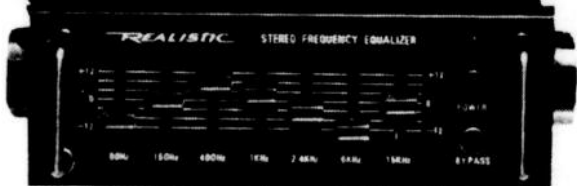


Une meilleure écoute en auto

3995
~~49.95~~
rabais 10

- Correcteur stéréo à 7 gammes, élargit la gamme de ±12dB,

12-1867



Composition rapide à tonalités

- Se pose sur surface plate, à tonalités

3995
chac.
Prix au cat. 1983 était 84.95

Telephone blanc (43-334)



Améliorez le son de votre chaîne

- Ampli stéréo de 100 watts

12-1866

9995
~~149.95~~
rabais 50



Téléphone sans fil

- Vous pouvez parler jusqu'à 100' de la base**

8995
Prix au cat. 1984 était 119.95

43-266

**La portée peut varier selon les conditions



Lanterne pour le chalet ou l'auto

68-1034*

147
~~294~~
1/2 prix

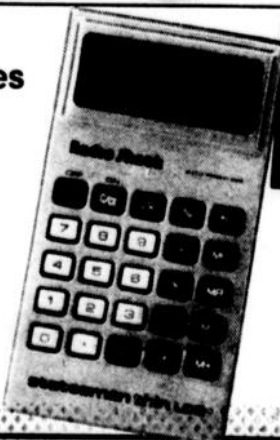


Calculatrice avec mémoire à 4 touches

- Arrêt autom.
- Touches à effacement
- Affichage à 8 chiffres

65-683

1495
Prix au cat. 1983 était 24.95



LIQUIDATION
vente
"étiquette rouge"

Tous les articles peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins

Voyez d'autres

magasins pour les aubaines étiquettes rouge

Des aubaines uniques du gérant dans chaque magasin

No de cat	Description	Était	Soldé à
43-314	Répondeur TAD-114	279.95	199.95
42-2976	Tourne-disque LAB-440	259.95	189.95
12-1535	Radio-réveil AM/FM	59.95	39.95
12-1860	Préampli d'auto	34.95	24.95
14-905	Concertmate-8	139.95	49.95
42-2769	Aiguille R1000EDT	64.95	49.95
40-8300	Enceintes Optimus-800	239.95	169.95
43-333	ET-250 à impulsions	79.95	39.95
43-335	ET-250 à tonalités	84.95	39.95
12-1863	Correcteur de fréquences	69.95	44.95
40-1009	H.-P. de graves 6-1/2"	26.95	16.95
12-187	Casque-radio AM	19.95	12.95
14-1011	Magnéto Minisette II	139.95	89.95
40-2042	Enceintes Optimus T300	369.95	249.95
42-2977	Tourne-disque LAB-395	189.95	139.95
43-264	Téléphone sans fil ET-310	119.95	89.95
42-2978	Tourne-disque LAB-290	169.95	119.95
42-2773	Aiguille RXT4	89.95	59.95
12-1354	Convertisseur Télé/météo	29.95	19.95
12-1901	8 pistes AM/FM d'auto	99.95	69.95
63-777	Horloge d'auto	49.95	34.95
42-2106	Amplificateur de graves	69.95	39.95
14-617	Lecteur de cassette SCP-3	69.95	54.95
14-1021	Lecteur de cassette SCP-9	99.95	79.95

Tous les articles sont en liquidation

Radio Shack

Tous les articles sont en liquidation. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Toutes les marques déposées sont la propriété de Tandy Corporation Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit. Les prix de liquidation sont en vigueur jusqu'à l'épuisement du stock.

*Piles/adaptateurs non inclus



Le solde est en vigueur jusqu'au 30 juin ou tant que les quantités durent.

Statistiques

Baseball senior Molson

Classement

Equipe	V	D	DIF
Légion	5	1	-
Joliet	4	2	1
Hiboux	4	4	2
Forestville	1	7	5

Meilleurs frappeurs

Joueur (Equipe)	Moy.
Fernand Leblanc (Légion)	.462
Gilles Arsenault (Hiboux)	.444
Yvon Pouliot (Joliet)	.385
Martin Lévesque (Joliet)	.385
André Vigneault (Légion)	.375
Denis Deschênes (Joliet)	.364
Jean-Pierre Lepage (Fville)	.357
Jasmin Munger (Légion)	.353
Robert Guy (Hiboux)	.350
Richard Ouellet (Joliet)	.348

Meilleurs lanceurs

Joueur (Equipe)	M.P.M.
Fernand Leblanc (Légion)	0.00
Sylvain Côté (Joliet)	0.88
Martin Lévesque (Joliet)	1.00
Gilles Arsenault (Hiboux)	1.11
Paul Fortier (Légion)	1.40

Balle rapide senior O'Keefe

Classement

Equipe	V	D	N	Dif
Forum	3	2	1	-
Le 57	3	2	1	-
Bistro-Bar	3	3	0	1/2
Boucaniers	2	4	0	1 1/2

Meilleurs frappeurs

Joueur (Equipe)	Moy.
Francis Lemieux (Bistro-Bar)	.474
Raymond Côté (Le 57)	.471
Luc Savard (Forum)	.444
Jimmy Thompson (Forum)	.429
Mario Ouellet (Boucaniers)	.400
Alain Gagné (Bistro-Bar)	.350
Denis Gervais (Bistro-Bar)	.333
Jacques Duclos (Le 57)	.333
Yvan Lévesque (Le 57)	.333
Michel D'Amours (Le 57)	.313

Meilleurs lanceurs

Joueur (Equipe)	M.P.M.
Benoît Côté (Le 57)	0.00
Bob Morneau (Forum)	1.14
Francis Lemieux (Bistro-Bar)	1.41
Normand Derooy (Le 57)	1.75
Serge Girard (Boucaniers)	2.63

Heures d'ouverture:
Mardi, mercredi:
9h à 17h30
Jeudi, vendredi:
9h à 21h
Samedi: 9h à 17h

Boucherie

ROSAIRE



865, rue Parfondeval
Secteur Mingan

589-9424

Quantité limitée

Boucherie Chez Rosaire se réserve le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

Fromage canadien
et fiddle
2.69 lb
5.93 kg

Poulet utilité
5 à 6 lb

2.84 KG

1.29 lb

Saucisse fraîche
1.59 lb
3.51 kg

Jambon dans la fesse
désossé sans perte
2.19 lb
4.83 kg

Ronde de boeuf
1.95 LB

4.30 KG

Cotelette de porc
1.99 lb
4.39 kg

Jambon cuit
à sandwich
2.39 lb
5.27 kg

Comprend:
Fondue chinoise, haut de ronde steak, rosbif, viande à brochette, boeuf en cube, steak haché, os à soupe

Steak de palette
1.89 lb
4.17 kg

Toutes nos viandes sont
préparées pour congélation
débitée, emballée
livrée, congelée

Boeuf porc dinde en
cube
(cipaille)
2.19 lb
4.83 kg

Filet de morue

3.73 KG

1.69 lb

Viande à brochette
ou fondue bourguignonne
3.69 lb.
8.13 kg

VIANDE DE CONGELATION

1/2 porc

1.25 lb 2.76 kg

120 à 180 kg
Derrière de boeuf

A-1 **2.19 lb** 4.83 kg

C-1 **1.79 lb** 3.95 kg

1/2 carcasse

A-1 **1.79 lb** 3.95 kg

C-1 **1.49 lb** 3.28 kg

174, boul. Lasalle
Baie-Comeau

ENTRE DE

LOCATION

ÔTE-NORD inc.

296-9691-9692

Location d'outils et d'équipements de toutes sortes

Marathon de Chicoutimi Beaulieu et Turcotte reviennent enchantés



Gaétan Beaulieu a raison d'être fier. Il vient de réaliser la meilleure performance de sa carrière en franchissant la barrière des 3 heures au marathon de Chicoutimi.

Par Paul FORTIER
(CHICOUTIMI) Les coureurs Gaétan Beaulieu

et Richard Turcotte ont réussi leurs meilleures performances à vie à l'occasion du marathon de Chicoutimi, présenté dimanche dernier dans la capitale du Saguenay.

A son septième marathon, Beaulieu a réussi à franchir la barrière des 3 heures, courant les 42 kilomètres en 2 heures, 53 minutes et 16 secondes. Il a terminé au 30^e rang.

A sa troisième expérience dans une telle épreuve d'endurance, Turcotte a réussi un chrono de 3 heures, 17 minutes et 15 secondes, ce qui lui a mérité une 88^e position.

Athlètes heureux

Aux dires de Gaétan Beaulieu, lui et son confrère sont très heureux de leurs performances.

«C'est la première fois que je cours le marathon de bout en bout, sans être obligé de faire quelques kilomètres à la marche. Je n'ai connu aucun problème et tout a très bien marché» nous a-t-il fait savoir.

Celui-ci est régulièrement sujet à des crampes et maux de ventre lors de telles

compétitions. Au prix d'un régime alimentaire strict et le contraignant à des sacrifices, l'athlète a réussi à surmonter ses problèmes.

Son record précédant était de 3 heures 11 minutes. Sa course de Chicoutimi lui a donc permis de retrancher 18 minutes à sa marque personnelle.

Beaulieu a révélé que son compatriote s'était montré lui aussi satisfait de son rendement. «La meilleure performance de Richard était de 4 heures 20 minutes à Chicoutimi. Il est donc

content de l'avoir dépassé et d'avoir battu son record de 40 minutes».

Pour ceux que cela intéresse, le chicoutimien Patrick Montuero, bien connu pour avoir remporté conjointement la Randonnée Pégase 82 avec Denis Langlois, a terminé troisième avec un temps de 2 heures 24.

Soulignons que 207 participants étaient à la ligne de départ et que 168 ont franchi la ligne d'arrivée. Le température fraîche et le ciel nuageux était, semble-t-il, idéal pour disputer une telle épreuve.

G. Lebeau &

SUPER MUSIK FÜR DAS AUTO*



FESTIVAL BLAUPUNKT

MODÈLE FRANKFURT

- AM / FM / STÉRÉO.
- 2 x 7.5 w, boutons-poussoirs, réduction de bruits, illumination de nuit.
- 2 haut-parleurs Pacer-69, 6" x 9", 10 w.

Prix suggéré 274 \$

SPÉCIAL

229\$

(installation incluse)

MODÈLE SEATTLE

- AM / FM / STÉRÉO / CASSETTES.
- 2 x 7.5 w, auto-inversion, avance et rebobinage rapide, rubans métal / chrome, correcteur physiologique, système DNR (réduction de bruits), réglage indépendant des graves et aigus, illumination de nuit.
- 2 haut-parleurs SP693A triaxiaux, 20 w.

Prix suggéré 438 \$

SPÉCIAL

349\$

(installation incluse)

MODÈLE RICHMOND

- AM / FM / STÉRÉO / CASSETTES.
- 2 x 7.5 w, auto-inversion, rubans métal / chrome, boutons-poussoirs, système DNR (réduction de bruits), correcteur physiologique, réglage indépendant des graves et aigus, contrôle manuel de lecture de piste, illumination de nuit.
- 2 haut-parleurs SP693A triaxiaux, 20 w.

Prix suggéré 488 \$

SPÉCIAL

399\$

(installation incluse)

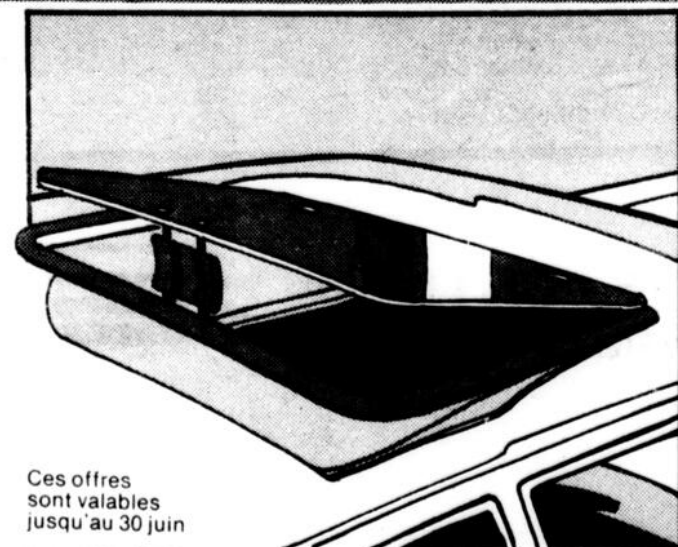
POURQUOI PASSER L'ÉTÉ «RENFERMÉ»?

Les beaux jours s'en viennent! Profitez-en au maximum grâce à un toit ouvrant installé chez G. Lebeau. Toujours le meilleur choix, au meilleur prix. Comme ce toit de 15" sur 30"

SEULEMENT

249\$

(installation incluse sur la plupart des voitures)



Ces offres sont valables jusqu'au 30 juin

G. Lebeau &

Au service de votre auto.

30, William Dobel, Centre industriel, Baie-Comeau

296-8830

Bonne Fête Nationale à tous les Québécois



RAT-TAT-TAT-TA



Monsieur dismat

bords, matériaux... TOUT pour la construction!

Julien & Frères

B.C. inc.
19 rue Dollard
Baie Comeau
296 4944

Les grands voiliers à Cap Bon Désir 22, 23, 24 juin

Venez voir les plus grands voiliers au Cap-Bon-Désir, un magnifique phare situé sur le cap, tout près de Bergeronnes, Québec.

Un transport par autobus est spécialement organisé pour cette occasion et il est à noter que seuls ces autobus auront accès au site (pas de voitures, bicyclettes, piétons, etc.); Toute personne désirant venir à Cap Bon Désir aura donc à se rendre Grandes Bergeronnes, sur les stationnements prévus à cette fin, à prendre son billet et à se joindre à un des groupes se rendant sur le site par autobus.

Apportez votre lunch pour pique-nique et vos jumelles. De l'information sera diffusée sur le site.

Heures d'ouverture:

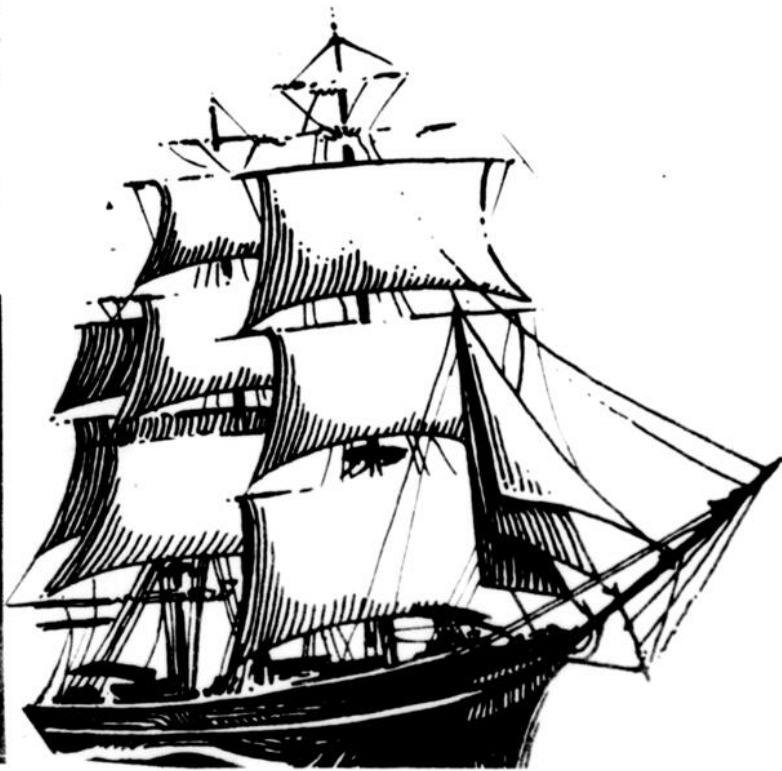
11h à 21h - vendredi et samedi, 22 et 23 juin

5h à 16h - dimanche, 24 juin

Prix:

adultes \$3.00, enfants (12 ans et moins) \$1.50

(ce prix inclut le stationnement et l'autobus pour se rendre sur le site)



Nous vous recommandons de prévoir votre hébergement à l'avance.

Renseignements pour l'hébergement:

Association Touristique Régionale de Manicouagan: 1-800-463-8531

Association Touristique Régionale de Charlevoix Inc.: 1-800-463-3368

Tadoussac: Kiosque Touristique/ 235-4491

Escoumins: Kiosque Touristique: 233-2663.

Canton Bergeronnes: Parc Bon Désir/ camping): 232-6297

Bergeronnes:

Corporation Touristique: 232-6326

Kiosque d'accueil: 232-6326

Des excursions en bateau, en avion et en hélicoptère seront organisées pour voir les grands voiliers et les baleines.

Endroit: Escoumins, Grandes Bergeronnes et Tadoussac.

Note: Pas de stationnement sur le site ou sur l'autoroute 138.

Pas de camping sur le site.

Le soccer en marche

(BAIE-COMEAU)
Les Toupamaros et les Méniaks ont pris les commandes dès la première semaine d'activités de la ligue de soccer senior Manicouagan.

Mentionnons toutefois que, du côté féminin, les Nymphes détiennent seulement un point de recul sur les Méniaks et possèdent une partie en main.

Les Toupamaros dominent le classement masculin grâce à deux victoires en autant de rencontres. Toutefois, l'entraîneur Marc Richard est inquiet à la suite des blessures subies au centre François Leblond et à l'inter Franco Cavaleiro.

Les joueurs par excellence dans le circuit Yvon Bérubé la semaine dernière ont été Denis Lévesque (Toupamaros), Rock Doucet (Life Savers), Réjean Tremblay (Jos

Bleus), Patrick Arsenault (Diablos), Richard Martin (Twist Caps), Marc Simoneau (Marché Lasalle), Louise Pineault (Méniaks), Diane Tremblay (Nymphes), et Nicole Landry (Tibias).

l'équipe perdante peut obtenir un point par but jusqu'à concurrence de 3. Ainsi, les perdants peuvent se consoler s'ils vont chercher le maximum de 4 points.

Système de pointage

Le système de pointage au soccer diffère beaucoup des systèmes traditionnels que l'on connaît au hockey ou au baseball, par exemple. C'est pourquoi le président Yvon Bérubé a daigné bon nous adresser une note explicative sur la question.

Dans un match de soccer, une victoire vaut 6 points. On ajoute un point par but marqué jusqu'à concurrence de 3. Ainsi, une équipe peut aller chercher un maximum de 9 points par partie. Une défaite vaut un point et

Soccer Senior

Classement masculin

Equipe	Pts
Toupamaros	17
Life Savers	12
Diablos	9
Jos Bleus	6
M.Lasalle	3
Twist Caps	0

Classement féminin

Equipe	Pts
Méniaks	10
Nymphes	9
Tibias	1



Inauguration officielle
du Comptoir des Fourrures Côte-Nord Inc.

dans le cadre de
LA FÊTE DU CANADA
à Grandes-Bergeronnes
le 30 juin 1984
PROGRAMME DE LA JOURNÉE

Heures	Activités:
9h30	Ouverture de la place du trappeur par le président.
9h45	Visite des kiosques, du sentier de la nature et du comptoir (toute la journée)
10h	Rallye des découvreurs (pour tous et à pied)
12h	Dîner libre
13h	Portage de canot (inscription sur place)
14h30	Portage de sac de sable (inscription sur place)
16h	Salut au drapeau et hymne national
18h30	Bénédictio du Comptoir des Fourrures
19h30	Cocktail du trappeur (Manoir du Pont)
19h	Souper des Canadiens (Manoir du Pont)
21h	Soirée des amis des trappeurs, danse avec orchestre et dévoilement des résultats des compétitions (Manoir du Pont)
24h	Feu de joie du 1er juillet, avec disco à l'extérieur. Et la fête se continue...

N.B. Il y aura des démonstrations d'écorçage de quelques animaux à fourrures, en après-midi et concours d'ouverture de pièges. En cas de pluie, les activités se dérouleront à l'indoor.

Il y aura exposition de trois roues et de renards d'élevage.

Pour informations
418-232-6406
418-232-6435

LE COMITÉ ORGANISATEUR

le 40-20 juin 1984-PLEIN JOUR sur Manicouagan

CHEZ PHOTO dix quatre

Nous vous offrons maintenant la gamme complète des prestigieux produits

Vivitar

LENTILLE - TREPIED FLASH ELECTRONIQUE

Avec tout achat d'une lentille VIVITAR,
OBTENEZ UN ENSEMBLE CADEAU A

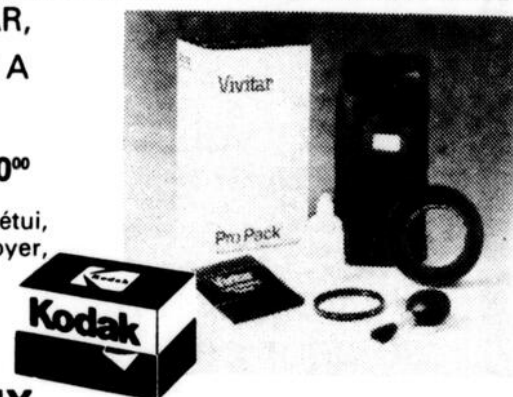
1/2 PRIX **\$14⁹⁵** Valeur: \$30⁰⁰

COMPRENANT: 1 filtre IA Skylight, pare-soleil, étui, tissu pour lentille, chamois, liquide pour nettoyer, brosse souffleuse.

EN PLUS

un film photos couleurs 24 poses à développement compris

1/2 PRIX



28mm
F 2.8



\$89⁹⁵

Dét. sugg.: \$129.95

70-210mm
F 4.5
MF 200M



\$169⁹⁵

Dét. sugg.: \$264.95

28-85mm
F 3.5
4.5MF
ZOOM



\$249⁹⁵

Dét. sugg.: \$359.95

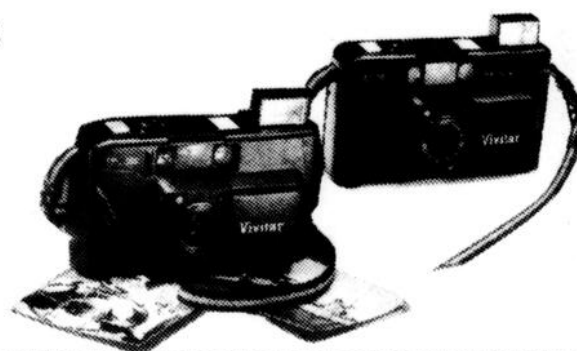
TEC 35 - auto focus

Mise au point automatique.
Flash automatique.
"Tout automatique".

La façon la plus simple de photographier parfaitement en 35mm

\$189⁹⁵

Dét. sugg.: \$279.95



Service de finition de film photos et diapositives couleurs

"Ultra rapide"



**Nouveau service de transfert de film 8 mm.
et super 8 mm sur bande Vidéo Béta ou VHS**

PHOTO dix quatre

18 Place Lasalle Baie-Comeau

Centre Régional Manicouagan
Baie-Comeau

296-2227

589-6559

La journée de l'étudiant(e) dans l'entreprise

une réussite

Bilan: **59** employeurs de la région ont
contribué à l'embauche de **67**
étudiants

*Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants
et
la Chambre de Commerce et d'Industrie de
Baie-Comeau s'unissent pour remercier tous les
employeurs qui ont contribué à la réussite de la
journée de l'étudiant(e) dans l'entreprise*

Employeurs participants:

Assurances Gaéтан Desjardins inc.
Automobiles Jacob Baie-Comeau
Baie-Comeau Plymouth Chrysler
Béton Manicouagan (Division Ciment St-Laurent Inc.)
Boucherie Idéal Baie-Comeau (1978) Ltée
Brasserie La Barrique
Brasserie Labatt Ltée
Brasserie Le Boucanier Inc.
Cafeteria Mon repos Inc., restaurants
Caisse d'Economie des employés de la Q.N.S.
Caisse populaire de Hauterive
Cantin et Frères (Hauterive) Inc.
Cegep de Hauterive
Centre de location Côte-Nord Inc.
Drapeau automobile Ltée
Eaton Yale Timberjack
Fleuriste Lasalle Inc.
Garage Diesel Côte-Nord Inc.
Giasson, Paquet et Levasseur, notaires
Hamilton et Bourassa Ltée
Hotel Baie-Comeau
Hotel Le Manoir
Hotel Motel Le Compte
Industrie Sitel
Importation Gilles B.C. Ltée
Jardin Manic, Fruits et légumes
Julien et Frères Baie-Comeau Inc.
La Baie d'Hudson Baie-Comeau
La Baie d'Hudson, Hauterive

Laboratoire B.Sol (1981) Ltée
Laflèche Auto Ltée
Les Ambulances Roland Banville Inc.
Les Editions Nordiques, publication Plein Jour
Librairie Beaufort (1971) Inc.
Location Gaéтан Levesques Inc.
Manic Toyota Inc.
Marcel Plamondon Inc, assurances
Mercerie Baie-Comeau Ltée
Motel Laflèche
Munger et Caron Inc.
Parent, Moranville
Pétroles Ronald Guy inc. (Shell)
Podium
Propet Inc.
Québec Téléphone
Quincaillerie Roland Tremblay et fils inc. (RO-NA)
Refrigération Gagnon Inc.
Restaurant A & W
Rocmer Inc.
Rouleau, Carrier, Blouin, Carrier et Dostie
Rousseau, Babin et ass.
Sabourin, Corriveau, Nadeau, Tremblay, Francoeur et Ass.
Suspension Hydraulique Chiasson inc.
Tessier Ltée
Texaco Canada Inc.
Tilden, location d'autos
Tissus Laflèche
Tourbière Sogevex Inc.
Viandes en gros Viens (Mouska)

*Nous invitons les employeurs à nous
communiquer leur besoin en main d'oeuvre pour
la saison estivale*

Contactez:

Votre Centre d'Emploi du Canada
pour étudiants

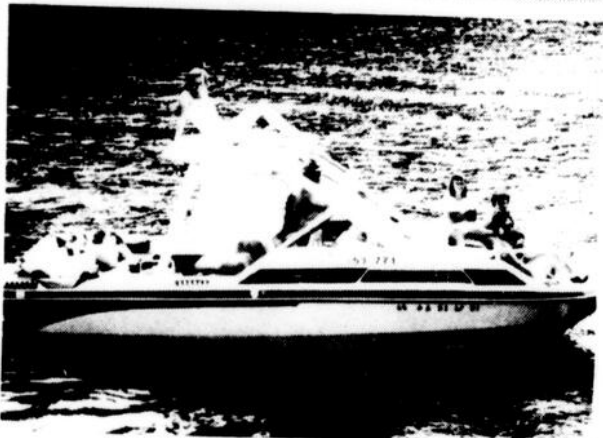
(Centre d'achat Laflèche)
625 Laflèche
Baie Comeau
Tel.: 589-9300

Canada

A VENDRE



Directement du propriétaire. Complexe de 18 logements de 5 pièces 1/2 situé face à l'école Mgr Bélanger. Revenus annuel de 8600.00\$. Comptant exigé 80000.00\$. Financement en 1er hypothèque 6 1/4. Balance financée par le propriétaire. Rentabilité d'au delà de 40% annuel de votre mise de capital



A l'état de neuf. Yacht Glastron 22 pieds toit rigide, équipé au complet, fibre de verre cabine, 5 personnes peuvent y coucher, capacité de 12 personnes assis. Moteur neuf chevrolet 6, adaptation mercruiser. Vitesse de pointe 32 milles à l'heure, remorque avec freins à l'huile. Le tout \$15,000.00, valeur à neuf \$32,000.00. Téléphone: 418-589-2323.

Le baseball mineur débutera samedi

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) Le calendrier 1984 de la ligue de baseball mineur régional s'amorce samedi au parc Laval par la présentation de quatre rencontres entre les équipes des secteurs Mingan et Marquette.

Le tout se mettra en branle à compter de 10h00 alors que les moustiques évolueront sur le terrain B et que les bantam croiseront le fer sur le terrain A. A 12h30, les pee-wee prendront la relève des

moustiques et les midget succéderont aux bantam.

L'équipe moustique de l'Association de baseball mineur de Hauterive sera dirigée par Eric Pelletier et Gervais Bélanger. Celle de Baie-Comeau sera pilotée par Jean Bazinet.

Les pee-wee du secteur Mingan seront menés par Claude Croussette et Robin Truchon. La formation du secteur Marquette

sera orchestrée par Réjean Fournier et Sylvain Garneau.

L'équipe bantam de Hauterive est celle de l'instructeur Martin Lévesque et la formation de Baie-Comeau celle de l'instructeur Serge Bazinet.

Enfin, Richard Ouellet aura la barre des midget hauteriviens en main alors que Michel Grenier et Paul Fortier s'occuperont des

midgets baie-comélie-ns.

Formule

L'enjeu du calendrier 1984 sera différent de celui des années précédentes.

Les champions de la saison régulière de 12 rencontres obtiendront immédiatement un laissez-passer vers la finale régionale. Les équipes de deuxième et troisième positions batailleront, dans une série de deux parties au total des points, pour décider de l'autre finaliste.

La finale sera constituée d'une seule rencontre-suicide qui décidera de nos représentants au championnat inter-régional avec l'Est du Québec et le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'an passé, Sept-Îles avait remporté les championnats saisonniers dans les catégories moustiques, bantam et midget. Baie-Comeau avait triomphé dans le pee-wee. Ces quatre équipes avaient été rapidement éliminées aux championnats inter-régionaux.



Le baseball mineur derniers étape avant le baseball sénior.

Nos meilleurs voeux à l'occasion de la FETE NATIONALE DES QUEBECOIS

Cargill Limitée
Baie-Comeau

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) Les supporters de Gaston Bérubé se réjouiront d'apprendre que le poids lourd de Baie-Comeau effectuera un retour dans l'arène dès le mois de septembre prochain. Toutefois, ce n'est pas dans une arène de boxe qu'ils reverront l'ex-champion mais bien dans un ring de kick-boxing.

Le grand blond s'entraîne depuis quelques temps au Centre d'arts martiaux de Baie-Comeau que dirige Gaétan Pelletier. D'après ce dernier, la venue de Bérubé aidera considérablement les kick-boxeurs puisque celui-ci sera en mesure de leur prodiguer quelques précieux conseils en matière de boxe.

Bérubé, ainsi que 25 autres athlètes locaux, a participé dernièrement à une clinique de tae kwon do offerte par Jean-Pierre Levasseur, anciennement de Hauteville.



Gaston Bérubé, Gaétan Pelletier, Jean-Pierre Levasseur et Hervé Brisson se serrent la main après une fructueuse clinique de tae kwon do, tenue au début du mois de juin à Baie-Comeau.

Celle qui se prend en douceur



Jacques Fournier
directeur
Michel Morissette
représentant

LA BRASSERIE
O'KEEFE
LIMITÉE

En kick-boxing cette fois

Gaston Bérubé remonte dans le ring

OFFRE SENSATIONNELLE

Magnifique blouson sport **MONROE**

d'une valeur de 49,95 \$ pour

2⁹⁹

à l'achat de quatre amortisseurs de
marque Monroe. Quantité limitée.



Chez:

Spécialités Raymond Côté Inc.

210, boul. Lasalle
Baie-Comeau
296-2264

Nouveau dans la région

Béton Comeau

136, boul. Comeau, Baie-Comeau
296-9722



Une nouvelle usine de béton préparé Commercial et résidentiel

Tournoi Charlie Chaplin

Jacques Tremblay met la victoire dans la poche des Eponges

La troisième édition du tournoi Charlie Chaplin a connu un record de participation, en fin de semaine au parc Laval de Baie-Comeau. Cette compétition de balle molle et de balle lente constituait l'ouverture de la saison des tournois en 1984.



Denis Brisebois y va d'une de ses motions caractéristiques. On voit très bien la balle sur cette photo. Avec humour, les méchantes langues diront qu'on la voit trop bien et que c'est peut-être pour cela que son équipe ne s'est pas rendue en finale.

Pas moins de 32 équipes étaient inscrites dans l'une des quatre classes au programme. On en comptait 10 en balle molle masculine, 6 en balle molle féminine, 8 en balle lente masculine et autant en balle lente féminine.

L'organisation, celle des Elites du Gaz Bar-Sports Experts, s'est montrée heureuse des résultats obtenus. «La contribution des femmes des joueurs a été exceptionnelle. Le seul accroc s'est manifesté au niveau de l'horaire. Nous n'avions pas prévu assez de temps pour les parties de balle molle, ce qui a occasionné quelques retards» nous a appris Carol Gilbert l'un des responsables.

Tremblay sonne la charge

Un coup de circuit de

Jacques Tremblay à l'intérieur du terrain, bon pour trois points en sixième manche, a lancé les Eponges O'Keefe de la brasserie Joliet vers un triomphe de 5 à 3 sur les Bradors du Verdi, en finale de balle molle masculine.

Cette victoire in extremis a enrichi les coffres des Eponges d'une somme de 450\$. Les finalistes ont empoché 200\$.

En balle molle féminine, les Bradors Provisoir de la brasserie Joliet ont défait les Copines du Bock Molson de Chuteaux-Outardes au compte de 9 à 7. Les observateurs ne s'attendaient pas à une si chaude opposition de la part des Copines. Les Bradors ont ainsi gagné 200\$ tandis que les Copines amassaient la somme de 120\$.

Les Auto Pros de Michel Miller ont pour leur part remporté les honneurs en balle lente masculine. En finale, les Auto Pros ont disposé des Bradors du Bar chez Bob de Chuteaux-Outardes au

compte de 10 à 7. Les Bradors avaient préalablement causé la surprise du tournoi en éliminant les favoris, les Eclairs de Rembourrage Bossé & Fils, 6 à 5 en demi-finale. Les champions de Michel Miller ont encaissé un chèque de 450\$ alors que les

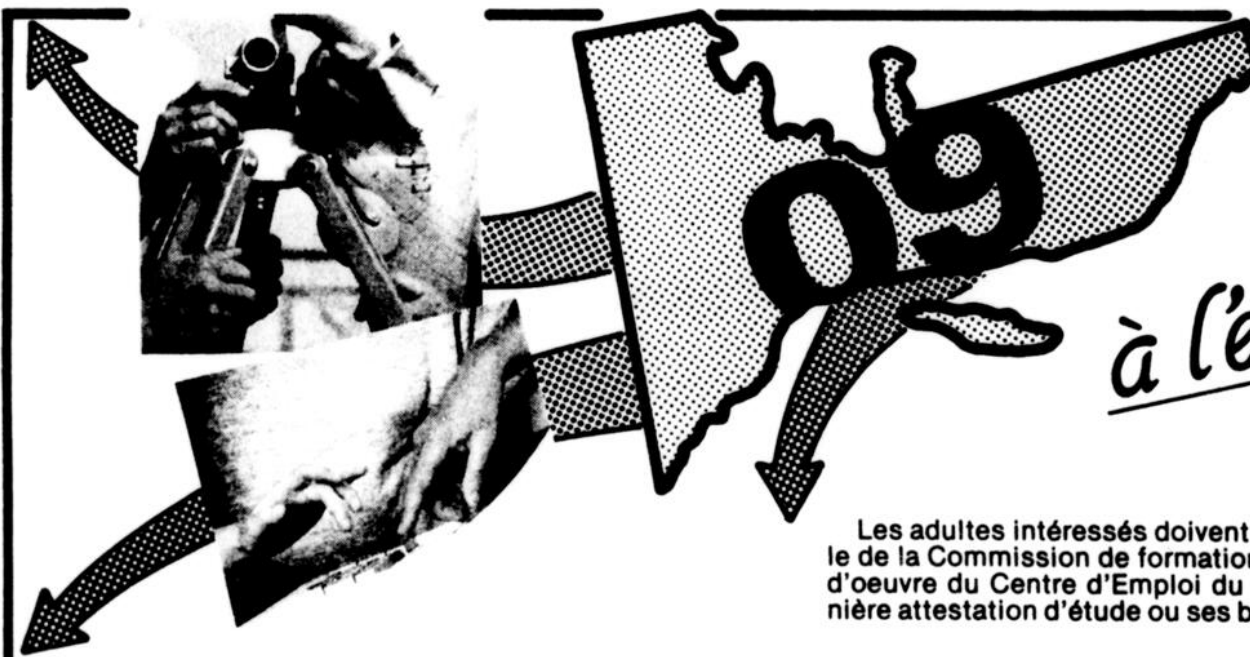
finalistes obtenaient un montant de 200\$.

Les Glads Budweiser du Vert Feuillage ont surpris en enlevant la finale féminine, 14 à 2 sur les Shtroumpfettes du Pentagone O'Keefe.

C'était la première défaite en 1984 pour les Shtroumpfettes. Les Glads se sont ainsi enrichies de 200\$ comparativement aux 120\$ récoltés par les Shtroumpfettes.



Les Eponges célèbrent après leur difficile victoire en balle molle féminine.



Cours à Plein-Temps

84-85

à l'extérieur de la région

Il y a quelques places de réservées pour les adultes de la région qui sont intéressés à suivre leur formation à l'extérieur

Les adultes intéressés doivent prendre rendez-vous auprès des services à la clientèle de la Commission de formation professionnelle ou avec un conseiller (ère) en main-d'oeuvre du Centre d'Emploi du Canada (CEC) de votre localité en apportant sa dernière attestation d'étude ou ses bulletins cumulatifs.

Formation professionnelle (débutant)
Cours de niveau secondaire

TITRE	ENDROIT	PLACES RESERVEES	DUREE	DEBUT
Techniques commerciales				
Tenue d'un magasin de fleurs	St-Hyacinthe	3	170 jrs	84-08-13
Cordonnerie	Québec	5	130 jrs	84-09-10
Techniques électroniques				
Réparation d'appareils électroménagers	Montréal	3	180 jrs	84-09-10
Montage de lignes électriques (transport et distribution)	Lévis	5	95 jrs	84-09-10
Techniques de la santé				
Assistante dentaire	Québec	5	180 jrs	84-09-06
Cours de niveau collégial				
Techniques de bâtiment et travaux publics	Limoulu	5	130 jrs	84-09-04
Bâtiment et structure				
Formation professionnelle (perfectionnement)				
Cours de niveau secondaire				
Techniques de loisirs				
Gestion d'un centre de chasse et pêche	Maniwaki	10	50 jrs	85-01-14

Pour inscription et information, veuillez contacter:

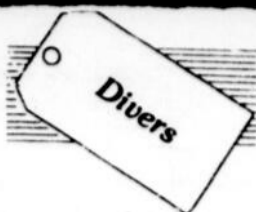
Les bureaux de la CFP
Baie-Comeau Tél: 589-3777
Forestville Tél: 587-4055
Sacré-Coeur Tél: 236-4777
Port-Cartier Tél: 766-4225
Sept-Iles Tél: 962-7888
Fermont Tél: 287-5111
Havre St-Pierre
Tél: 538-2522
Local 9, Gagnon
Tél: 532-4841

Les Centre d'emploi du Canada
Baie-Comeau Tél: 296-4947
Forestville Tél: 587-2288
Sacré-Coeur Tél: 236-4628
Sept-Iles Tél: 962-5501
Port-Cartier Tél: 766-5935



Commission de Formation Professionnelle
de la Main-d'oeuvre
région Côte-Nord

Ramassons vieilles autos pour la presse. Vendons pièces usagées. 567-2565, 567-8965.



équipée ou non, à prix abordable. Tél: 296-5395 (après 17h00)

Remerciement au St Esprit pour faveurs obtenue. L.T.M.

Machine à coudre: réparation toutes marques ouvrage garanti Roger

Roberge 543 Bossé, secteur Manicouagan. Tél: 589-8837

1-688-9900 après 6h ou 589-9007 demandez Gaétane.

Gouvernante demandé. Salaire \$100. par semaine, nourrie et logée. Personne intéressée veuillez communiquer

Achèterais une chaloupe de 12 ou 14 pieds en aluminium avec moteur ou sans moteur. Tél: 565-3685.

aloe Mist: Utilisez pour votre peau et votre cuir chevelu des produits à base d'aloès, plante aux vertus médicinales. Tél: 296-6475.

Attention, futurs mariés! Pour un souvenir inoubliable de votre mariage, contactez Photo Marc Dallaire. 296-9317.

«Alcooliques anonymes» Assemblée à tous les jours de la semaine. Pour inf.: 589-9601.

Sommes à la recherche d'une roulotte de voyage, environ 16 pieds

TRAVAIL-QUÉBEC

Centre Travail-Québec de Baie-Comeau

À compter du 18 juin, le centre de main-d'œuvre du Québec et le bureau d'aide sociale desservant votre localité seront identifiés sous le nom de **Centre Travail-Québec (C.T.Q.) de Baie-Comeau**. Votre centre offrira les services de main-d'œuvre et de sécurité du revenu à la population.

Le Centre Travail-Québec de Baie-Comeau sera situé à l'adresse suivante:

Centre Travail-Québec de Baie-Comeau
625, boulevard Laflèche,
rez-de-chaussée
Hauterive (Québec)
G5C 1L7

Le numéro de téléphone sera:

589-3710

Québec

appel d'offres



PROJET NO: 155-09-9733-003 concernant des travaux de réaménagement extérieur dans le quadrilatère délimité par les rues Delanoë, Pouliot et de La Vérendrye à Baie-Comeau (secteur Hauterive, district électoral de Saguenay), selon un contrat à forfait.

CONDITION: sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ou entrepreneurs spécialisés ayant leur principale place d'affaires dans la région immédiate ou dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction ou d'entrepreneurs spécialisés.

INFORMATION: les entrepreneurs généraux ou entrepreneurs spécialisés ainsi que leurs sous-traitants obtiendront tous renseignements au bureau de la Direction de l'O.M.H. Mme Martine Gagnon, 895 Delanoë, app. 1, Hauterive, no tél: (418) 589-9906 ou en s'adressant à M. Yvon Paquet, chargé de projets, Société d'habitation du Québec, no tél: (418) 643-9025.

Les entrepreneurs pourront obtenir un dossier de soumission en s'adressant au bureau de l'OMH de Baie-Comeau, 895, rue Delanoë, app. 1, à Hauterive ou au bureau de Québec de la Société d'habitation, 1039 de la Chevrotière, édifice "G", 26^e étage, Québec G1R 4Z3, à l'attention de M. Yvon Paquet, contre un dépôt non remboursable de dix (10\$) dollars, sous forme de chèque visé émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec. Toute autre forme de dépôt sera refusée.

VISITE DES LIEUX: les entrepreneurs pourront visiter les lieux entre 9 heures et 12 heures et 13 heures 30 et 16 heures les 25 et 26 juin 1984 en se rendant au bureau de l'Office Municipal d'Habitation de Baie-Comeau au 895, rue Delanoë, app. 1 Hauterive, à ces dates et heures.

GARANTIE DE SOUMISSION: sous forme de cautionnement au montant de dix mille dollars (10000.00\$) ou de chèque visé ou d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le Gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas cinq (5) ans, au montant de cinq mille dollars (5000.00\$). Toutes les garanties par le Gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas cinq (5) ans, au montant de cinq mille dollars (5000.00\$). Toutes les garanties devront être valides pendant quarante-cinq (45) jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.

CLOTURE DES SOUMISSIONS: à quatorze (14) heures (heure locale en vigueur), le 29 juin 1984 à l'Office Municipal d'Habitation de Baie-Comeau, 895 rue Delanoë, app. 1, Hauterive où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

N.B.: les formules fournies par l'O.M.H. seront obligatoirement utilisées.

Me Jean-Luc Lesage, notaire
Secrétaire de la Société

Québec

Correction



A la page 12 du circulaire Canadian Tire insérer dans le journal item 81-3150-0 à la page 12

Vous avec lu Granulé de clore pour piscine HTH

Vous auriez du lire Granulé de clore pour piscine

C.I.L. et aussi item 995580-0 page 13

Le parasol de plage n'est pas disponible dans la couleur tel que illustré dans le circulaire

Vente par shérif

Avis public est, par la présente, donné que les Terres et héritages sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs mentionnés plus bas.

Hauterive

Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District de Hauterive
No 655-05-000159-82
S. 655-18-00008-840

BANQUE NATIONALE DU CANADA, demanderesse, contre J.P. LECLERC LTEE et JEAN-PAUL LECLERC, défendeurs.

Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision soixante du lot originaire du bloc huit (bloc 8-60) aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel du canton de Laflèche, ville de Hauterive, comté de Saguenay. Avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant le numéro d'immeuble 1068, rue Lestrat Baie-Comeau (secteur Mingan).

La mise à prix est fixée à 12625.00\$, soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du shérif du district de Hauterive au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau du registraire de la division d'enregistrement de Saguenay, palais de justice, avenue Mance, Baie-Comeau, le MARDI VINGT-QUATRIEME jour de JUILLET 1984 à ONZE heures.

Le shérif adjoint,
Raymond Côté

Bureau du shérif
Cour supérieure
Par: Bernard Lévesque, officier
du Shérif
Tél: 296-6658.

LA CORPORATION "LES ARMURERIES CÔTE-NORD INC."

163,7 - route 138
Forestville, Québec, G0T 1E0

APPEL D'OFFRES

Des soumissions écrites pour la vente de l'équipement de l'atelier armurerie, seront reçues à l'adresse ci-haut mentionnée **Jusqu'à 16h, le 3 juillet 1984**. Les personnes intéressées à voir l'équipement, **communiquer à 587-2852**. La corporation ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Donné à Forestville, le treizième jour de juin 1984.

LA DIRECTION

Demande de soumissions

La Caisse Populaire de Saint-Luc de Forestville demande des soumissions pour:

1. Une soudeuse de marque HOBART, modèle G-400, numéro de série S/N 79WS-07682, spé. 5775C-1.

2. Une soudeuse de marque WESTINGHOUSE, électrique 625 amps, numéro de série 720B453608.

Ces équipements sont visibles à la Station de Service Julien Bouchard, route 138 à Forestville aux heures normales d'ouverture.

Les intéressés devront envoyer leur soumission accompagné d'un chèque visé au nom de la Caisse Populaire de Saint-Luc de Forestville représentant 10% de la soumission dans une enveloppe cachetée portant la mention: **soumission soudeuse, numéro 1 ou 2**.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les soudeuses et aucune garantie sous quelques formes que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession de ou des soudeuses à leurs frais dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part de la caisse. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

Conditions de paiement: paiement sur acceptation de la soumission.

La Caisse Populaire ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Les soumissions sont acceptées jusqu'au 29 juin 1984 à 18h.

La Caisse Populaire de Saint-Luc de Forestville
53, 21^{ème} avenue C.P. 308
Forestville, Saguenay
P.Q. G0T 1E0

Gilbert Caron, directeur
Forestville, le 14 juin 1984

avis de demande d'un permis d'alcool



Régie des
permis d'alcool
du Québec

AVIS DE DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.
Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1281, boul. Charest ouest, Québec, QC G1N 2C9.**

NOM ET ADRESSE DU REQUERANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
PERFICO SPORTS INC. St-Hubert B B Q 275, Boul. Lasalle Baie-Comeau	Restaurant	275, Boul. Lasalle Baie-Comeau
97137 CANADA LIMITEE Restaurant Bar CFDC1 Enr Pointe-Lébel (Chemin de l'Aéroport) Saguenay	Bar Restaurant	Pointe-Lébel (Chemin de l'Aéroport) Saguenay
SYLVAIN SENTERRE Restaurant Bar Rouler 195, Boul. Lafleche Baie-Comeau	Augmentation de capacité du restaurant existant Augmentation de capacité & autorisation de danse et spectacles dans (1) bar et films existant	2495, Boul. Lafleche Baie-Comeau

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

appel d'offres



Gouvernement du Québec
Service des achats
du gouvernement

S.P. 005742

A VENDRE AUTOMOBILES

6 véhicules automobiles, 1 camion tout-terrain, usagés, divers modèles et marques, provenant de la Sûreté du Québec et du ministère de l'Agriculture, Pêcheries et Alimentation, sont à vendre, à l'unité, aux endroits suivants:

Baie-Comeau (5 autos), Lourde de Blanc Sablon (1 camion tout terrain).

Les visites pour inspection sont permises les 27, 28 et 29 juin 1984, de 8h30 à 11h30, et de 13h30 à 15h30.

Clôture de la réception des soumissions: 13h00 le 11 juillet 1984.

Les conditions de cet appel d'offres sont contenues dans des documents disponibles à l'endroit suivant:

Service des achats du gouvernement
Bureau des appels d'offres
150 est, boul. St-Cyrille, 7e,
Québec (Québec) G1R 5K4
Tél: (418) 643-5452 (frais virés acceptés)

Toute personne désirant assister à l'ouverture des soumissions doit se présenter à l'adresse susmentionnée à l'heure et à la date indiquées.

Le directeur général des achats ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus haute.

Le directeur général des achats
Le directeur général des achats
Jean-Claude Careau

Québec

Coordonnateur (trice) à la dotation du personnel

Relevant du directeur du personnel, assume la responsabilité de l'organisation et du fonctionnement du secteur dotation, notamment: "gestion du personnel de remplacement; recrutement; procédures d'embauche; affichages des postes et nominations."

Informe et conseille les cadres et le personnel des politiques et procédures applicables; recommande à son supérieur les modifications nécessaires pour assurer une gestion efficace de la dotation. Supervise directement deux employés cléricaux.

La personne recherchée détient un diplôme universitaire en relations industrielles ou l'équivalent et possède au moins deux années d'expérience pertinentes de préférence dans le réseau des affaires sociales.

En plus d'un jugement sûr, elle sait faire preuve de leadership, d'initiative et de diplomatie et communique habilement autant verbalement que par écrit.

Salaire pouvant atteindre 39,140.00\$ (révisé le 84-07-01) selon qualifications et expérience. Bénéfices marginaux applicables aux employés de niveau cadre intermédiaire du réseau des affaires sociales.

Transmettre une demande écrite motivée accompagnée de votre curriculum vitae au plus tard le 3 août 1984 au:

Concours B-84-003
Directeur du personnel
Centre Hospitalier Régional Baie-Comeau
Hauterive
635 Boul. Joliet Sec. Mangan
Baie-Comeau (Québec)
G5C 1P1

appel d'offres



Gouvernement
du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune
des soumissions, même la plus haute.

Ministère des transports

Projet: 397-0913-4 - Aménagement d'un poste de contrôle sur la route 138 dans la municipalité de Pointe-Lébel village, circonscription électorale de Saguenay, M.R.C. Manicouagan

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront requis les plans et devis à leur nom.

Un versement de 10 000\$ remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée:
- cautionnement de soumission 24000.00
ou
- chèque visé 12000.00

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats
Ministère des Transports
700 boul. St-Cyrille est (20e)
Québec, Qué. G1R 4Y9
Téléphone: (418) 643-6825

ou

Service des Contrats
Ministère des Transports
255 Crémazie est (1er)
Montréal, Qué. H2M 1L5
Téléphone: (514) 873-6061

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à
700 boul. St-Cyrille est (20e) Québec G1R 4Y9

Clôture de la réception des soumissions à
15.00 heures le mardi, 10 juillet 1984.

Le sous-ministre,
Pierre Michaud, ing.

Québec

Province de Québec Commission Scolaire de Manicouagan



Aux électeurs de la susdite municipalité scolaire

Avis public

est par la présente donné, par le soussigné, président d'élection que suite au scrutin tenu le onzième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-quatre, M. Russel McKinnon, soudeur, a été réélu au poste de commissaire du quartier 12, Baie-Comeau.

Donné à Baie-Comeau, ce douzième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Gilles-Maurice Bouchard,
Président d'élection

Avis du prêt d'honneur

Le Prêt d'Honneur Inc. avise les étudiants et étudiantes qui désirent faire des demandes de prêts pour l'année 1984-85 de présenter, par écrit, leur demande reçue après cette date ne sera étudiée par le Comité d'Attribution des prêts. S'il y a lieu, les prêts seront accordés en octobre et janvier.

Né seront considérées que les demandes des étudiants et étudiantes qui fréquentent les institutions reconnues et approuvées par le Ministère de l'éducation au niveau des études suivantes:

- 1- Université
- 2- C.E.G.E.P.
- 3- Collège privé.

Veuillez adresser vos demandes à:

Le Prêt d'Honneur Inc
C.P. 125
Hauterive

N.B. Le présent avis n'engage en rien Le Prêt d'Honneur Inc. puisque les prêts seront accordés en considération des disponibilités financières de ce dernier, et des ententes à intervenir avec certaines institutions bancaires.

concours de recrutement



Gouvernement du Québec
Office des ressources
humaines

Surveillant ou surveillante en établissement de détention

Concours général numéro 307G-403726 / JD

Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature au ministère de la Justice dans la région administrative de la Côte-Nord.

Attributions - Assurer l'ordre, la discipline et la sécurité des personnes incarcérées à l'intérieur d'un établissement. Participer également à l'élaboration, l'application et l'évaluation des programmes individuels et/ou de groupes visant la réinsertion sociale des personnes incarcérées.

Exigences - Détenir un certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ou appartenir à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions spécifiques d'admission quant à la scolarité sont comparables. Être âgé d'au moins 20 ans satisfaisant aux conditions prévues aux paragraphes b et c de l'article 3 de la Loi de police enquête sur les antécédents judiciaires) et avoir subi avec succès un examen médical suivant les normes prescrites à l'article 4 du règlement numéro 7-1 de la Commission de police du Québec, à l'exception des dispositions relatives à la taille et au poids. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Ce concours s'adresse uniquement aux personnes dont la résidence principale est située dans la région administrative de la Côte-Nord.

Période d'inscription -

De 16 juin au 12 juillet 1984. Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Traitement - de 23999\$ à 27190\$

Inscription - Office des ressources humaines
Case postale 2188
Québec, QC
G1K 7N8

Technicien ou technicienne en foresterie

Concours général numéro 269G-603001 / JD

Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature au ministère de l'Énergie et des Ressources dans la région administrative de la Côte-Nord.

1 emploi possible dans la région administrative de la Côte-Nord.

Attributions - Effectuer des travaux techniques reliés à la connaissance, à l'amélioration, à l'utilisation, à la transformation, à la conservation des ressources forestières et à l'aménagement du territoire. A cet effet, collaborer à l'application de méthodes et de techniques d'inventaire, de restauration, de reboisement, de traitement des sols, de répression d'insectes et de maladies des arbres et surveiller l'exécution des programmes de coupe; appliquer des méthodes de recherche en sciences forestières.

Exigences - Détenir un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques forestières ou dans une autre spécialisation jugée pertinente ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ou appartenir à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions spécifiques d'admission quant à la scolarité sont comparables OU détenir un certificat d'études secondaires équivalent à une 11e année ou Secondaire V de préférence avec matières dominantes en foresterie, en sciences physiques ou en sciences biologiques reconnu par l'autorité compétente ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir six (6) années d'expérience pertinente aux activités du technicien en foresterie notamment, dans le domaine de l'industrie des pâtes et papiers, de l'industrie du sciage, de l'industrie de transformation et de commerce du bois, de la recherche et de l'expérimentation en sciences forestières, de la protection des forêts ou dans tout autre domaine connexe. Le candidat qui a quatre (4) ou deux (2) années d'expérience pertinente est également admis s'il a réussi, selon le cas, une (1) ou deux (2) années de scolarité postsecondaire ayant les techniques forestières, les techniques biologiques, les techniques physiques, les sciences biologiques ou les sciences physiques comme matières dominantes. Les conditions d'admission des employés de la fonction publique du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens en foresterie. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études ou de son dernier relevé de notes. Ce concours s'adresse uniquement aux personnes dont la résidence principale est située dans la région administrative de la Côte-Nord.

Ce concours s'adresse également aux personnes qui sont à accomplir leur dernière année de scolarité en vue de l'obtention du diplôme requis par ce concours.

Inscription - Office des ressources humaines
Case postale 2188
Québec QC G1K 7N8

Traitement - de 17843\$ à 26901\$

Période d'inscription - Du 16 juin au 12 juillet 1984. Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office des ressources humaines, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux et les centres Travail-Québec.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de produire les documents exigés entraînera le rejet de la candidature au concours.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Québec

Les Requins dominent les autres clubs de la Côte-Nord

Par Paul FORTIER

(BAIE-COMEAU) Les Requins de Hauterive ont dominé la rencontre de natation "groupes d'âge", organisée les 9 et 10 juin passés à la polyvalente des Baies de Baie-Comeau.

Les Requins ont totalisé 310 points, contre 222 pour le club de Port-Cartier. Les Aquanautes de Baie-Comeau ont terminé troisièmes avec une récolte de 192 points. Enfin, le club de Sept-Îles s'est classé quatrième avec un total de 188 points.

3 argent, 3 bronze), chez les 11-12 ans ainsi que Luc Landry (4 or, 3 argent) ont tous impressionné.

Soulignons que ces sept nageurs hauteriviens ont réalisé des standards A.

D'autres médailles ont été amassées par Pascal Lapointe (4 or, 3 argent), Pierre Marquis (2 argent, 2 bronze), Stéphane Tremblay (1 or, 1 argent, 12 bronze), Manon Simard (1 or, 1 argent), Sarah Pelletier (2 bronze) et Mario Charest (1 argent).

du club du secteur Marquette ont été Katia Nobert (1 or, 1 argent, 2 bronze), Sonia Bilodeau (1 or, 1 argent), Christine Nobert (1 argent) et Serge Lévesque (2 bronze), chez les 13-14 ans; Caroline Dubé (4 argent, 3 bronze) et Martin Duval (2 bronze), chez les 11-12 ans, et Pierre Bellavance (1 or, 5 bronze) chez les 15 ans et plus.

Aquanautes

Requins

Les nageurs de la classe 11-12 ans, Kathy Beaulieu et Nicholas Morin, ont été les leaders des Requins avec une performance de sept médailles d'or chacun.

Richard Débigaré (6 or, 1 argent), chez les 13-14 ans, Johanne Charest (3 or, 4 argent) et Pierre Lapointe (1 or,

Guy Laforge et Diane Chouinard ont été les inspirations du club les Aquanautes.

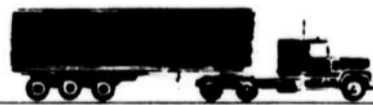
Le garçon de la catégorie 15 ans et plus a amassé trois médailles d'or et quatre d'argent. La fille de la catégorie 13-14 ans a obtenu 2 médailles d'or, 3 d'argent et 2 de bronze.

Les autres médaillés

Routier ça s'apprend Ecole du Routier professionnel du Québec (1981) Inc

Hébergement à prix modique
Cours intensif
Information de 9 am à 9 pm
M. Gérard Boucher

(514) 327-1027



8224 Pascal Gagnon
St-Léonard, Québec H1P 1Y4



à louer

Logement 2 1/2 pièces, spacieuses et confortables, commercial, 1er étage, situé au 106 Lasalle à louer à partir du 15 juillet 84.

Situé au dessus du bureau des avocats Dufour et Boutin et actuellement occupé par Jimmy Ratté psychologue dont le bureau sera dorénavant situé au 136 Champlain à compter du 1er août 84.

JC Boutin

Le jour 296-4142
Le soir 296-5916

L'expérience à votre service

Alimentation mobile Baie-Comeau Inc.

Service de cantine mobile
Service de réception
Banquets chauds ou froids



56, avenue Parent, Baie-Comeau, QC
Tél.: (418) 296-5121

SYLVAIN BEAULIEU

Matériaux de construction

567-2251

ROUTE 138, CHUTE-AUX-OUTARDES

Conciergerie

589-9282

VAPRO INC

SPECIALITES:

Nettoyage de tapis à la vapeur
Nettoyage de set de salon
Nettoyage de chaise en tissu
Nettoyage de dégâts, feu



625, boul. Lafleche, Baie-Comeau

346 DE PUYJALON

G PAULIN PROP



REMBOURRAGE
Lafleche

• rembourrage de meubles et de
sièges d'auto
• service d'encadrement professionnel

589-2600



la caisse d'établissement

COURTIER, 15 PLACE LASALLE

296-6676

R. Grisson dir. 296 3676

R. Côté 589 8866

D. Fortin 296 6805

S. Deschenes 296 4149

Agents

<p>797, rue Rodrigue</p>		<p>Terrain de 22 833 pieds carrés situé à Pointe-Label</p>		<p>1421, rue Ducloux</p>	
<p>1039, rue Comtais</p>		<p>PRIX REDUIT</p> <p>347, rue Granier, Pointe Label</p>		<p>166, rue Legardeur</p>	
<p>55, rue Vaudreuil</p>		<p>Centre de laine Pingouin (Franchise + inventaire - Ameublement) CRM Hauterive</p>		<p>13, rue de l'Horizon, Ch.-aux-Out.</p>	
<p>16, rue Dolbeau</p>		<p>OFFRE D'ACHAT</p> <p>1847, rue Delande</p>		<p>1068, rue Lestrat</p>	
<p>32, rue Couture</p>		<p>31, rue Berneval</p>		<p>1377, rue Vanier</p>	
<p>19, rue Low</p>		<p>1650, rue Papineau</p>		<p>89, rue Champlain</p>	
<p>128, rue Charles Guay</p>		<p>117, rue Richard, Ch.-aux-Outarades</p>		<p>506, Route 138, Ragueneau</p>	
<p>122, rue Legardeur</p>		<p>21, rue Charles Guay, B.-C.</p>		<p>960, rue Henri</p>	
<p>124, rue Legardeur</p>		<p>130, rue Charles Guay</p>		<p>Bâtisse commerciale à vendre ou à louer. Située à Baie-Comeau</p>	

Chez nous, c'est bien différent

Une soirée importante

C'est à 19h00 ce soir, sur le terrain A de la rue Henri, que débute un important programme double dans la ligue de baseball senior régionale Molson. Les deux rencontres opposeront les Légionnaires & Sports Experts et la brasserie Joliet.

Cette soirée pourrait être déterminante dans la course au championnat. En balayant les honneurs des deux matchs, la Légion s'éloignerait davantage au sommet du circuit Montplaisir. En divisant, la Légion conserverait sa priorité sur la brasserie Joliet. Par contre, si la brasserie Joliet remporte les deux parties, elle s'emparera des commandes pour la première fois de la saison.

D'autres rencontres auront lieu cette semaine.

Demain jeudi, à 19h30, les Légionnaires & Sports Experts accueillent la visite de leurs cousins, les Hiboux du restaurant le Brasier-Dépanneur Robert Fouquet.

Le lundi 25 juin, la brasserie Joliet ira au parc Laval pour y affronter les Hiboux.

Enfin, le lendemain, soit le mardi 26 juin, la Légion effectuera un périple à Forestville pour y rencontrer les Marchands.

Manic-Camping

Le club Rallye-Camping organise un rallye les 22, 23 et 24 juin prochains. Cet événement aura lieu au terrain de camping de Baie Saint-Ludger.

Camping-Caravanning

Le club de Camping-Caravanning tiendra son rallye annuel de la Saint-Jean-Baptiste, les 22, 23 et 24 juin au camping de la Mer de Pointe-Lebel.

Un dîner au hot-dog, gracieuseté de la boucherie Chez Marcel, marquera la journée de dimanche. Les activités du week-end s'adressent à tous les membres du club.

Moto-tourisme

L'Association de moto-tourisme Manicouagan Inc. organise un périple à la Malbaie les 23 et 24 juin prochains. Le départ se fera samedi, à partir de 9h00, au restaurant le Routier.

Les motocyclistes intéressés à participer à la randonnée dans cette belle région touristique de Charlevoix peuvent obtenir plus d'informations en appelant Alant Truchon (296-6161) ou Sylvain Bouchard (589-9325).

carnet professionnel



assurances

296-3353
**R.C. TREMBLAY,
ASSURANCES**
affilié à Hallé, Couture
et associés ltée.
Courtiers d'assurances générales

67, Place Lasalle,
Baie-Comeau

**Guy Martel, D.C.
Denis Henry, D.C.**
Clinique chiropratique
Manicouagan

815, rue Parfondeval, Baie-Comeau
Voisin du CRM
589-5890



André Clement, d.d.
DENTUROLOGISTE
SUR RENDEZ-VOUS
16, Place Lasalle, suite 104
Baie-Comeau, G4Z 1K3
Tél.: 296-4822

avocats

**SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU,
NADEAU, TREMBLAY, FRANCOEUR,
LARUE, DIONNE ET ASSOCIES**

PAUL SABOURIN, B.A.L.L.
GASTON SAVARD, C.R.
PAUL CORRIVEAU, B.A.L.L.
JEAN NADEAU, D.E.C.L.L.

CLAUDE TREMBLAY, D.E.C.L.L.
SERGE FRANCOEUR, D.E.C.L.L.
NICHELE LARUE, D.E.C.L.L.
MICHEL DIONNE, L.L.L.

Nous acceptons les mandats d'aide juridique
231, boulevard Lasalle,
Baie-Comeau, G4Z 1S7
Tél.: 296-4921

34, rue de la Fabrique
Québec, G1R 3V7
Tél.: 694-0774

comptables

**Bernatchez, Bernatchez
C.A.**

COMPTABLES AGRÉÉS

Jean-Yves Bernatchez, B.A.L.S.C.A.
Guy Bernatchez, B.A.M.S.C.C.A.

810, rue Bossé, Baie-Comeau
589-5761

dentistes

Chirurgiens dentistes

Dr Pierre Griffith

8 h 30 à 12 h 00
13 h 30 à 17 h 00

Pour rendez-vous

589-3000

Centre commercial Lafleche
Baie-Comeau

Chirurgien dentiste

Dr Raynald Thibault

67, Place Lasalle, suite 203, Baie-Comeau

Pour rendez-vous

296-3760



Dufour et Boutin
(D.E.C.L.L.L.)

Avocat-conseil, privé et participant
à l'aide juridique

106, Place Lasalle, Baie Comeau
(Québec) G4Z 1R6, tél. (418) 296-4142
28, Rte 138, Forestville
587-6617



**COMPTAMATIC
COTE-NORD INC.**

SERVICE D'INFORMATIQUE
217, PLACE LASALLE, SUITE 304
BAIE-COMEAU, QUEBEC
Tél.: 296-8818

BERUBE & GAGNE

comptables agréés

Successeurs de Tremblay, Bérubé et
associés

Associés
Denis Bérubé, c.a.
Placide Gagne, c.a.

67, Place Lasalle, suite 304
Baie-Comeau, Que.
G4Z 1K1
Tél. (418) 296-9651



Dr Yves Parent

CHIRURGIEN DENTISTE

810, rue Bossé, suite 201
Baie-Comeau (Québec) G5C 1L6
(418) 589-2701

**Lavoie, Verret, Langlois,
& Associés**

André Lavoie, D.E.C.L.L.L. Mario Samson, D.E.L.L.L.B.
Serge Verret, B.A.L.L.L.

1295, boul. Blanche,
Baie-Comeau G5C 3J3 Tél.: 589-9958

Nous acceptons les mandats de l'aide juridique
Yves Langlois, D.L.L.L.
59, route 138, Forestville - G0T 1
Tél.: 587-4415

**CARRIER, BLOUIN, CARRIER,
DOSTIE & SAVARD**

AVOCATS ASSOCIÉS

Me Armand Carrier 296-5601
Me Jean Blouin 589-8690
Me Omer Carrier 589-3506
Me Grégoire Dostie 589-6946
Me Michel Savard 589-4220

Adresse du bureau:
67, Place LaSalle,
Suite 101, Baie-Comeau, P.Q. G4Z 1K2
NOUS ACCEPTONS LES MANDATS D'AIDE
JURIDIQUE Bureau: 296-2251

chiropraticiens

Benoit Boisvert

docteur en
chiropratique

Clinique chiropratique
108 boul Lasalle

Baie-Comeau
Tél 296-4630

denturologistes



André Massé, d.d.

DENTUROLOGISTE
SUR RENDEZ-VOUS

857, rue de Puyalon, Baie-Comeau
G5C 1M3 - 589-7372

audioprothésiste



Roger Giguère
audioprothésiste

Baie Comeau
63 Place Lasalle
296-3989

Sept-Îles: 660 boul. Laure, suite 104 - 968-3989
Bureau chef
Rivière du Loup: 458 boul. Thériault, 867-2962

VOILE

Début de championnat

Baie-Comeau - Le Championnat local de courses de voiliers, la coupe du Commodore, débute la fin de semaine de la Saint-Jean avec deux épreuves.

Le 23 juin verra une dizaine de voiliers prendre le départ du "Triangle C.P.S.", un parcours dans la baie des Anglais. Puis, dans la nuit du 23 au 24 juin, se déroulera "La belle étoile de Labatt Bleue", un parcours nocturne d'une vingtaine de milles.

L'affrontement de voiliers sur un parcours prédéterminé suscite un grand intérêt car la course permet d'opposer des bateaux d'une même classe ou de tailles différentes, selon le cas, bateaux menés par des équipages de compétences diverses.

Le parcours peut être plus ou moins long, d'une dizaine de milles pour un triangle olympique où il faut contourner trois bouées et affronter trois directions de vent, à quelques milliers de

milles pour la Transat Tag, par exemple, où les voiliers devront, en plus de parcourir le fleuve, traverser l'Atlantique.

Le handicap est un système de jauge (mesure) qui permet d'évaluer les caractéristiques de marche d'un bateau (taille, forme, équipement) pour qu'il puisse se mesurer équitablement à des bateaux différents. Du temps réel pris pour accomplir le parcours, le handicap permet d'obtenir le temps compensé qui servira à

comparer les bateaux et à déterminer le vainqueur.

Le meilleur équipage saura donner à son bateau sa vitesse maximum par tous les temps et tous les types de mer rencontrés pendant la course. C'est la manœuvre du bateau (ajustement des voiles, efficacité dans les virements de bord...) qui devient importante. Enfin, l'équipage gagnant sera celui qui aura su choisir la meilleure route à suivre compte tenu des particularités du bateau, de la mer, des vents.

Une course de voilier permet donc de déterminer le meilleur couple équipage-bateau, que ce soit lors d'une course de classe ou lors d'une course de voiliers de types différents.

Une sortie sur le fleuve, ça vous tente?

Le Club de voile du Club nautique de Baie-Comeau offre à la population la possibilité de s'initier aux techniques de la voile en mer en compagnie de ses membres.

Afin de démystifier la voile, les propriétaires de voiliers intéressés offrent à qui le veut la possibilité de faire une sortie sur le fleuve, pendant la semaine de la voile, du 25 au 29 juin 1984.

Les intéressés peuvent téléphoner au secrétariat du Comité des Fêtes de la Mer (296-5007) pour recevoir l'information nécessaire et réserver une place, tout à fait gratuitement.

carnet professionnel



Dr Georges Gagnon

Chirurgien dentiste
Dental-Surgeon

57, Place Lasalle
Baie-Comeau, C.P. 1046 296-3177

communications

69, ave. Michel Hénon, Baie-Comeau, QC
G4Z 2A4
(418) 296-6409



TELECOMMUNICATIONS
MANICOUAGAN INC.

Conseillers en radiocommunication

évaluateurs

Depuis 1975 sur la Côte-Nord



Les Évaluations Immobilières
Richard et Associés Inc.
André Richard, e.a., a.a.c.i., e.a.e.
évaluateur-conseil, expert en sinistre
Tél.: Bureau: (418) 968-1740
Rés.: (418) 968-4729

87, rue Hoque, Sept-Îles, Qué. - G4S 1S4

Paul-Yvan Deschênes et Associés inc.

Evaluateur agréé

2025, rue Lavendry, Baie-Comeau



589-6261
• Assurance
• Etude de marche
• Expertise
• Expropriation
• Gain de capital
• Valeur actuelle
• Contestation municipale

Marcel Furlong
B. Sc. Adm., E.A.
Evalueur agréé

ROCHE ÉVIMBEC

• Evaluation foncière
• Expertise immobilière
• Expropriation
• Valeur assurable
• Hypothèque
• Succession
• Equipements industriels

Siege social Quebec
2535, boul. Laurier, Sainte-Foy
G1V 4M3
(418) 871-9600

Succursale Baie-Comeau
864, Puyalon, Baie-Comeau
Quebec, G5C 1M5
(418) 589-7817

ingénieurs



TREMBLAY
DESCHENES
et associés
GROUPE-CONSEIL

Municipal, structure, mécanique,
électricité, urbanisme,
environnement, maritime et
gérance de projets.

Jean-Claude Tremblay, ing.
Jacques Deschênes, ing.
Alain Soucy, ing.
Sylvain Brisson, ing.
Charles Maientant, ing.
Yvan Levesque, ing.

Marc Trepanier, ing.

229, boul. Lasalle, Baie-Comeau
(418) 296-6711

pharmaciens

916, rue de Puyalon,
Baie-Comeau
589-2051



J.L. Kemp, PHARMACIEN

OUVERT

Lundi à samedi: 9h00 à 21h30
Dimanche: 10h00 à 20h30

optométristes

Clinique d'optométrie



Dr Pierre LaRue, O.D.
Dr Jean Montplaisir, O.D.
Dr Hélène Lépine, O.D.

194, rue Pie XII, secteur Mingan
• 589-4848

Heures de bureau:
Lundi au vendredi: 8 h à 21 h
boul. Lasalle, secteur Marquette
• 296-4148
Heures de bureau:
Lundi au vendredi: 9 h à 17 h
Lundi, mardi, jeudi: 18 h 30 à 21 h

Clinique d'optométrie de Hauterive Inc.

Dr Marc H. Chouinard, O.D.
Dr Linda Lefrançois, O.D.

Edifice Bernatchez 589-2050
810, rue Bossé, Baie-Comeau Suite 102

Dr A.A. Turcotte OPTOMETRISTE

15, Place Lasalle, Baie-Comeau - suite 202

Bur.: 296-4535
Rés.: 296-3526

sur rendez-vous



Beaulieu,
Crespin et ass.
optométristes

Dr Guy Grenier, O.D.
Dr Linda Lefrançois, O.D.

296-3989

63, Place LaSalle, Baie-Comeau



Clinique d'optométrie
Dr Guylaine Robichaud, O.D.

Examen visuel
Lentilles cornéennes
Choix de montures

Rééducation visuelle
Basse vision
Vision des enfants

Centre régional Manicouagan
600, boul. Latéche,
Baie-Comeau, QC G5C 2X8

589 5454

syndic de faillite



Claude Lacroix, c.g.a.
Syndic de faillite

Bureau de
Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon, inc
121 est, rue Racine, Suite 101,
C.P. 787,
Chicoutimi, Qué. G7H 1R6.
(418) 549-1717

QUEBECOR INC.



M. Gilles Roy

M. Pierre Peladeau, président de Quebecor inc. et de sa filiale Groupe Quebecor inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Gilles Roy, au poste de vice-président du secteur Imprimerie de Quebecor inc.

Monsieur Roy, au cours des trois dernières années, remplissait les fonctions de vice-président. Ressources humaines au sein de la compagnie.

Quebecor inc. publie trois quotidiens, quatre hebdomadaires, populaires, vingt-huit hebdomadaires régionaux, un journal du dimanche de langue anglaise, des magazines de langue française et des livres. Le groupe compte également dix imprimeries et les plus importantes maisons de distribution de publications, de livres et de disques au Québec.

Logement: à louer 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Libre le 1er juillet. Tél: 589-2232

Logement: 5 1/2 pièces, libre le 1er juillet, situé à l'arrière du centre d'achat Joliet, face à l'école Mgr Bélanger, eau chaude fournie \$460. par mois. Aussi 2 1/4 pièces, libre immédiatement, meublé, eau chaude fournie, laveuse, sècheuse, salle de bain couleur. \$300. mensuellement. Tél: 589-2323

Maisons à louer

Maison à louer, 1 1/2 étages, libre le 1er juillet. Tél: 296-3693

Divers

Acheterais chaloupe en aluminium de 12 pieds et plus. 589-6383.

Je suis intéressée à garder des enfants chez-moi. Paroisse St-Sacrement. 589-8264.

Acheterais trailer, en bonne condition. 589-6380.

JOE MIST - Utilisez pour votre peau et votre cuir chevelu des produits à base d'aloès, plante aux vertus médicinales. 296-6475.

Pour installation réparation et entretien de système de son pour voitures de toutes marques. Aussi à vendre, Pontiac Laurentien 1974, moteur 350. Prix \$250. Tél: 296-5211

A vendre: Maison superficie p.c. Aire totale hors sol, 2,156 p.c. 2 étages, 3 loyers indépendants. Visite sur rendez vous. 21 Taché Baie-Comeau. Tél: 296 4381.

Pour effectuer travaux de peinture et plâtrage à bon prix. Tél: 589 5720 demandez Benoît.

A louer: Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Endroit tranquille, stationnement près du centre ville personne seule ou couple sans enfant. Tél: 589-4679.

Sincères remerciements de tous les membres de la famille Sirois aux parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes tributs floraux, dons à la société canadienne du cancer, visites et assistances aux funérailles, par vos paroles d'encouragement de réconfort lors du décès de Mme Arsène Sirois Dubé survenu le 18 mai 1984. Tél: 589-6268.

Recherche maison à louer ou logement 5 1/2 pièces, libre pour le 1er juillet. 589-2923 ou 589-5252.

FABRICATION
- armoires de cuisine
- rampes et escaliers en bois franc
- meubles de tous genres
- vanités
VENTE ET POSE
- plancher en bois franc (chêne, érable, merisier)
- plinthes et boiserie
- comptoirs moulés
- rénovations intérieures de tous genres.
567-4362.
Estimation gratuite. 02-23

A vendre: Maison 1 1/2 étage 3 chambres, 22 Laval Baie-Comeau. Tél: 296-3885 après 17h intéressé seulement.

Terre noire pour pelouse et jardin. Avec livraison, ferme Murray. Tél: 589 3676

Disco mobile l'Ultra-Son, pour soirées en tous genres avec animation. Luc, 589-3869, 296-4097 - Denis, 589-6672.

Centre de réhabilitation alcoolique à votre service depuis 25 ans. 296-6950, 589-5178, 296-3327, 589-3973.

Photographe d'expérience offre ses services pour les photos de mariage. Prix très compétitifs. 589-4035, demander Luc Michaud après 17h S.V.P.

Acheterais réfrigérateur au propane 11 pi. cubes ou plus. Bateau en aluminium 12 ou 14 pieds. Le jour, 296-7012 - le soir, 296-5348, demandez Claude.

Distributeur HERBALIFE. Obtenez et conservez le poids idéal. Programme de santé très efficace, 100% naturel, garanti 100%. Inf.: Gertrude Bernatchez, 296-2992.



Soumissions pour cantine mobile

L'Ordre Loyal des Mooses demande des soumissions pour le service de cantine mobile sur le site de ses activités qui auront lieu les 21 et 22 juillet 84.

Les personnes intéressées à soumissionner devront se procurer les formules à la loge 1531 de l'Ordre Loyal des Mooses situé au 65 Place Lasalle Baie-Comeau.

La date limite pour se procurer les formules est le 27 juin et l'ouverture des soumissions se fera le 5 juillet 84. L'Ordre Loyal des Mooses loge 1531 ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des dites soumissions.

Ordre Loyal des Mooses
Loge 1531 Baie-Comeau /Hauterive
Denis Parysé
secrétaire

DISTRIBUTEURS DEMANDES
Si intéressé dans (T.V.R.O.)
Télévision par satellite
Ecrivez ou appelez:
S.O.S.
8175, Lafrenai
St-Léonard (Québec)
H1P 2B1
(514) 327-5555

MEUBLES HAUTE-BAIE
Nous achetons et vendons tous genres de meubles neufs ou usagés. Nouveau service. Nous pouvons nous occuper de la vente de tous genres de marchandises (stocks) que vous avez en main. 835, rue De Puyjalon, secteur Mingan. 589-5504.

FABRICATION
de balançoires et de meubles de parterre.
Patrick Savard, 908, Route 138, Ragueneau. 567-2633.

Miami Bronzage

511, Place Louis Philippe, Hauterive (589 8825)

Pour bronzer en sécurité, venez rencontrer Peggy

Possédant plusieurs années d'expérience, elle saura vous conseiller. Ouvert 7 jours. Facial gratuit

POUR UN SERVICE COMPLET
dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques



St-Georges Electrique INC.
877, rue De Puyjalon, Hauterive
SERVICE A DOMICILE

Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie

589-9891 589-9892

VENDEUR

Un grossiste en produits d'emballage et de contenants, de fournitures de toutes sortes et de produits alimentaires de base, est à la recherche d'un représentant pour le territoire Côte-Nord (Sept-Iles, Baie-Comeau)

Les conditions suivantes seront exigées:

- expérience dans le domaine
- posséder une voiture.

Les personnes intéressées devront poster leur curriculum vitae à:

Eugène Allard Ltée
C.P. 902
Jonquière, Québec
G7X 7W8

MAISON A VENDRE



Maison à vendre, directement du propriétaire, située au 18, rue Martel de Brouage, St-Nom-de-Marie. Avec deux revenus au sous-sol. 296-6908.

Charles Girard enr.



SERVICE DE REPARATION D'APPAREILS MENAGERS: POELE, FRIGIDAIRE, LAVEUSE ET SECHEUSE, DE TOUTES MARQUES; RESERVOIRS D'EAU CHAUDE ET AUTRES.


15 ans d'expérience. Service à domicile (travail garanti). 904, boul. Joliet, Hauterive **589-3287**

PHARMAPRIX

Heures d'affaires

Le dimanche 24 juin et le dimanche 1er juillet nos magasins seront ouverts de 10h à 18h

Le lundi 25 juin et le lundi 2 juillet nos magasins seront ouverts aux heures habituelles.




Super fête Q.N.S.
le 24 juin 84
au lac Aber
Baie-Comeau
bienvenue à tous les employés de la Q.N.S.



J'en ai pour tous les goûts

le pouvoir du dollar

PLACE LASALLE
RUE Bossé
21, 22, 23 juin

		Service après 7 ans 2.00	Costume de bain Une sélection, une pièce et 2 pièces 25% de rabais	6.00
		POT A THE Ensemble, cabaret et 6 tasses 2.00	Bijoux pour dame, boucle d'oreille, colier, bracelet 2.00	2/1.00
		Parts servis 2/1.00	Bourses pour dame, tissu assorti ou vinyl 5.00	2/2.00
		Eponge plate 1.00	Chapeaux de toilette pour dame 20.00	9.00
		Gilet Filles 7-14 ans, manche courte en coton poly, couleur rouge, rose, bleu, vert 3.00	Tampons démaquillant paquet de 100 2/3.00	5.00
		Gilet court pour garçon 8-16, couleur bourgogne, noir ou gris avec manches en filet blanc 4.00	Soulier Sport pour dame, filet de coton, couleur beige, bleu, rouge 6.00 - 10.00	7.00
		Gilet court pour garçon 8-16 ans 50 coton, 50 poly, gris, jaune, royal avec manche à rebord de filet blanc 6.00	SOUS-VETEMENT Yves Martin, couleur assorti S.M.L. 2.00	4.00
		Sous-vêtement (bobette) pour filles 4-6X, 7-14, 1.00	Bas Dalesport Couleur blanc, rouge, vert bleu 2/3.00	7.00
		Gilet pour garçon et filles 2-6x manches longue, coton poly avec rayure et motif 2.00	Pantalon Rugby Couleur rouge, vert, gris noir 10.00	2/3.00
		Gilet coton ouaté pour garçon et fille 2-3X, couleur rose, gris, royal 3.00	T-Shirt Choix de styles, couleurs et grandeurs a 7.00, 8.00 et 9.00 7.00, 8.00, 9.00	4.00
		Table de service 4.00	Blouse unies ou à carreaux, coton, poly, grandeur 4-6X, 7-14, Valeur 6.00 à 11.00 5.00	2.00
		Contenant Frigo Seal, assortiment opaque 2/1.00	Chemise de couleur blanc bleu beige et rouge, manche longue et courtes 8.00	2.00
		Verre de plastique 6/1.00	Balais Assortiment 2.00	2.00
		COUTEAUX de cuisine, ens. 4 mcx 5.00	Ampoules CGE, Paquet de 4, 60w ou 100w 1.00	7.00
		PANIER EN PLASTIQUE Pratique, 6SP 208 3.00	COUPE A DESSERT Ens. de 4, 6SP 475 5.00	2.00
		Passoirs presse agrumes 2/1.00	Couverture Camper 150cm x 210cm 5.00	2.00
		Bois a melanger ens. de quatre, brun ou amande 2.00 L'ens.	Couverture 140cm x 100xm 61300 7.00	4.00

PANIER DE RANGEMENT ASSORTIMENT DE COULEUR

Grandeur rég: **1.00**

Petit: **3/2.00**

Mini: **2/1.00**

SUPPORT DE RANGEMENT Rubermaid pour vadrouille repassage, papier d'emballage

3.00

Moule a gateau Ens. 3 mcx

5.00

Table de service

4.00

Contenant Frigo Seal, assortiment opaque

2/1.00

Poubelle a papiers Rubermaid

6.00

Verre de plastique

6/1.00

TIRON A GLACE Rubermaid

2/1.00

COUTEAUX de cuisine, ens. 4 mcx

5.00

TASSES en plastique, choix de couleur

2/1.00

PANIER EN PLASTIQUE Pratique, 6SP 208

3.00

Ustensiles de cuisine, tel que spatule, cuillère etc.

2/1.00

Passoirs presse agrumes

2/1.00

INSTRUMENTS DE MENUISIERIE

1.00

Bois a melanger ens. de quatre, brun ou amande

2.00 L'ens.

la 3e sale

Votre entière satisfaction... nous la garantissons